

**fieni**  
SPRAYER UNITS

**019A**

**CATALOGO**  
**CATALOGUE**  
**CATÁLOGO**



[www.fieni.it](http://www.fieni.it)



# fieni®

SPRAYER UNITS

CATALOGO | CATALOGUE | CATÀLOGO

**GRUPPI VENTOLA E COMPONENTI  
PER ATOMIZZATORI AGRICOLI**

**FAN ASSEMBLIES AND PARTS  
FOR AGRICULTURAL SPRAYERS**

**EQUIPOS DE AIRE Y COMPONENTES  
PARA ATOMIZADORES AGRÍCOLAS**

## INDICE ARGOMENTI INDEX OF TOPICS INDICE DEL CONTENIDO

|  |                |  |                |
|--|----------------|--|----------------|
| INDICE<br>INDEX<br>ÍNDICE  | <b>PAG. 14</b> | VENTOLE<br>FANS<br>HÉLICES   | <b>PAG. 58</b> |
| ISTRUZIONI GENERALI<br>GENERAL INSTRUCTIONS<br>INSTRUCCIONES GENERALES | <b>PAG. 16</b> | MOLTIPLICATORI<br>GEARBOXES<br>MULTIPLICADORES                     | <b>PAG. 64</b> |
| SERIE ALLUMINIO<br>ALUMINIUM SERIES<br>SERIE ALUMINIO                  | <b>PAG. 20</b> | SERIE GUN VNUP 500<br>GUN VNUP 500 SERIES<br>SERIE GUN VNUP 500    | <b>PAG. 80</b> |
| SERIE VNUP<br>VNUP SERIES<br>SERIE VNUP                                | <b>PAG. 28</b> | SERIE CENTRIGUGO<br>CENTRIFUGAL SPRAYER SERIES<br>SERIE CENTRÍFUGO | <b>PAG. 82</b> |
| SERIE VPL<br>VPL SERIES<br>SERIE VPL                                   | <b>PAG. 30</b> | ACCESSORI<br>ACCESSORIES<br>ACCESORIOS                             | <b>PAG. 86</b> |
| SERIE VNS<br>VNS SERIES<br>SERIE VNS                                   | <b>PAG. 48</b> | UNITÀ DI MISURA<br>UNIT OF MEASURE<br>UNIDAD DE MEDIDA             | <b>PAG. 88</b> |
| SERIE F1060<br>F1060 SERIES<br>SERIE F1060                             | <b>PAG. 56</b> | CONFRONTO GRUPPI<br>FAN UNITS COMPARISON<br>COMPARACIÓN EQUIPOS    | <b>PAG. 92</b> |





#### NOTE

La riproduzione anche parziale dei dati contenuti in questo documento deve essere autorizzata dalla **Fieni Giovanni srl**.

Questo catalogo è stato realizzato con la massima attenzione, tuttavia non ci si assume nessuna responsabilità per la pubblicazione di eventuali errori e/o omissioni.

I contenuti del presente documento sostituiscono tutte le precedenti pubblicazioni.

La **Fieni Giovanni srl** si riserva di apportare tutte le modifiche necessarie all'aggiornamento del presente catalogo.

#### NOTES

*The reproduction, even partial, of the data contained in this document must be authorised by **Fieni Giovanni srl**.*

*This catalogue has been drawn up with the greatest of attention. Nonetheless, the manufacturer declines all responsibility for the publication of any errors and/or for any omissions.*

*The contents of this document replace all previous publications.*

*The company **Fieni Giovanni srl** reserves the right to make any changes required to update this catalogue.*

#### NOTAS

La reproducción, en todo o en parte, de los contenidos de este documento debe ser autorizada por **Fieni Giovanni srl**.

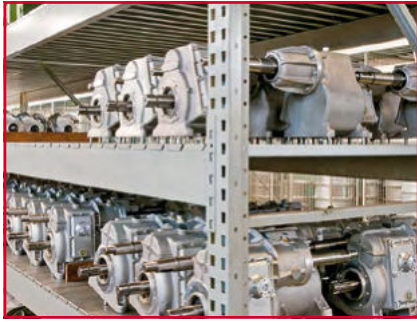
Este catálogo se ha redactado con la máxima atención; no obstante, no se acepta responsabilidad alguna por la publicación de eventuales errores y/u omisiones.

Los contenidos de este documento sustituyen cualquier otra publicación anterior.

**Fieni Giovanni srl** se reserva el derecho de efectuar todas las modificaciones que considere necesarias para la actualización de este catálogo.



**È** in Emilia Romagna, una regione d'Italia a forte vocazione agricola e meccanica, e più precisamente ad Altedo in provincia di Bologna, che **Giovanni Fieni** reduce da un'esperienza di aviare motorista durante l'ultimo conflitto mondiale, inizia nel 1950 l'attività di costruttore di pompe agricole.



Lo sviluppo della meccanizzazione agricola e la collaborazione con i figli porteranno all'idea di progettare e costruire i **"gruppi ventola per gli atomizzatori"**, componenti fondamentali per il futuro sviluppo dell'Azienda.

Il successo dell'innovativo prodotto è immediato ed evidente sin dalle prime partecipazioni alle fiere di settore, un successo che porterà in breve tempo l'azienda ad assumere un ruolo di leader nel settore.

La creatività che caratterizza la sua formula imprenditoriale si esprime sia attraverso la creazione di nuovi articoli, sia per un processo innovativo continuo sulle produzioni tradizionali: nuove applicazioni e personalizzazioni che si trasformano anche in prodotti innovativi tutelati da brevetti.

Oggi, con più di sessant'anni di esperienza nel settore, grazie all'impegno delle nuove generazioni, allo sviluppo tecnologico e alla sempre più stretta collaborazione con la

clientela la Fieni Giovanni srl esporta in tutto il mondo.

**I**t is in Emilia Romagna, a region of Italy broadly dedicated to agriculture and mechanical engineering - and more precisely in Altedo, in the province of Bologna - that **Giovanni Fieni** a serviceman back from an experience as flight engineer in the Air Force during the second world war, decided, in 1950, to set up a business manufacturing agricultural pumps.



The development of agricultural mechanisation and the help of his sons led to the idea of designing and constructing **"fan units for agricultural sprayers"**, fundamental components for the future development of the Company.

The success of this innovative product was immediate and clear-cut right from its first appearances at sector trade fairs, and it was a success that, in a very short time, elevated the company to a leading role in the sector.

The creativity that characterised Giovanni Fieni's business formula continued to express itself both through the creation of new articles, and through a continuous process of innovation applied to traditional products: new applications and customisations which also become innovative patented products.

Today, with over sixty years experience in the sector, thanks to the commitment of the new generations, to technological development and increasingly close cooperation with its clientèle, Fieni Giovanni srl exports all over the world.

**G**iovanni Fieni, tras su experiencia como mecánico aeronáutico durante la Segunda Guerra Mundial, inicia en 1950 su actividad como fabricante de bombas agrícolas en Emilia-Romaña, una región de Italia con fuerte vocación agrícola y mecánica, más concretamente en Altedo, provincia de Bolonia.



El progreso de la mecanización agrícola y la colaboración con sus hijos darán origen al diseño y la fabricación de **"equipos de aire para atomizadores"**, componentes fundamentales para el desarrollo futuro de la empresa.

El éxito del innovador producto es inmediato y evidente ya desde sus primeras participaciones en las ferias del sector, y en poco tiempo la empresa se convierte en líder de este mercado.

La creatividad que caracteriza la fórmula empresarial se manifiesta a través de la creación de nuevos artículos y de un proceso continuo de innovación en las producciones tradicionales: nuevas aplicaciones y personalizaciones que se transforman en productos innovadores protegidos por patentes.

En la actualidad, tras sesenta años de experiencia en el sector, Fieni Giovanni srl exporta sus productos a países de los cinco continentes gracias al esfuerzo de las

nuevas generaciones, al desarrollo tecnológico y a la estrecha colaboración con sus clientes.



**fieni**<sup>®</sup>

SPRAYER UNITS

**LA GAMMA  
DEI PRODOTTI  
THE PRODUCT  
RANGE  
GAMA  
DE PRODUCTOS**



**MADE IN ITALY**

[www.fieni.it](http://www.fieni.it)



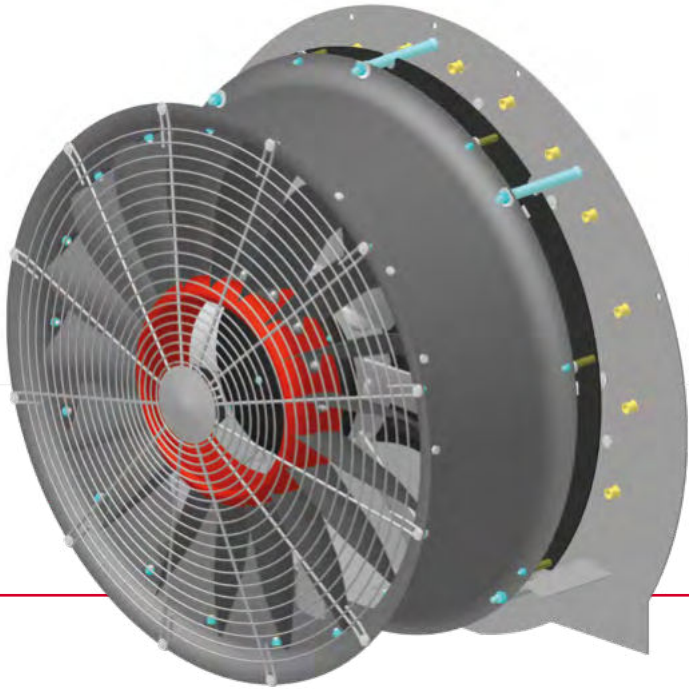
series

# ALLUMINIO

GRUPPI CON VENTOLA IN ALLUMINIO

SPRAYER UNITS WITH ALUMINIUM FAN

EQUIPOS DE AIRE CON HÉLICE DE ALUMINIO



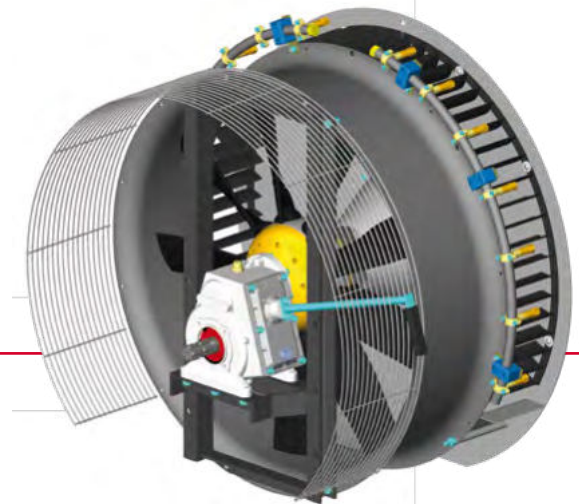
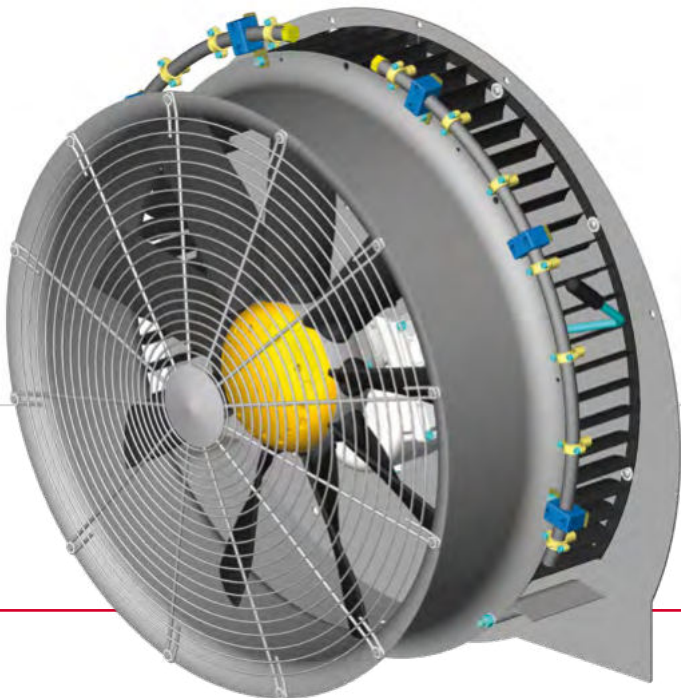
series

# VPL

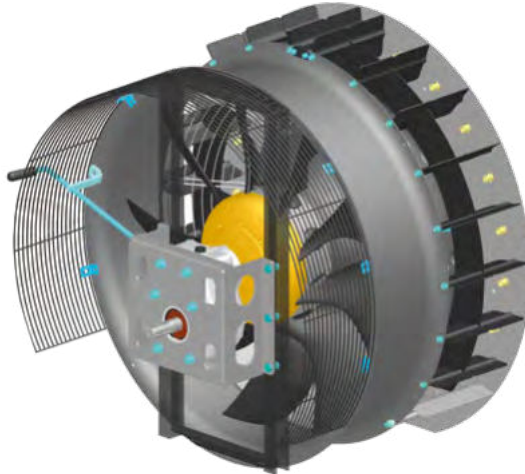
GRUPPI CON VENTOLA VPL

SPRAYER UNITS WITH VPL NYLON FAN

EQUIPOS DE AIRE CON HÉLICE VPL







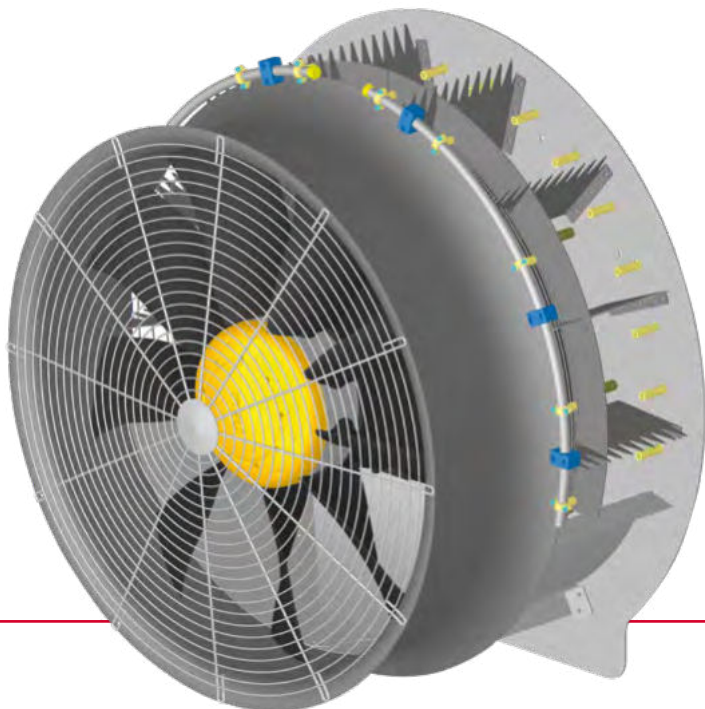
series

**VNS**

**GRUPPI CON VENTOLA VNS**

**SPRAYER UNITS WITH VNS FAN**

**EQUIPOS DE AIRE CON HÉLICE VNS**



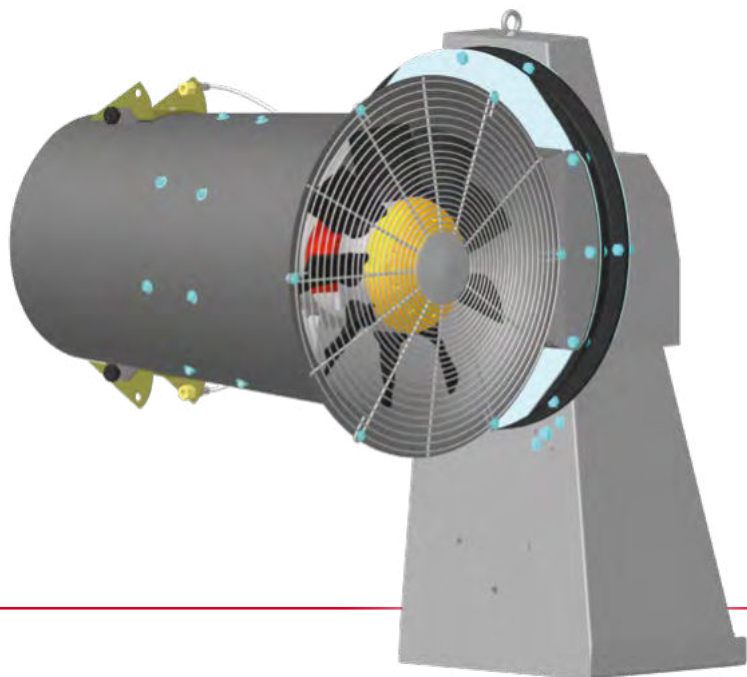
series

**F1060**

**GRUPPO VENTOLA F1060**

**SPRAYER UNIT WITH F1060 FAN**

**EQUIPO DE AIRE F1060**



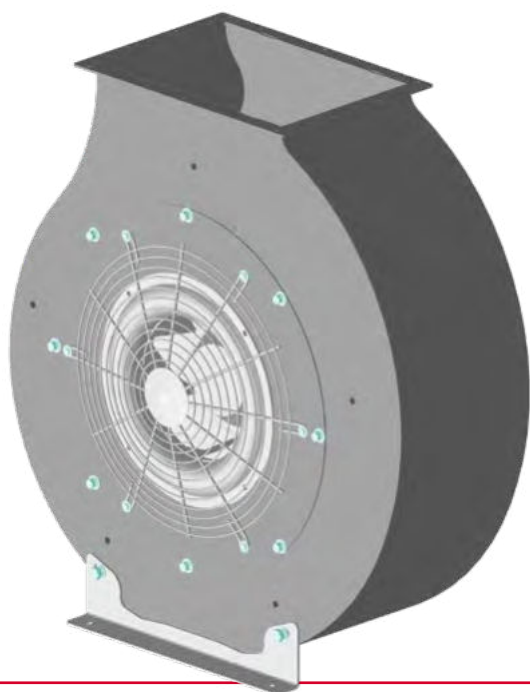
series

# GUN VNUP 500

CANNONE AGRICOLO GUN VNUP 500

AGRICULTURAL CANNON - GUN VNUP 500

CAÑÓN AGRÍCOLA GUN VNUP 500



series

# CENTRIFUGO

GRUPPO CENTRIFUGO

CENTRIFUGAL SPRAYER UNIT

EQUIPO DE AIRE CENTRÍFUGO



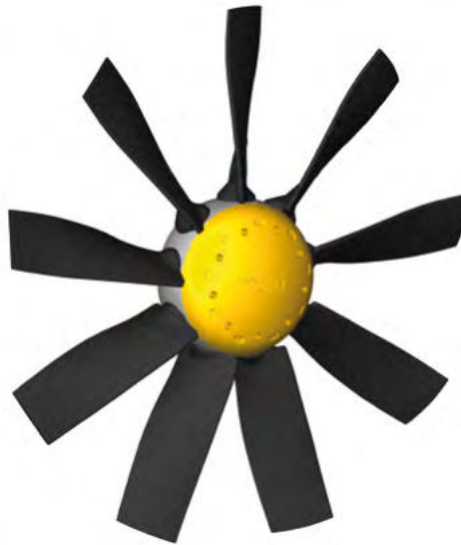
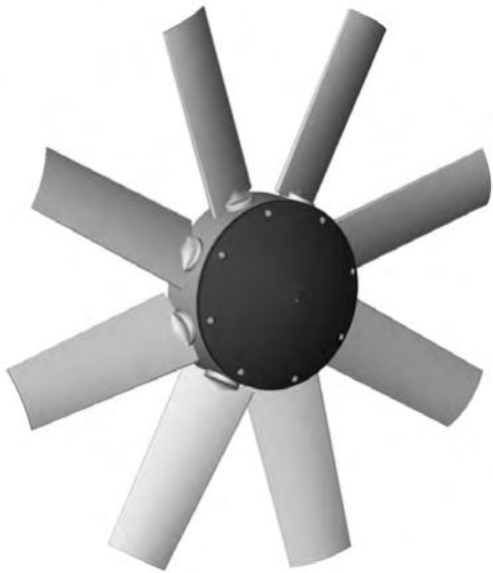




**VENTOLE**

**FANS**

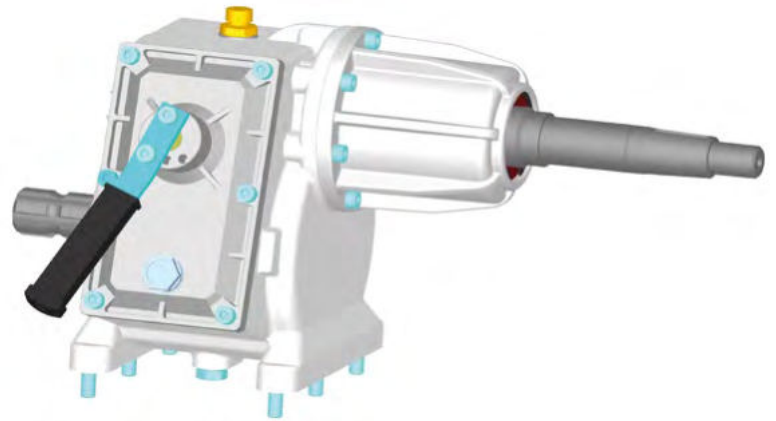
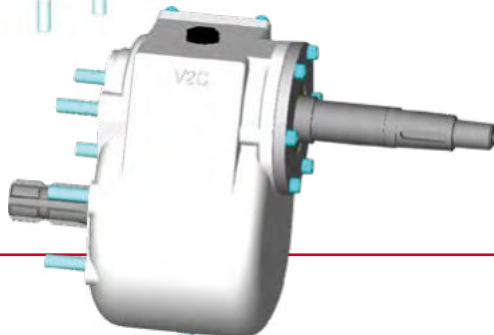
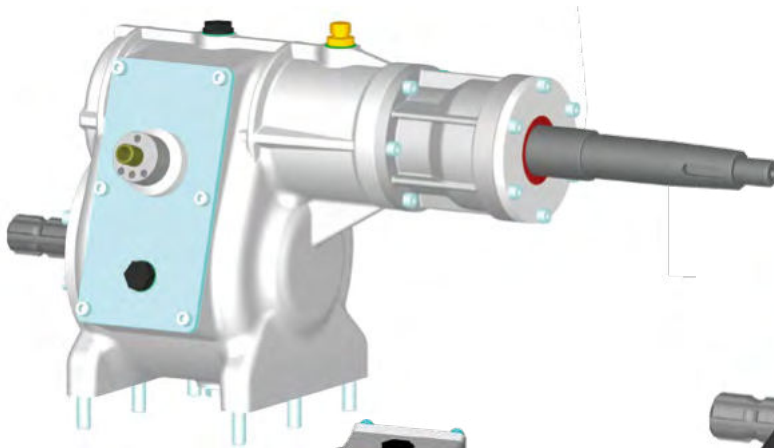
**HÉLICES**



**MOLTIPLICATORI**

**GEARBOXES**

**MULTIPLICADORES**







**CATALOGO  
CATALOGUE  
CATÁLOGO  
019A**

Il presente catalogo rappresenta una ulteriore garanzia alla qualità dei componenti offerti, lo riteniamo uno strumento fondamentale per tutti i nostri clienti, uno strumento sviluppato con l'intenzione di comunicare tutti i dati tecnici possibili, atti a semplificare la scelta del componente più adatto alla realizzazione del prodotto finale di alta qualità.

*This catalogue is a further guarantee of the quality of the parts offered. We consider it a fundamental tool for all of our customers, a tool developed with the intention of imparting all the technical data possible, for the purpose of simplifying the selection of the part most suitable for the production of a high quality final product.*

Este catálogo es una garantía más de la calidad de los componentes ofrecidos, una herramienta fundamental para todos nuestros clientes desarrollada con la intención de dar a conocer el mayor número de datos técnicos posible, con objeto de facilitar la elección del componente más adecuado para la fabricación de un producto final de alta calidad.

|   |  |   |       |
|---|--|---|-------|
| ISTRUZIONI GENERALI                                       | GENERAL INSTRUCTIONS   | INSTRUCCIONES GENERALES   | 16    |
| TEST GRUPPI VENTOLA                                       | TESTING OF FAN UNITS   | CONTROLES DE LOS EQUIPOS DE AIRE                                | 19    |
| <b>Serie ALLUMINIO</b><br>Gruppi con ventola in alluminio | <b>ALUMINIUM Series</b><br><i>Sprayer units with aluminium fan</i> | <b>Serie ALUMINIO</b><br>Equipos de aire con hélice de aluminio | 20    |
| STD ALL   | STD ALL  | STD ALL   | 22    |
| RAD2000   | RAD2000  | RAD2000   | 24-27 |
| <b>Serie VNUP</b><br>Gruppo con ventola VNUP              | <b>VNUP Series</b><br><i>Sprayer unit with VNUP fan</i>            | <b>Serie VNUP</b><br>Equipo de aire con hélice VNUP             | 28    |
| VNUP  | VNUP   | VNUP  | 29    |
| <b>Serie VPL</b><br>Gruppi con ventola VPL                | <b>VPL Series</b><br><i>Sprayer units with VPL fan</i>             | <b>Serie VPL</b><br>Equipos de aire con hélice VPL              | 30    |
| STD VPL   | STD VPL  | STD VPL   | 32-35 |
| RD VPL  | RD VPL   | RD VPL  | 36-38 |
| LINEAR VPL  | LINEAR VPL   | LINEAR VPL  | 39    |
| RD LINEAR VPL   | RD LINEAR VPL  | RD LINEAR VPL   | 40-41 |
| OPP VPL   | OPP VPL  | OPP VPL   | 42    |
| OPP TURBO VPL   | OPP TURBO VPL  | OPP TURBO VPL   | 43    |
| OPP RD VPL  | OPP RD VPL   | OPP RD VPL  | 44    |
| OPP LINEAR VPL  | OPP LINEAR VPL   | OPP LINEAR VPL  | 45    |
| PLY VPL   | PLY VPL  | PLY VPL   | 46    |
| PLY RD VPL  | PLY RD VPL   | PLY RD VPL  | 47    |
| <b>Serie VNS</b><br>Gruppi con ventola VNS                | <b>VNS Series</b><br><i>Units with VNS fan</i>                     | <b>Serie VNS</b><br>Equipos de aire con Hélice VNS              | 48    |
| VNS   | VNS  | VNS   | 50-51 |
| LINEAR VNS  | LINEAR VNS   | LINEAR VNS  | 52    |
| OPP VNS   | OPP VNS  | OPP VNS   | 53    |
| OPP LINEAR VNS  | OPP LINEAR VNS   | OPP LINEAR VNS  | 54    |
| <b>Serie F1060</b><br>Gruppo con ventola VNS              | <b>F1060 Series</b><br><i>Sprayer unit with F1060 fan</i>          | <b>Serie F1060</b><br>Equipo de aire con hélice F1060           | 56    |
| F1060   | F1060  | F1060   | 57    |

|                                   |                                  |                                 |           |
|-----------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|-----------|
| <b>CATALOGO VENTOLE</b>           | <b>CATALOGUE FANS</b>            | <b>CATÁLOGO HÉLICES</b>         | <b>58</b> |
| Ventola in alluminio con frizione | <i>Aluminium fan with clutch</i> | Hélice de aluminio con embrague | 59        |
| Ventola SFVNUP senza frizione     | <i>SFVNUP fan without clutch</i> | Hélice SFVNUP sin embrague      | 59        |
| Ventola VNUP con frizione         | <i>VNUP fan with clutch</i>      | Hélice VNUP con embrague        | 60        |
| Ventola SFVPL senza frizione      | <i>SFVPL fan without clutch</i>  | Hélice SFVPL sin embrague       | 60        |
| Ventola VPL con frizione          | <i>VPL fan with clutch</i>       | Hélices VPL con embrague        | 61        |
| Ventola VNS con frizione          | <i>VNS fan with clutch</i>       | Hélice VNS con embrague         | 61        |
| Ventola F1060 con frizione        | <i>F1060 fan with clutch</i>     | Hélice F1060 con embrague       | 62        |
| Ventola centrifuga                | <i>Centrifugal fan</i>           | Hélice centrífuga               | 63        |

|                                |                           |                                 |           |
|--------------------------------|---------------------------|---------------------------------|-----------|
| <b>CATALOGO MULTIPLICATORI</b> | <b>CATALOGO GEARBOXES</b> | <b>CATÁLOGO MULTIPLICADORES</b> | <b>64</b> |
| Disinnesto                     | <i>Disinnesto</i>         | Disinnesto                      | 65        |
| CF/V1                          | <i>CF/V1</i>              | CF/V1                           | 66        |
| V1N                            | <i>V1N</i>                | V1N                             | 67        |
| CF/V2                          | <i>CF/V2</i>              | CF/V2                           | 68        |
| V2C                            | <i>V2C</i>                | V2C                             | 69        |
| CM12                           | <i>CM12</i>               | CM12                            | 70        |
| CM12-VNS                       | <i>CM12-VNS</i>           | CM12-VNS                        | 71        |
| CM12-VNS OPP                   | <i>CM12-VNS OPP</i>       | CM12-VNS OPP                    | 72        |
| CM9 CAG                        | <i>CM9 CAG</i>            | CM9 CAG                         | 73        |
| CM9N                           | <i>CM9N</i>               | CM9N                            | 74        |
| CM9N-A/913                     | <i>CM9N-A/913</i>         | CM9N-A/913                      | 75        |
| CM9P                           | <i>CM9P</i>               | CM9P                            | 76        |
| CM9PG                          | <i>CM9PG</i>              | CM9PG                           | 77        |
| V2G                            | <i>V2G</i>                | V2G                             | 78        |
| CM15                           | <i>CM15</i>               | CM15                            | 79        |

|                                      |  |                                    |           |
|--------------------------------------|--|------------------------------------|-----------|
| <b>CANNONE AGRICOLO GUN VNUP 500</b> | <b>AGRICULTURAL CANON GUN VNUP 500</b> | <b>CAÑÓN AGRÍCOLA GUN VNUP 500</b> | <b>80</b> |
| GUN VNUP 500                         | <i>GUN VNUP 500</i>                    | GUN VNUP 500                       | 81        |

|                   |                                 |                   |           |
|-------------------|---------------------------------|-------------------|-----------|
| <b>CENTRIFUGO</b> | <b>CENTRIFUGAL SPRAYER UNIT</b> | <b>CENTRÍFUGO</b> | <b>82</b> |
| CF-GRU            | <i>CF-GRU</i>                   | CF-GRU            | 83        |
| CF-KIT            | <i>CF-KIT</i>                   | CF-KIT            | 84        |

|                  |                    |                   |           |
|------------------|--------------------|-------------------|-----------|
| <b>ACCESSORI</b> | <b>ACCESSORIES</b> | <b>ACCESORIOS</b> | <b>86</b> |
|------------------|--------------------|-------------------|-----------|

|                        |                        |                         |                 |
|------------------------|------------------------|-------------------------|-----------------|
| <b>UNITÀ DI MISURA</b> | <b>UNIT OF MEASURE</b> | <b>UNIDAD DE MEDIDA</b> | <b>88-89-90</b> |
|------------------------|------------------------|-------------------------|-----------------|

|                         |                             |                            |                 |
|-------------------------|-----------------------------|----------------------------|-----------------|
| <b>CONFRONTO GRUPPI</b> | <b>FAN UNITS COMPARISON</b> | <b>COMPARACIÓN EQUIPOS</b> | <b>92-93-94</b> |
|-------------------------|-----------------------------|----------------------------|-----------------|



**AVVERTENZE**

I gruppi ventola per atomizzatori e loro accessori sono forniti esclusivamente come componenti da applicare alla presa di forza di macchine finite. Non mettere in funzione prima della loro applicazione a macchine con marchio CE dichiaratamente in conformità alla Direttiva Macchine 2006/42/CE. I gruppi ventola sono idonei per essere azionati da trattori con presa di forza a 540 giri/1'. Controllare i giri prima di mettere in funzione l'atomizzatore. Un numero di giri maggiore può causare guasti al gruppo ventola e pericoli all'operatore. Tutti i gruppi ventola dispongono di leva per innestare e disinnestare la ventola. Per evitare rotture agli ingranaggi del gruppo ventola, azionare sempre la leva con presa di forza del trattore ferma.

**NORME PER LA SICUREZZA DELL'OPERATORE**

La ventola gira ad alta velocità. Il gruppo ventola per atomizzatore viene fornito completo di protezioni sia in entrata che in uscita aria. Le protezioni servono per evitare che corpi estranei colpiscano la ventola e per evitare che in caso di rottura, i frammenti della stessa attraversino le protezioni. **NON** avvicinarsi alla ventola quando è in movimento. **NON** stare nel raggio di lavoro della macchina. Tenersi sempre alla dovuta distanza dalla macchina in funzionamento.



**WARNINGS**

*The fan units for the sprayers and their accessories are supplied exclusively as parts to be applied to the power take-off of finished machines. Do not put into operation before applying to machines with the CE mark declared to be in conformity with Machinery Directive 2006/42/EC. The fan units designed to be actuated by tractors with a power take-off of 540 rpm. Check the rpm prior to starting up the sprayer. A higher number of rpm could cause damage to the fan unit and endanger the operator. All fan units have a lever to switch the fan off and on. To avoid breaking the fan unit gears, always switch on the lever when the power take-off of the tractor is not in operation.*

**RULES FOR THE SAFETY OF THE OPERATOR**

*The fan operates at high speed. The fan unit for the agricultural sprayer is supplied complete with protective guards on the air intake and air outlet. The purpose of these guards is to prevent foreign bodies from hitting the fan and, in the case of a breakage, to prevent fragments from the broken part from penetrating the guards. **DO NOT** come close to the fan when it is in operation. **DO NOT** stand within the machine's radius of action. Always keep well clear of the machine when it is in operation.*

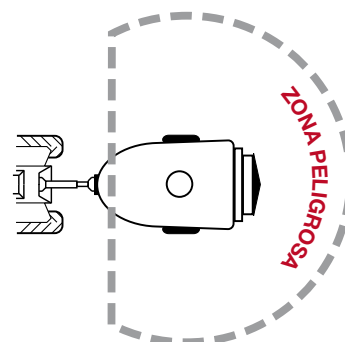
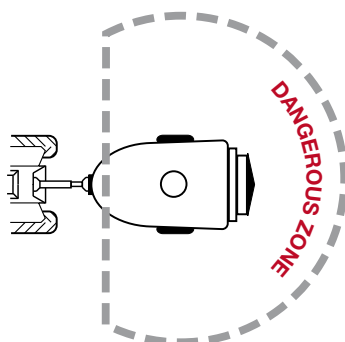
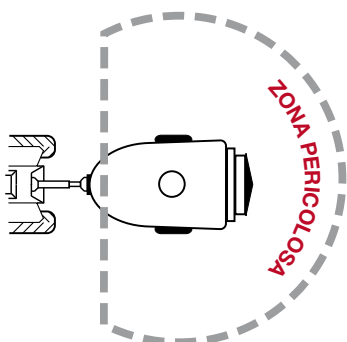


**ADVERTENCIAS**

Los equipos de aire para atomizadores y sus accesorios se suministran exclusivamente como componentes que se han de aplicar a la toma de fuerza de máquinas completas. Se prohíbe su puesta en funcionamiento antes de su aplicación en máquinas con marca CE que posean la declaración de conformidad con la Directiva de Máquinas 2006/42/CE. Los equipos de aire pueden ser accionados por tractores con toma de fuerza de 540 rpm. Controlar las revoluciones antes de poner en funcionamiento el atomizador. Superar dicho límite de revoluciones puede provocar averías en la hélice y es peligroso para el operador. Todos los equipos de aire poseen una palanca para acoplar y desacoplar la hélice. Para evitar la rotura de los engranajes del equipo de aire, es necesario accionar la palanca con la toma de fuerza del tractor parada.

**NORMAS DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO DE LA MAQUINA**

La hélice gira a gran velocidad y exige ser protegida. Fieni entrega todos los equipos de aire para atomizadores, con protecciones homologadas, en la entrada y salida del aire. Las protecciones tienen como finalidad, evitar que algún cuerpo extraño entre en contacto con la hélice y reducir el riesgo de proyección de fragmentos de la propia hélice en caso de rotura. **NO** aproximarse a la hélice cuando está en movimiento. **NO** invadir el radio de acción de la máquina. Mantenerse siempre a la debida distancia de la máquina cuando esté funcionando.





**NON** eliminare o modificare le protezioni montate.

**NON** avvolgere attorno al convogliatore tubi in gomma o altro. Il loro peso può provocare il contatto tra la ventola e il convogliatore, provocando la rottura di componenti.

**NON** lavorare su terreno dove sono presenti sacchi/ strisce in plastica e altro che possa essere aspirato e provocare la rottura di componenti.

Dopo ogni utilizzo controllare che le protezioni siano integre e in perfetta efficienza.

La ventola può subire danni se un ramo o un frutto o altri corpi hanno attraversato le protezioni.

Se la ventola ha subito danni deve essere controllata esclusivamente da personale tecnico competente che ne deciderà o meno la sostituzione.

La ventola è equilibrata e nessun intervento deve essere fatto senza avere effettuato l'equilibratura finale.

**DO NOT** remove or modify any protective guards installed.

**DO NOT** wrap rubber tubes or similar around the conveyor. Their weight could cause contact between the fan and the conveyor, leading to the breaking of parts.

**DO NOT** work on ground littered with plastic bags/strips or similar as they could be aspirated, leading to the breaking of parts.

After each use, check to ensure that the protective guards are intact and in perfect working order.

The fan could be subjected to damage if a branch, a piece of fruit or any other foreign bodies manage to penetrate the protective guards.

If the fan has been damaged, it should only be checked by qualified technical personnel who will decide whether or not to replace it.

The fan is balanced and should not be subjected to any kind of intervention without final balancing adjustments being performed.

**NO** eliminar, sustituir o modificar, las protecciones originales homologadas que Fieni incorpora en los equipos de aire.

**NO** enrollar tubos de goma ni otros materiales, alrededor del envolvente de la hélice. El peso o la presión pueden provocar la deformación del envolvente y facilitar el contacto con la hélice, con grave riesgo de rotura de sus partes.

**NO** trabajar sobre terrenos cubiertos de bolsas o bandas de plástico ni otros materiales que puedan ser aspirados y provocar la rotura de los componentes.

32de iniciar la siguiente y, al iniciar la jornada, comprobar la integridad y buen estado de las protecciones.

La hélice se puede dañar y romper si, una rama, un fruto o cualquier otro objeto, pasan a través de las protecciones.

Si una hélice sufre daño o simplemente deformación, por insignificante que parezca, tiene que ser controlada por personal técnico competente, quien debe decidir si procede la sustitución.

La hélice tiene que estar equilibrada. Cuando se sustituye una hélice, por una reparada o nueva, no se debe realizar ningún tipo de prueba ni intervención con la máquina, sin haber efectuado un equilibrado final y riguroso de la nueva hélice.

**NORME PER LA SALUTE  
DELL'UTILIZZATORE**



Generalmente i prodotti antiparassitari usati sono nocivi alla salute.

Adottare perciò tutte le precauzioni necessarie indicate sulle confezioni dei prodotti utilizzati: guanti, maschere, caschi e quant'altro.

La macchina funzionando crea rumore. Adottare tutte le precauzioni necessarie: casco, cuffie, trattore con cabina e quant'altro.

**RULES FOR THE HEALTH OF  
THE USER**

Generally, the pesticides used are harmful to health.

For this reason, it is essential to adopt all the necessary precautions indicated on the packages of the products used: gloves, masks, helmets etc.

When in operation, the machine generates noise. Adopt all the necessary precautions: helmet, ear defenders, tractor with cab etc.

**NORMAS PARA LA SALUD DEL  
USUARIO**

Los productos antiparasitarios utilizados suelen ser nocivos para la salud.

Adoptar las precauciones y los equipos de protección individual necesarios que se indican en los envases de los productos utilizados: guantes, mascarillas, cascos, etc.

La máquina genera ruido durante el funcionamiento. Adoptar las precauciones y los equipos de protección individual necesarios: casco, auriculares, tractor con cabina, etc.

## MANUTENZIONE ORDINARIA



Tutte le manutenzioni devono essere fatte dopo ogni utilizzo e a macchina ferma.

1. Pulire le protezioni da ogni corpo estraneo e sostituire quelle danneggiate
2. La ventola non deve avere incrostazioni. Deve essere pulita con getto d'acqua a pressione.
3. Eliminare dai vari componenti i residui di prodotto chimico utilizzato che potrebbero logorare i materiali.
4. Controllare periodicamente i getti e sostituire gli ugelli logorati.
5. Moltiplicatore: Controllare l'olio dal livello olio almeno una volta l'anno. Se il livello è basso bisogna aggiungere olio SAE 60:70 fino a portarlo al livello corretto.
6. Prima del periodo invernale vuotare completamente dai liquidi i tubi porta getti per evitare rottura del tubo.
7. Ogni anno fare controllare l'atomizzatore da personale tecnico competente.

## PROTEZIONI A NORMA UNI EN 294

Non eliminare o modificare le protezioni montate.

### Garanzia:

i ns. prodotti sono garantiti 12 mesi dalla data della consegna.

La ditta si assume la responsabilità esclusivamente per quei particolari che presentano difetti di materiale o di lavorazione.

Non è riconosciuta la garanzia per cattiva manutenzione, anomalo impiego e per quelle parti non costruite dalla ditta.

Non è riconosciuta la garanzia per prodotti eventualmente riparati da terzi non autorizzati e la garanzia sarà da ritenersi scaduta.

Per ogni verifica i prodotti dovranno essere inviati alla Fieni Giovanni srl in porto franco.

## SCHEDULED MAINTENANCE



*All the various maintenance operations must be carried out after each use and when the machine is not in operation.*

1. *Remove any foreign bodies from the protective guards and replace any damaged ones*
2. *No deposits should be allowed to accumulate on the fan. It must be cleaned with a pressurised water jet.*
3. *Remove from the various parts any residue of the chemical products used, as they could damage the materials.*
4. *Periodically check the jets and replace any worn nozzles.*
5. *Gearbox: Check the oil level through the sight glass at least once a year. If the level is low, top it up to the correct level with SAE 60:70 oil.*
6. *Before the winter period, completely empty the nozzle-holding tubes of liquids, in order to safeguard against their breaking.*
7. *Have the sprayer unit checked once a year by qualified technical personnel.*

## PROTECTIVE GUARDS IN COMPLIANCE WITH UNI EN 294

*Do not remove or modify any protective guards installed.*

### Guarantee:

*our products are guaranteed for 12 months from the date of delivery.*

*The company only accepts responsibility for parts presenting material or processing defects.*

*The guarantee is not applicable in cases of poor maintenance, improper use or for any parts not manufactured by the company.*

*The guarantee is not applicable to products repaired by unauthorised third parties and will be considered null and void.*

*For checking purposes the products should always be sent carriage paid to Fieni Giovanni srl.*

## MANTENIMIENTO ORDINARIO



Las tareas de mantenimiento, deben ser llevadas a efecto, después de cada sesión de trabajo y al final de la jornada, siempre con la MAQUINA PARADA

1. Limpiar las protecciones eliminando todo tipo de objetos extraños y sustituirlas si están dañadas.
2. La hélice no debe presentar incrustaciones. Limpiarla con agua a presión.
3. Eliminar los residuos de producto químico que se acumulan en los componentes ya que podrían dañar los materiales.
4. Controlar de manera periódica los pulverizadores y sustituir las boquillas que estén dañadas o evidencien alguna deficiencia de funcionamiento.
5. Moltiplicador: Controlar el nivel de aceite al menos una vez al año. Si el nivel es bajo, añadir aceite SAE 60:70 hasta alcanzar el nivel correcto.
6. Antes del periodo invernal vaciar completamente de líquidos los tubos porta-pulverizadores para evitar su rotura ante una baja temperatura.
7. El atomizador debe ser revisado cada final de campaña y, como mínimo, una vez al año, por personal técnico competente.

## PROTECCIONES SEGÚN LA NORMA UNI EN 294

No eliminar ni modificar las protecciones montadas.

### Garantía:

nuestros productos están garantizados durante 12 meses, a partir de la fecha de facturación.

La empresa solo es responsable de los componentes que presentan defectos de material o de fabricación.

La garantía no es válida en caso de mantenimiento incorrecto y uso anómalo, ni se puede aplicar a los componentes no fabricados por la empresa.

La garantía no es válida y queda anulada en el caso de productos reparados por terceros no autorizados.

Para su control, los productos deben ser enviados a Fieni Giovanni srl sin costes a su cargo.

I test dei gruppi ventola vengono effettuati direttamente presso la nostra sede utilizzando un trattore in posizione statica al quale viene collegato il gruppo per atomizzatore.

L'operatore mette in funzione il gruppo misurandone la velocità di uscita dell'aria in diverse posizioni e alle diverse angolazioni della pala della ventola.

Questo ci dà l'importante possibilità, di calcolare il volume dell'aria prodotta dal gruppo già depurato delle perdite di velocità di aria dovute ai vari ostacoli presenti nel gruppo e nel frattempo, tramite appositi strumenti rilevare anche gli HP necessari per il funzionamento del gruppo ventola.

*Tests are run on the fan units directly at our plant using a stationary tractor hooked up to the sprayer unit.*

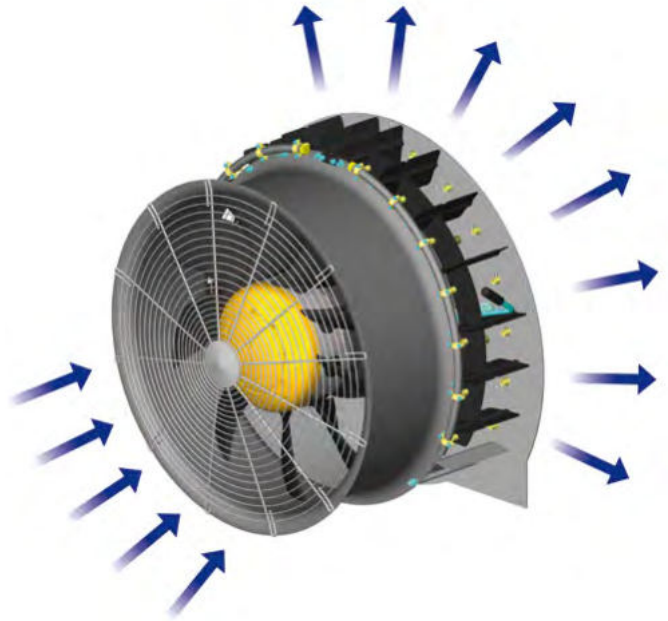
*The operator starts up the sprayer unit measuring the air output speed in various positions and at different angles of the fan blade.*

*This gives us the important opportunity to calculate the air volume produced by the unit, net of the losses of air speed due to the various obstacles existing in the unit and in the meantime, using special instruments, also to calculate the HP required for the operation of the fan unit.*

El control de los equipos de aire para atomizadores se lleva a efecto, directamente en nuestra fábrica, conectando el equipo, en posición estática, a un tractor.

El operador pone en funcionamiento el equipo y mide la velocidad de salida en varias posiciones con los distintos ángulos que permiten las palas de la hélice.

Gracias a ello y a la utilización de los instrumentos adecuados, es posible calcular el volumen de aire que genera cada equipo, ya depurado de las pérdidas de velocidad del aire, debidas a los distintos obstáculos presentes en el equipo y, al mismo tiempo, definir los HP necesarios para garantizar el correcto funcionamiento del equipo de aire.



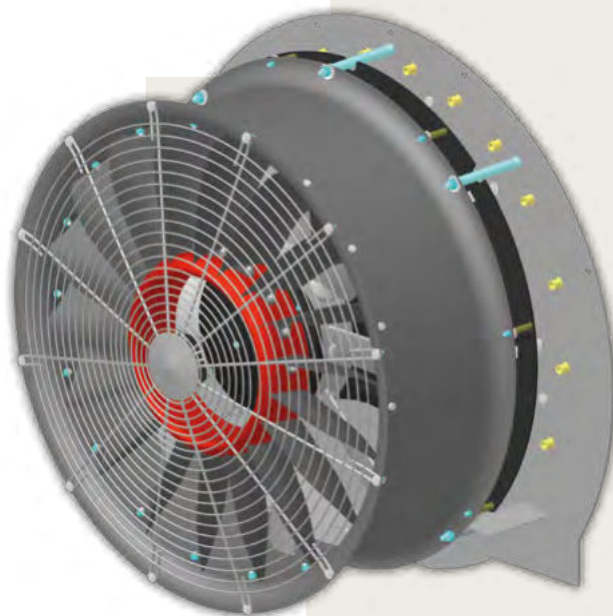
series

# ALLUMINIO

**GRUPPI CON VENTOLA  
IN ALLUMINIO**

**SPRAYER UNITS  
WITH ALUMINIUM FAN**

**EQUIPOS DE AIRE CON HÉLICE  
DE ALUMINIO**



Le **8 pale della ventola** sono regolabili in tre diversi angoli per poter adattare il gruppo Fieni alla potenza del trattore disponibile.

Le ventole sono dotate di frizione centrifuga in metallo con ferodo.

I gruppi con le ventole di **diametro 820 e 920mm** possono essere fornite con il **RAD2000**, un raddrizzatore a pale fisse montato in aspirazione di aria.

Il **RAD2000** è stato progettato e costruito appositamente per la ventola in alluminio Fieni, serve per aumentare le prestazioni dell'elica e migliorare la distribuzione dell'aria in uscita.

Sui gruppi vengono montati i **moltiplicatori Fieni**, progettati e fabbricati totalmente in Italia da Fieni.

*The **8 fan blades** can be set at three different angles in order to adapt the Fieni sprayer unit to the power of the tractor available.*

*The fans are equipped with a centrifugal clutch made of metal with brake lining.*

*The sprayer units with **820 and 920mm diameter fan** can be supplied with a **RAD2000**, a straightening vane with fixed blades, fitted on the air intake.*

*The **RAD2000** has been designed and constructed specifically for the Fieni aluminium fan and serves to increase the performance of the propeller and improve the distribution of the outlet air flow.*

*The sprayer units are fitted out with **Fieni gearboxes**, entirely designed and constructed by Fieni in Italy.*

Las **8 palas de la hélice** se pueden regular con tres ángulos distintos para adaptar el equipo de aire Fieni a la potencia del tractor disponible.

Las hélices incorporan un embrague centrífugo de metal con ferodo.

Los equipos de aire con hélices de **820 y 920 mm de diámetro** se pueden suministrar con el **RAD2000**, un deflector de palas fijas montado en la entrada del aire.

El **RAD2000** se ha diseñado y fabricado específicamente para la hélice de aluminio Fieni, y sirve para aumentar sus prestaciones y mejorar la distribución del aire en la salida.

Los equipos de aire incorporan **multiplicadores Fieni**, diseñados y fabricados completamente en Italia por Fieni.



**CODIFICA**

**Esempio 1:**

il codice **42TDRAD2000** identifica un gruppo completo con ventola da **820 mm** di diametro con raddrizzatore di aspirazione **D** e tipo di raddrizzatore **RAD2000**.

**CODE**

**Example 1:**

the code **42TDRAD2000** identifies a unit with a **820 mm** diameter fan and **D** type intake **straightening vane** and **RAD2000** type **straightening vane**.

**CODIFICACIÓN**

**Ejemplo 1:**

Código **42TDRAD2000** identifica un equipo de aire completo con hélice de **820 mm** de diámetro y deflector en aspiración **D** de modelo **RAD2000**.

**42**

**T**

**D**

**RAD2000**

Codice interno  
FIENI

Internal code  
FIENI

Código interno  
FIENI

Turbo separatore di  
flusso di aria in uscita

Turbo for separating the  
outlet air flow

(Turbo) Separador de  
flujo de aire en salida

Raddrizzatore in  
aspirazione

Straightening vane on  
air intake

Deflector en  
aspiración

Tipo di raddrizzatore in  
aspirazione di aria

Type of straightening vane on  
air intake

Tipo de deflector en  
aspiración

**GRUPPI - UNITS - GRUPOS**

**PLY:**

70 - D.400mm

**STD:**

42 - D.820mm  
46 - D.820mm  
51 - D.920mm  
56 - D.920mm

**RAD2000:**

42 - D.820mm  
46 - D.820mm  
50 - D.920mm  
56 - D.920mm

**LINEAR:**

47 - D.820mm  
52 - D.920mm  
57 - D.920mm



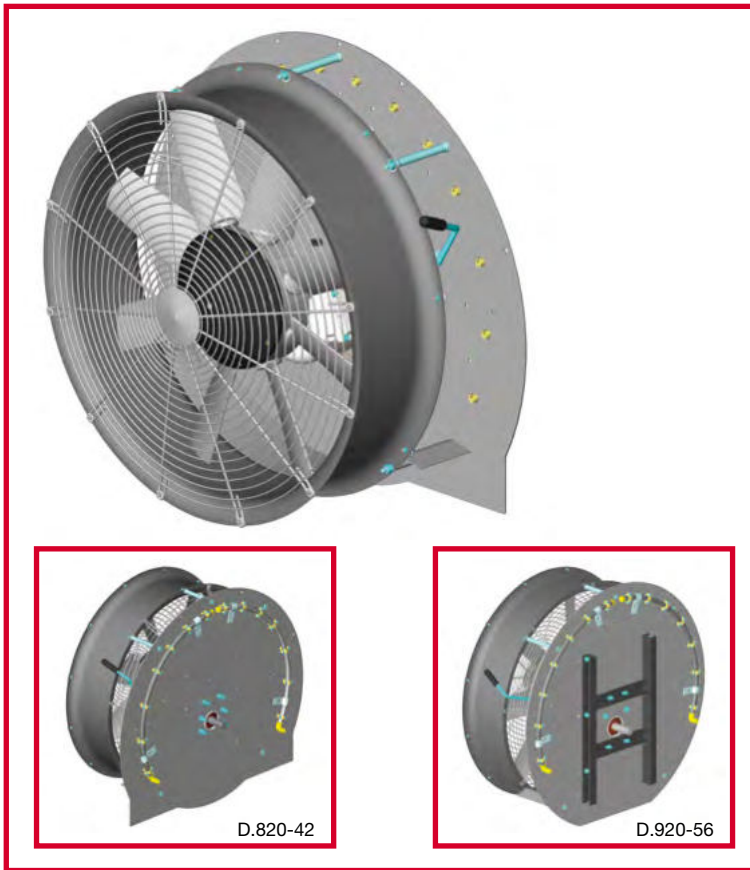
Per il tipo e per le velocità del moltiplicatore consultare le schede tecniche dei gruppi.



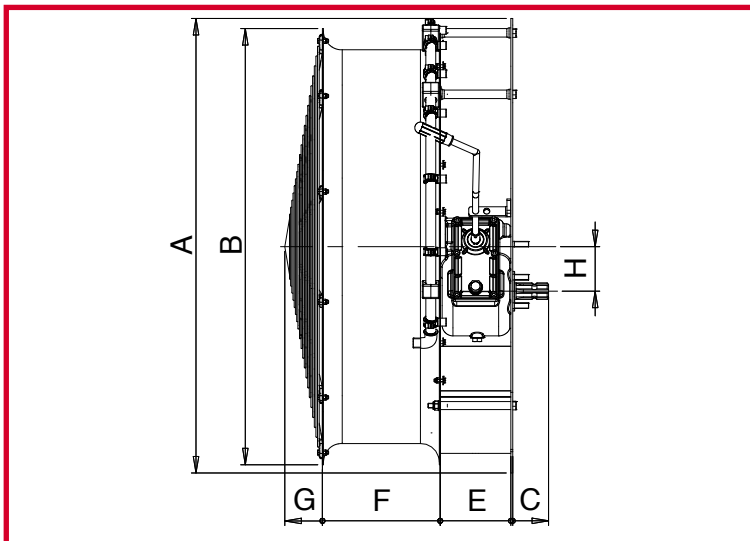
For the various gearbox types and speeds, see the technical data sheets of the sprayer units.



Para más información sobre el tipo de multiplicador y velocidad, consultar las fichas técnicas de los equipos



|  | CODE   | D.720-32VAU | D.820-42VAU | D.920-56VAU |      |
|--|--|-------------|-------------|-------------|------|
|  | Ø mm   | 712         | 815         | 913         |      |
|  | * $\alpha^\circ$   | 35°         | 35°         | 35°         |      |
|  | m³/h   | 29071       | 40464       | 48480       |      |
|  | HP   | 22          | 24          | 32          |      |
|  | * $\alpha^\circ$   | 45°         | 45°         | 45°         |      |
|  | m³/h   | 30809       | 44301       | 55368       |      |
|  | HP   | 27          | 31          | 45          |      |
|  | rpm  | 2600        | 2400        | 2400        |      |
|  | Code   | V2C B       | V2C A       | CM12        |      |
|  | Nr.  | 2+N         | 2+N         | 2+N         |      |
|  | Speed 1  | 1:4.00      | 1:3.50      | 1:3.50      |      |
|  | Speed 2  | 1:5.00      | 1:4.40      | 1:4.40      |      |
|  | Y=m  | 6           | 7           | 7           |      |
|  | Z=m  | 14          | 15          | 16          |      |
|  | Lt   | ≥400        | ≥600        | \           |      |
|  | Lt   | ≥600        | ≥1000       | ≥1500       |      |
|  | HP   | ≥40         | ≥45         | ≥55         |      |
|  | Portagetti<br>Nozzle holder<br>Porta-<br>pulverizadores<br>P | 6+6         | 7+7         | 7+7         |      |
|  | Rumore a 7,5 m<br>Noise at 7,5m<br>Ruido a 7,5 m             | dB          | 97,4        | 94,7        | 96,5 |
|  | Peso<br>Weight<br>Peso                                       | kg          | 75          | 94          | 105  |



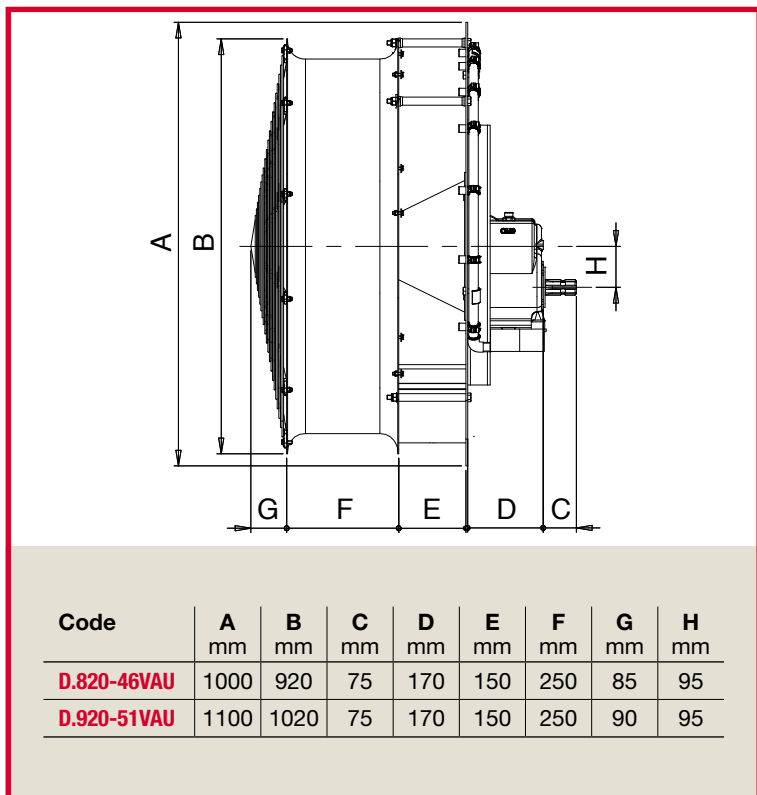
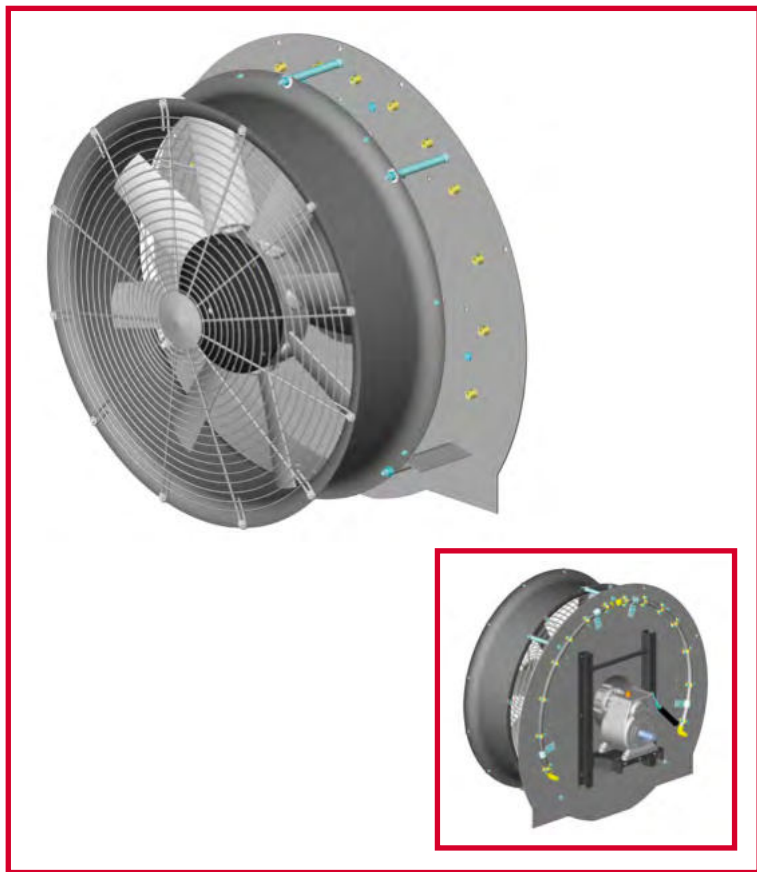
| Code        | A mm | B mm | C mm | E mm | F mm | G mm | H mm |
|-------------|------|------|------|------|------|------|------|
| D.720-32VAU | 900  | 820  | 75   | 120  | 240  | 80   | 95   |
| D.820-42VAU | 1000 | 920  | 75   | 150  | 250  | 85   | 95   |
| D.920-56VAU | 1100 | 1020 | 94   | 175  | 250  | 90   | 101  |

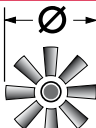

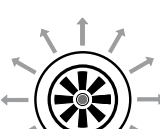




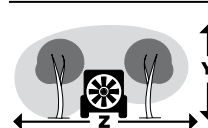

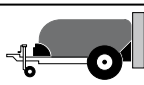

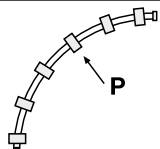



Le ventole in alluminio sono fornite con frizione centrifuga in metallo con ferodo  
 The aluminium fans are equipped with a centrifugal clutch made of metal with brake lining  
 Las hélices de aluminio se suministran con embrague centrifugo de metal con ferodo.



Gradi di inclinazione delle pale  
 Angle of inclination of the blades  
 Grados de inclinación de las palas



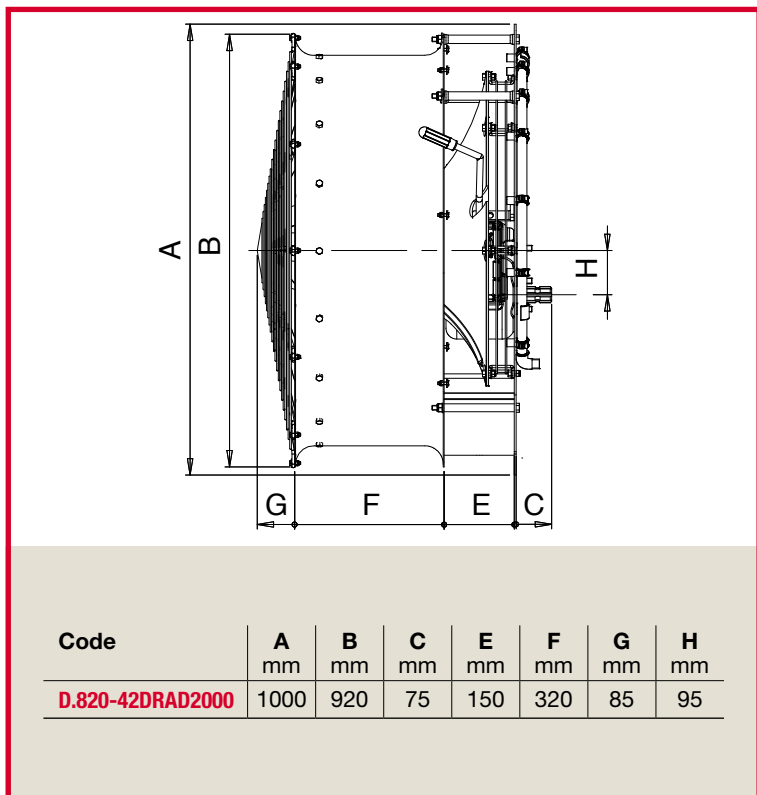
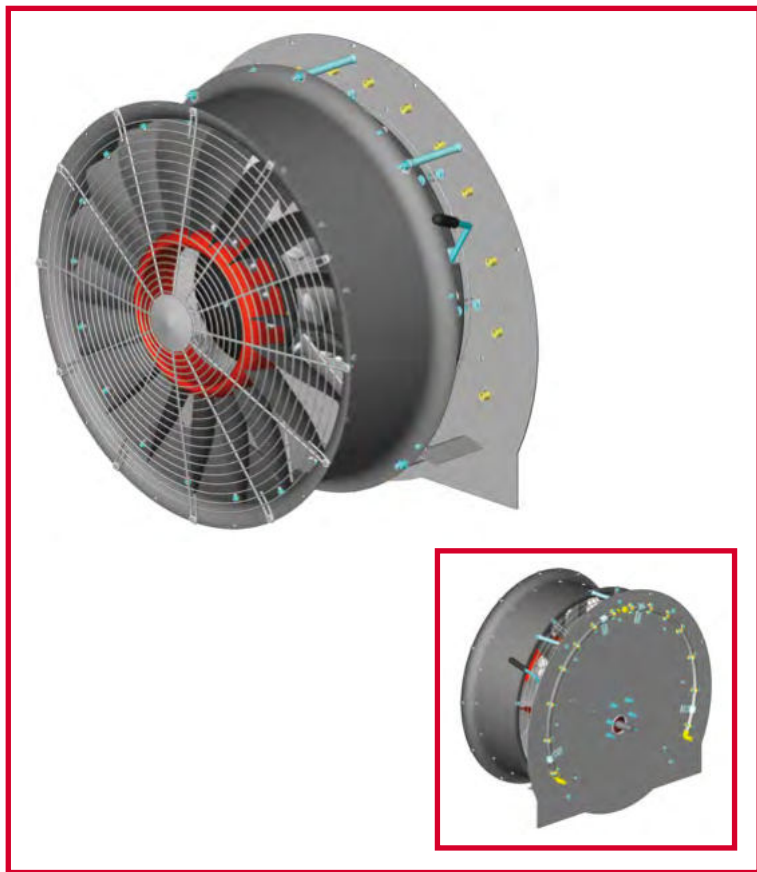
|  | CODE   | D.820-46VAU      | D.920-51VAU      |
|--|--|------------------|------------------|
| <br>Ventola 8 pale<br>Fan - 8 blades<br>Hélices con 8 palas                               | Ø mm   | 815              | 913              |
|  | *     | 35°              | 35°              |
| <br>Prestazioni<br>Performance<br>Prestaciones  | m³/h   | 40464            | 48480            |
|  | HP   | 24               | 32               |
| <br>*  | m³/h   | 44301            | 55368            |
|  | HP   | 31               | 45               |
|  | rpm  | 2400             | 2400             |
| <br>Moltiplicatore<br>Gear box<br>Multiplicador<br><br>pto<br>rpm/540                    | Code   | <b>CM9PG - B</b> | <b>CM9PG - B</b> |
|  |  Nr. | 2+N              | 2+N              |
|  | Speed 1  | 1:3.50           | 1:3.50           |
|  | Speed 2  | 1:4.40           | 1:4.40           |
|    | Y=m  | 7                | 7                |
|  | Z=m  | 15               | 16               |
|   | Lt   | \                | \                |
|   | Lt   | ≥1000            | ≥1500            |
|   | HP   | ≥45              | ≥55              |
|   | Portagetti<br>Nozzle holder<br>Porta-<br>pulverizadores<br>P                             | 7+7              | 7+7              |
| Rumore a 7,5 m<br>Noise at 7,5m<br>Ruido a 7,5 m   | dB   | 94,7             | 96,5             |
| Peso<br>Weight<br>Peso   |  kg | 99               | 105              |



Le ventole in alluminio sono fornite con frizione centrifuga in metallo con ferodo  
 The aluminium fans are equipped with a centrifugal clutch made of metal with brake lining  
 Las hélices de aluminio se suministran con embrague centrifugo de metal con ferodo.



Gradi di inclinazione delle pale  
 Angle of inclination of the blades  
 Grados de inclinación de las palas



Le ventole in alluminio sono fornite con frizione centrifuga in metallo con ferodo  
 The aluminium fans are equipped with a centrifugal clutch made of metal with brake lining  
 Las hélices de aluminio se suministran con embrague centrífugo de metal con ferodo.

CODE

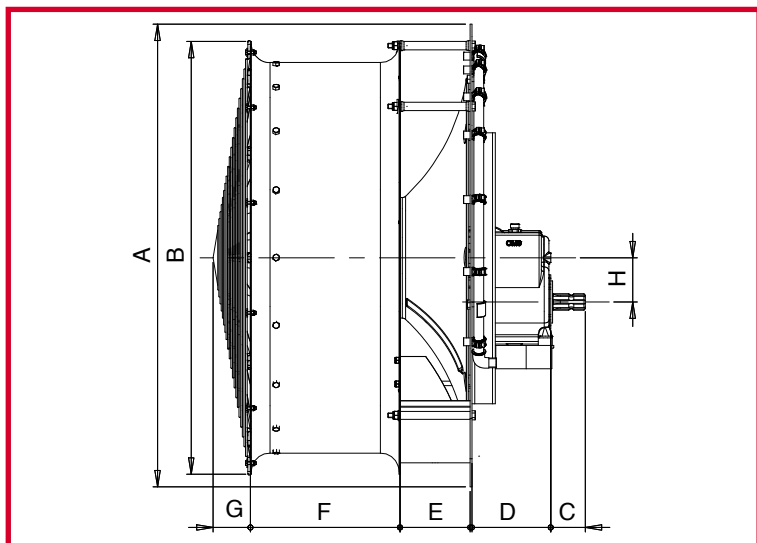
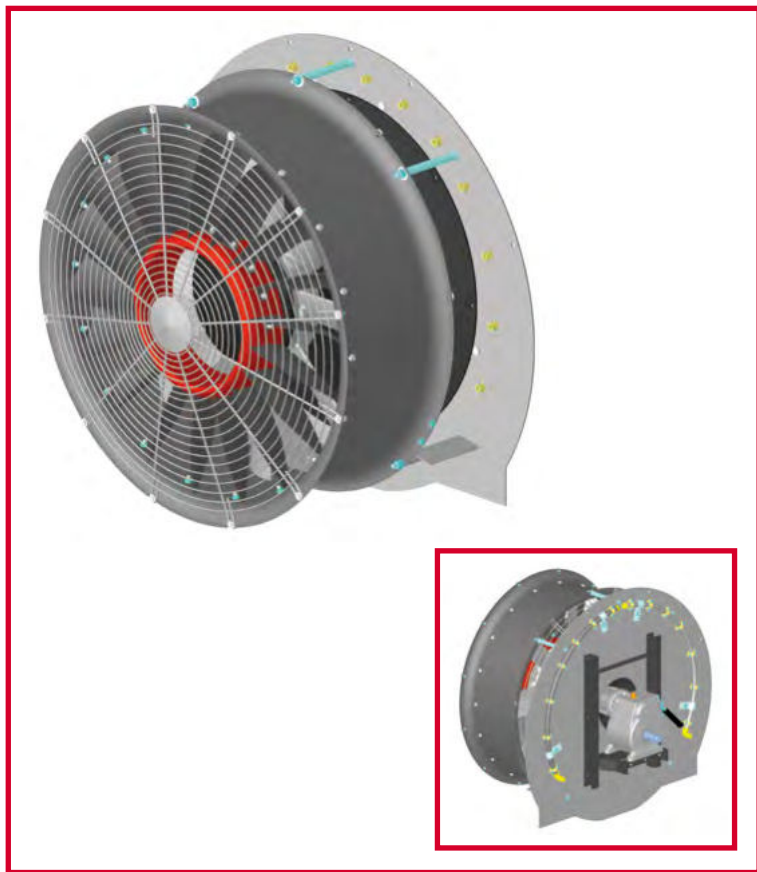
D.820-42DRAD2000

|   |  |        |
|---|--|--------|
|   | Ø mm   | 815    |
|   | * °  | 35°    |
| Ventola 8 pale<br>Fan - 8 blades<br>Hélices con 8 palas | m³/h   | 42758  |
|   | HP   | 29     |
|   | * °  | 45°    |
| Prestazioni<br>Performance<br>Prestaciones              | m³/h   | 45553  |
|   | HP   | 39     |
|   | rpm  | 2400   |
|   | Code   | V2CA   |
| Multiplicatore<br>Gear box<br>Multiplicador             | Nr.  | 2+N    |
|   | Speed 1  | 1:3.50 |
| pto<br>rpm/°540   | Speed 2  | 1:4.40 |
|   | Y=m  | 7,5    |
|   | Z=m  | 17     |
|   | Lt   | ≥ 600  |
|   | Lt   | ≥ 1000 |
|   | HP   | ≥50    |
|   | Portagetti<br>Nozzle holder<br>Porta-pulverizadores<br>P | 7+7    |
| Rumore a 7,5 m<br>Noise at 7,5m<br>Ruido a 7,5 m        | dB   | 99     |
| Peso<br>Weight<br>Peso                                  |  | 104    |



Gradi di inclinazione delle pale  
 Angle of inclination of the blades  
 Grados de inclinación de las palas





| Code                    | A<br>mm | B<br>mm | C<br>mm | D<br>mm | E<br>mm | F<br>mm | G<br>mm | H<br>mm |
|-------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| <b>D.820-46DRAD2000</b> | 1000    | 920     | 75      | 170     | 150     | 320     | 85      | 95      |
| <b>D.920-50DRAD2000</b> | 1100    | 1020    | 90      | 210     | 175     | 324     | 90      | 101     |

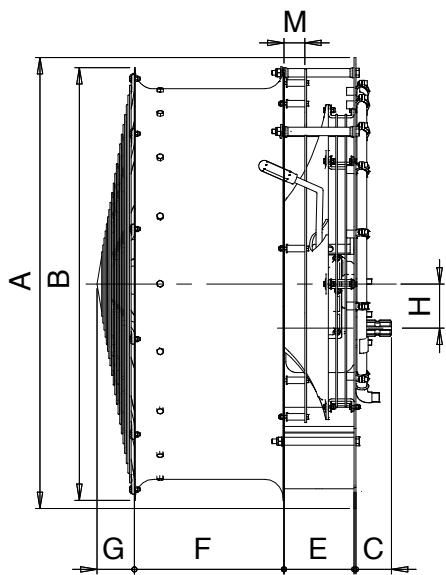
|  | CODE   | D.820-46DRAD2000 | D.920-50DRAD2000 |
|--|--|------------------|------------------|
|  | Ø mm   | 815              | 913              |
|  | * $\alpha^\circ$   | 35°              | 35°              |
|  | m³/h   | 42758            | 50990            |
|  | HP   | 29               | 36               |
|  | * $\alpha^\circ$   | 45°              | 45°              |
|  | m³/h   | 45553            | 57984            |
|  | HP   | 39               | 51               |
|  | rpm  | 2400             | 2400             |
|  | Code   | <b>CM9PG - B</b> | <b>V2G - B</b>   |
|  | Nr.  | 2+N              | 2+N              |
|  | Speed 1  | 1:3.50           | 1:3.50           |
|  | Speed 2  | 1:4.40           | 1:4.40           |
|  | pto<br>rpm/540   |                  |                  |
|  | Y=m  | 7,5              | 8                |
|  | Z=m  | 17               | 18               |
|  | Lt   | \                | \                |
|  | Lt   | ≥ 1000           | ≥ 1500           |
|  | HP   | ≥50              | ≥60              |
|  | Portagetti<br>Nozzle holder<br>Porta-pulverizadores<br>P | 7+7              | 7+7              |
|  | Rumore a 7,5 m<br>Noise at 7,5m<br>Ruido a 7,5 m<br>dB   | 99               | 99               |
|  | Peso<br>Weight<br>Peso<br>kg                             | 110              | 140              |



Le ventole in alluminio sono fornite con frizione centrifuga in metallo con ferodo  
 The aluminium fans are equipped with a centrifugal clutch made of metal with brake lining  
 Las hélices de aluminio se suministran con embrague centrifugo de metal con ferodo.



Gradi di inclinazione delle pale  
 Angle of inclination of the blades  
 Grados de inclinación de las palas



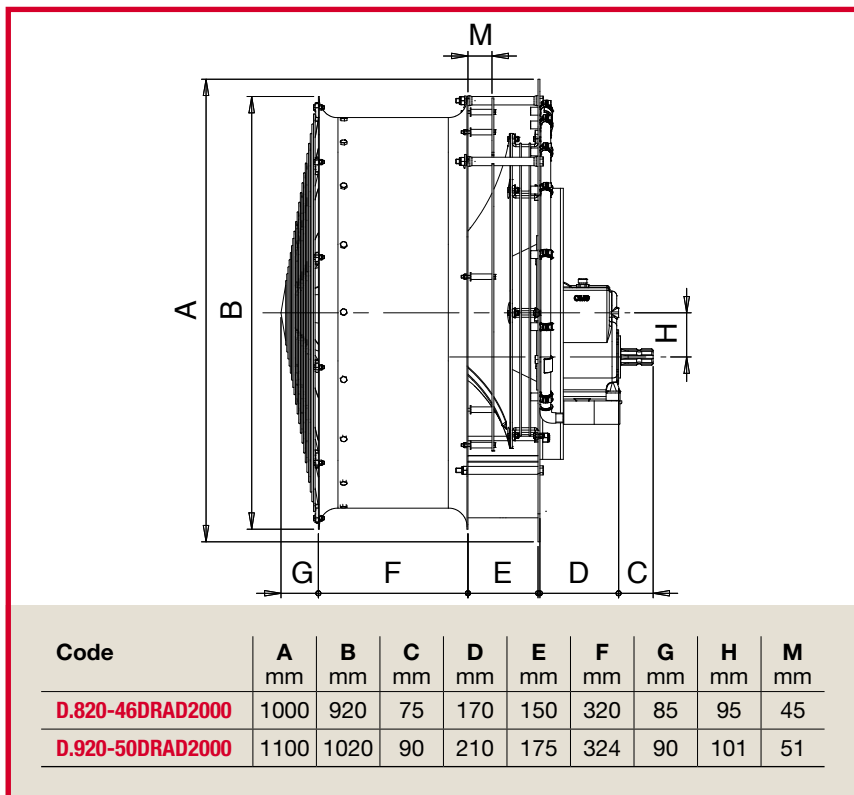
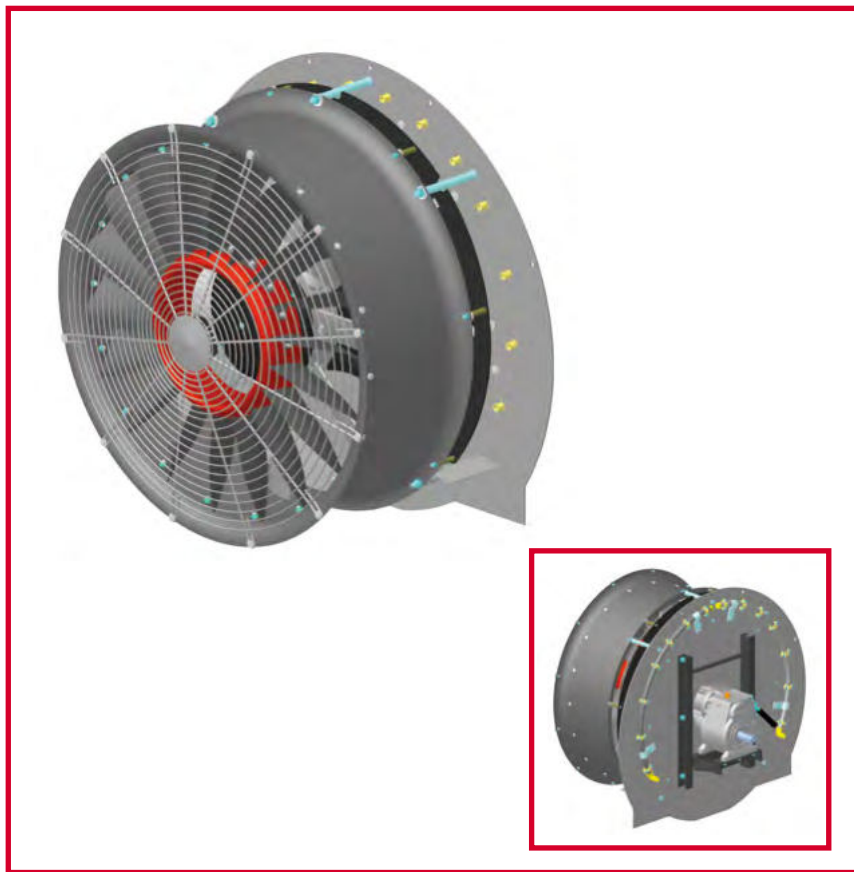
| Code              | A<br>mm | B<br>mm | C<br>mm | E<br>mm | F<br>mm | G<br>mm | H<br>mm | M<br>mm |
|-------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| D.820-46DRAD2000  | 1000    | 920     | 75      | 150     | 320     | 85      | 95      | 45      |
| D.920-56TDRAD2000 | 1055    | 1020    | 94      | 175     | 324     | 90      | 101     | 51      |

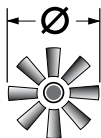


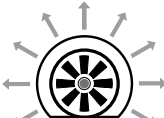






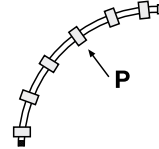



Le ventole in alluminio sono fornite con frizione centrifuga in metallo con ferodo  
 The aluminium fans are equipped with a centrifugal clutch made of metal with brake lining  
 Las hélices de aluminio se suministran con embrague centrifugo de metal con ferodo.

|  | CODE   | D.820-42T-DRAD2000 | D.920-56T-DRAD2000 |       |
|--|--|--------------------|--------------------|-------|
|  | Ø mm   | 815                | 913                |       |
|  | * $\alpha^\circ$   | 35°                | 35°                |       |
|  | m <sup>3</sup> /h  | 44677              | 53072              |       |
|  | HP   | 29                 | 36                 |       |
|  | * $\alpha^\circ$   | 45°                | 45°                |       |
|  | m <sup>3</sup> /h  | 49307              | 59479              |       |
|  | HP   | 39                 | 51                 |       |
|  | rpm  | 2400               | 2400               |       |
|  | Code   | V2C A              | GM12               |       |
|  | Nr.  | 2+N                | 2+N                |       |
|  | Speed 1  | 1:3.50             | 1:3.50             |       |
|  | Speed 2  | 1:4.40             | 1:4.40             |       |
|  | Y=m  | 8                  | 9                  |       |
|  | Z=m  | 18                 | 20                 |       |
|  | Lt   | ≥ 600              | \                  |       |
|  | Lt   | ≥ 1000             | ≥ 1500             |       |
|  | HP   | ≥50                | ≥60                |       |
|  | Portagetti<br>Nozzle holder<br>Porta-pulverizadores<br>P | 7+7                | 7+7                |       |
|  | Rumore a 7,5 m<br>Noise at 7,5m<br>Ruido a 7,5 m         | dB                 | 101                | 101,4 |
|  | Peso<br>Weight<br>Peso                                   | kg                 | 100                | 107   |

\* Gradi di inclinazione delle pale  
 Angle of inclination of the blades  
 Grados de inclinación de las palas



|   | CODE   | D.820-46T-DRAD2000  | D.920-50T-DRAD2000 |       |
|---|--|---|--------------------|-------|
|    | Ø mm   | 815   | 913                |       |
|    | * °  | 35°   | 35°                |       |
| <b>Ventola 8 pale<br/>Fan - 8 blades<br/>Hélices con 8 palas</b>                      | m³/h   | 44677   | 53072              |       |
|   | HP   | 29  | 36                 |       |
|    | * °  | 45°   | 45°                |       |
|    | m³/h   | 49307   | 59479              |       |
| <b>Prestazioni<br/>Performance<br/>Prestaciones</b>                                   | HP   | 39  | 51                 |       |
|   | rpm  | 2400  | 2400               |       |
|   | Code   | <b>CM9PG - B</b>  | <b>V2G - B</b>     |       |
| <b>Moltiplicatore<br/>Gear box<br/>Multiplicador</b>                                  |  Nr. | 2+N   | 2+N                |       |
|   | Speed 1  | 1:3.50  | 1:3.50             |       |
| <b>pto<br/>rpm/540</b>  | Speed 2  | 1:4.40  | 1:4.40             |       |
|   | Y=m  | 8   | 9                  |       |
|   | Z=m  | 18  | 20                 |       |
|  | Lt   | \   | \                  |       |
|  | Lt   | ≥ 1000  | ≥ 1500             |       |
|  | HP   | ≥50   | ≥60                |       |
|  | Portagetti<br>Nozzle holder<br>Porta-<br>pulverizadores<br>P                             | 7+7   | 7+7                |       |
|   | Rumore a 7,5 m<br>Noise at 7,5m<br>Ruido a 7,5 m   | <b>dB</b>   | 101                | 101,4 |
|   | Peso<br>Weight<br>Peso   |  <b>kg</b> | 112                | 134   |



Le ventole in alluminio sono fornite con frizione centrifuga in metallo con ferodo  
 The aluminium fans are equipped with a centrifugal clutch made of metal with brake lining  
 Las hélices de aluminio se suministran con embrague centrifugo de metal con ferodo.



Gradi di inclinazione delle pale  
 Angle of inclination of the blades  
 Grados de inclinación de las palas

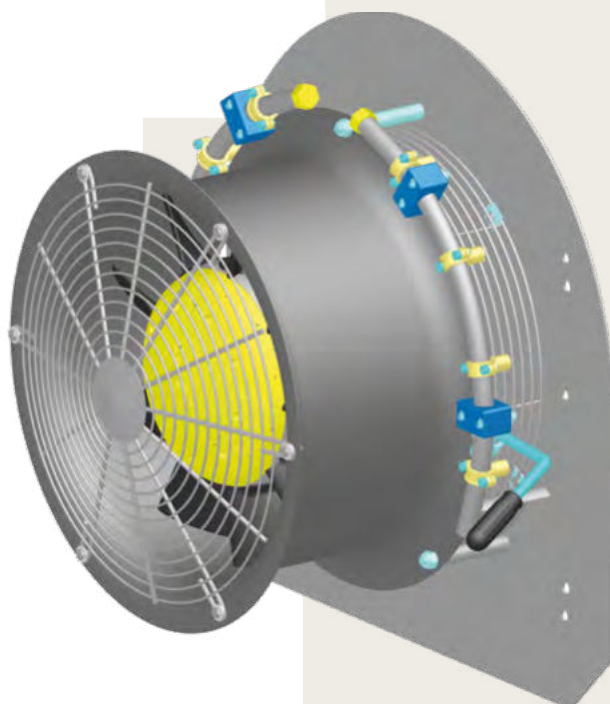
series

# VNUP

GRUPPO CON  
VENTOLA VNUP

SPRAYER UNIT  
WITH VNUP FAN

EQUIPO DE AIRE  
CON HÉLICE VNUP



La ventola **VNUP** è stata progettata da Fieni in collaborazione con l'Università e viene costruita totalmente in Italia.

Le **9 pale della ventola VNUP** sono in materiale composito e sono regolabili in 3 diversi angoli per poter adattare il gruppo Fieni alla potenza del trattore disponibile.

Le ventole possono essere dotate di frizione centrifuga in metallo con fero o oppure senza frizione.

La pala **VNUP** è stata studiata per avere migliori prestazioni sulle ventole da diametro 400mm a 500mm.

La ventola **VNUP** è adatta ad essere montata sui gruppi ventola con **Disinnesto** con puleggia oppure sul cannone agricolo.

*The **VNUP** fan was designed by Fieni in partnership with the University and is entirely constructed in Italy.*

*The **9 blades of the VNUP** fan are made of a composite material and can be set at three different angles in order to adapt the Fieni sprayer unit to the power of the tractor available.*

*The fans can be equipped with a centrifugal clutch made of metal with brake lining or without clutch.*

*The **VNUP** blade was studied to improve the performance of the fans with diameter from 400mm to 500mm.*

*The **VNUP** fan can be assembled on the sprayer units with Support with pulley or on the Gun unit.*

La hélice **VNUP** ha sido diseñada por Fieni en con la colaboración de la Universidad y se fabrica completamente en Italia.

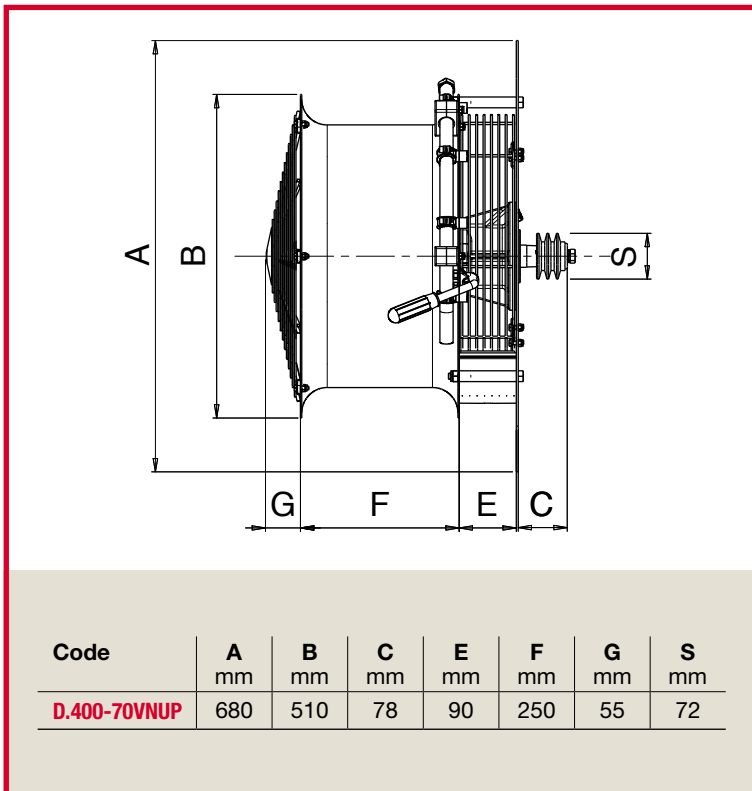
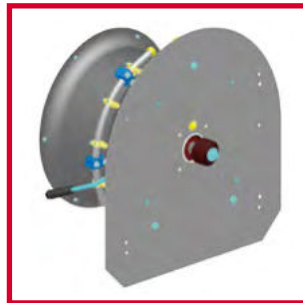
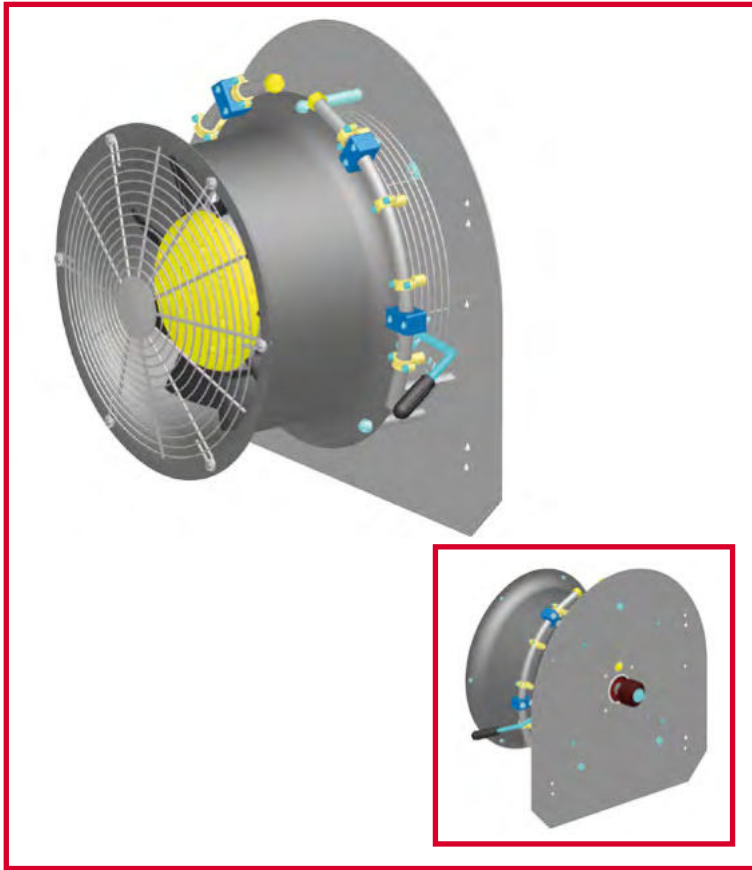
Las **9 palas de la hélice VNUP** fabricadas a partir de un compuesto de resinas de gran resistencia, se pueden regular con tres ángulos distintos para adaptar el equipo de aire Fieni a la potencia del tractor disponible.

Las hélices se pueden equipar con un embrague centrifugo de metal con fero o sin embrague.




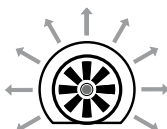



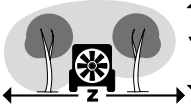


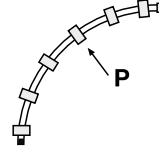

La nueva pala **VNUP** ha sido específicamente diseñada para mejorar las prestaciones de las hélices de D. 400 hasta 500 mm.

La hélice **VNUP** es adecuada para la instalación en los equipos de aire con desconectador-punto muerto con polea, y en el cañón agrícola Fieni.





Le ventole in alluminio sono fornite con frizione centrifuga in metallo con ferodo  
 The aluminium fans are equipped with a centrifugal clutch made of metal with brake lining  
 Las hélices de aluminio se suministran con embrague centrífugo de metal con ferodo.

|  |   | CODE  | D.400-70VNUP |
|--|---|---|--------------|
| <br>Ventola 9 pale<br>Fan - 9 blades<br>Hélices con 9 palas | Ø mm  |   | 400          |
|  | *    |   | 34°          |
|  | m³/h  |   | 9356         |
|  | HP  |   | 1,9          |
|  | *    |   | 42°          |
|  | m³/h  |   | 9623         |
| <br>Prestazioni<br>Performance<br>Prestaciones              | HP  |   | 2,2          |
|  | *    |   | /            |
|  | m³/h  |   | /            |
|  | HP  |   | /            |
|  | rpm   |   | 2600         |
|  | <br>Moltiplicatore<br>Gear box<br>Multiplicador | Code  |              |
| Nr.    |   |   | N            |
| Speed 1  |   |   | /            |
| Speed 2  |   |   | /            |
| pto<br>rpm/'540  |   |   |              |
|   | Y=m   |   | 2,5          |
|  | Z=m   |   | 6            |
|   | Lt  |   | ≥200         |
|  | Lt  |   | /            |
|   | HP  |   | ≥15          |
|  | Portagetti<br>Nozzle holder<br>Porta-<br>pulverizadores<br>P  |   | 4+4          |
|   | Rumore a 7,5 m<br>Noise at 7,5m<br>Ruido a 7,5 m  |   | /            |
|  | Peso<br>Weight<br>Peso  |  | 30           |



Gradi di inclinazione delle pale  
 Angle of inclination of the blades  
 Grados de inclinación de las palas

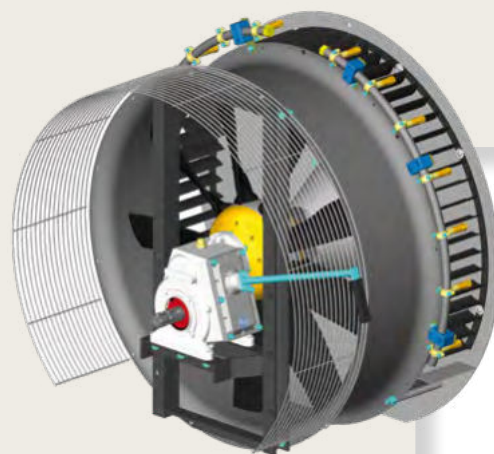
series

# VPL

GRUPPI CON VENTOLA VPL

SPRAYER UNITS WITH VPL FAN

EQUIPOS DE AIRE CON HÉLICE VPL



La ventola **VPL** è stata progettata da Fieni e viene costruita totalmente in Italia.

Le **9 pale della ventola VPL** sono in materiale composito e sono regolabili in tre diversi angoli per poter adattare il gruppo Fieni alla potenza del trattore disponibile.

Le ventole possono essere dotate di frizione centrifuga in metallo con ferodo. I gruppi che montano le ventole VPL possono essere forniti con **RD**, un raddrizzatore fisso in uscita aria che permette di avere una migliore distribuzione dell'aria.

Sui gruppi vengono montati i **moltiplicatori Fieni**, progettati e fabbricati totalmente in Italia da Fieni.

*The **VPL** fan was designed by Fieni and is entirely constructed in Italy.*

*The **9 fan blades** of the VPL fan are made of a composite material and can be set at three different angles in order to adapt the Fieni sprayer unit to the power of the tractor available.*

*The fans can be equipped with a centrifugal clutch made of metal with brake lining.*

*The sprayer units featuring the VPL fans can be supplied with an **RD**, a straightening vane fitted on the air outlet which improves air distribution.*

*The sprayer units are fitted out with **Fieni gearboxes**, entirely designed and constructed by Fieni in Italy.*

La hélice **VPL** ha sido diseñada por Fieni y se fabrica completamente en Italia.

Las **9 palas de la hélice VPL** fabricadas a partir de un compuesto de resinas de gran resistencia, se pueden regular con tres ángulos distintos para adaptar el equipo de aire Fieni a la potencia del tractor disponible.

Las hélices se pueden equipar con un embrague centrífugo de metal con ferodo. Los equipos de aire equipados con hélices VPL se pueden suministrar con **RD**, un deflector fijo en la salida de aire que permite mejorar la distribución de aire.

Los equipos de aire incorporan **multiplicadores Fieni**, diseñados y fabricados completamente en Italia por Fieni.

**CODIFICA**

**Esempio 1:**

il codice **42RDSFVPL** identifica un gruppo completo con ventola da **815** mm di diametro con raddrizzatore in uscita di aria **RD**, senza frizione **SF**, con modello di ventola **VPL**.

**Esempio 2:**

il codice **42VPL** identifica un gruppo completo con ventola da **815** mm con frizione e con modello di ventola **VPL**.

**CODE**

**Example 1:**

the code **42RDSFVPL** identifies a sprayer unit complete with **815** mm diameter fan with **RD** straightening vane on the air outlet, without **SF** clutch, with **VPL** fan model.

**Example 2:**

the code **42VPL** identifies a sprayer unit complete with **815** mm fan with clutch and **VPL** fan model.

**CODIFICACIÓN**

**Ejemplo 1:**

Código **42RDSFVPL** identifica un equipo de aire completo, con hélice de **815** mm de diámetro, con deflector de aire **RD**, sin embrague **SF**, y modelo de hélice **VPL**.

**Ejemplo 2:**

Código **42VPL** un equipo de aire completo, con hélice de **815** mm de diámetro, con embrague y modelo de hélice **VPL**.

**42**

**RD**

**SF**

**VPL**

**DSN\***

Codice interno  
FIENI

Internal code  
FIENI

Código interno  
FIENI

Raddrizzatore in  
uscita di aria

Straightening vane on  
air outlet

Deflector en  
salida de aire

Senza frizione

Without clutch

Sin embrague

Modello ventola  
in nylon

Fan model  
in nylon

Modelo de hélice  
de nylon

Supporto con puleggia  
solo per gruppi PLY

Support with pulley  
for PLY units only

Soporte con polea  
sólo para equipos  
de aire PLY

**GRUPPI - UNITS - GRUPOS**

| PLY: *       | STD:         | RD:          | LINEAR:      | LINEAR OPP:  | OPP:         |
|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| 74 - D.550mm | 60 - D.550mm | 63 - D.616mm | 24 - D.550mm | 89 - D.616mm | 82 - D.616mm |
| 75 - D.616mm | 27 - D.616mm | 27 - D.616mm | 23 - D.616mm | 88 - D.712mm | 83 - D.712mm |
| 76 - D.712mm | 63 - D.616mm | 32 - D.712mm | 25 - D.616mm | 85 - D.815mm | 84 - D.815mm |
|              | 64 - D.712mm | 42 - D.815mm | 33 - D.712mm | 87 - D.913mm | 86 - D.913mm |
|              | 31 - D.712mm | 46 - D.815mm | 34 - D.712mm |              |              |
|              | 32 - D.712mm | 51 - D.913mm | 47 - D.815mm |              |              |
|              | 42 - D.815mm | 56 - D.913mm | 57 - D.913mm |              |              |
|              | 46 - D.815mm |              |              |              |              |
|              | 51 - D.913mm |              |              |              |              |



Per il tipo e per le velocità del moltiplicatore consultare le schede tecniche dei gruppi.



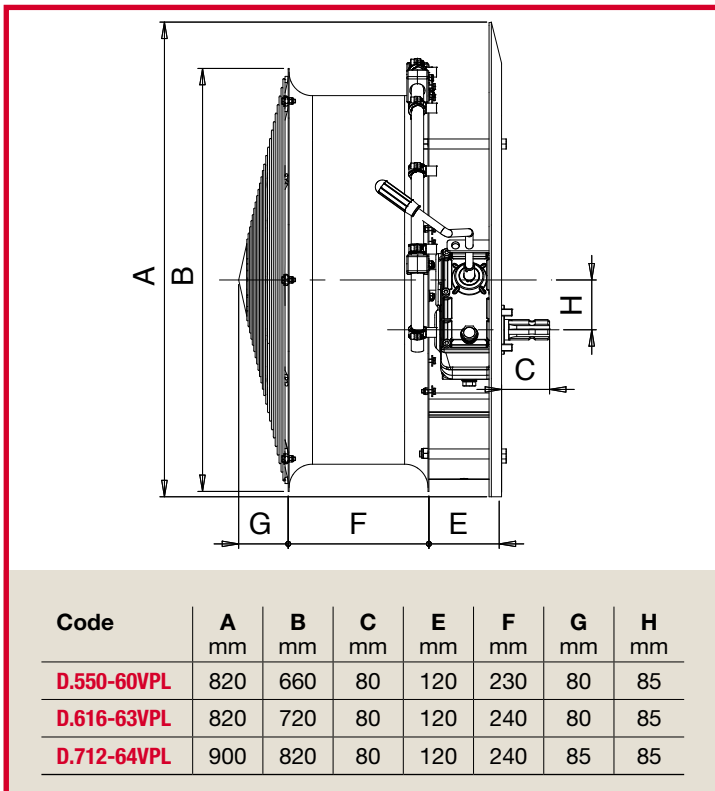
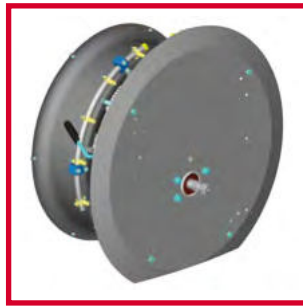
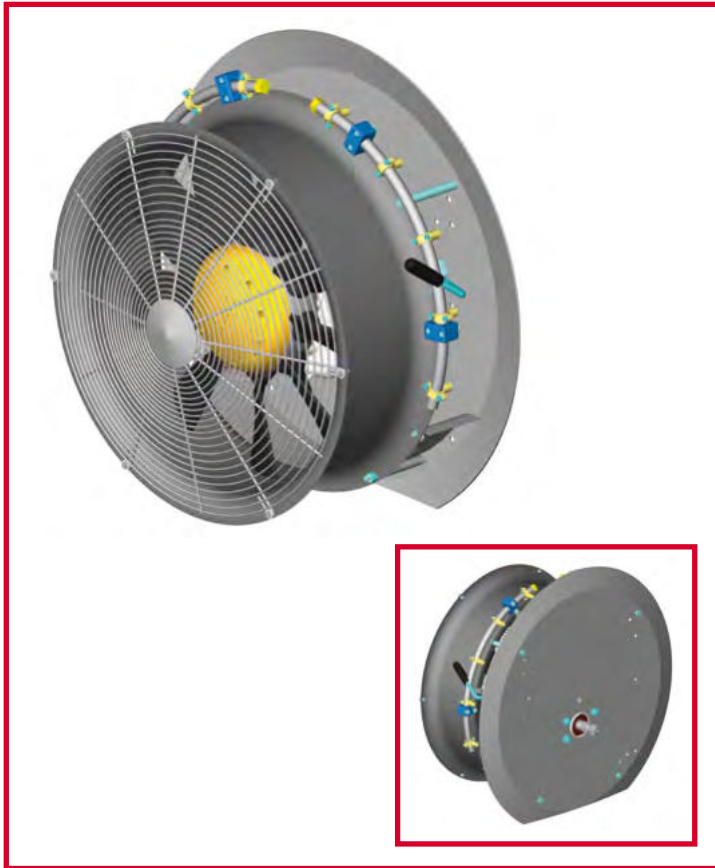
For the various gearbox types and speeds, see the technical data sheets of the sprayer units.

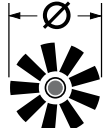


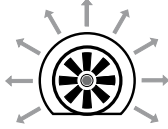

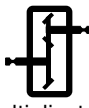

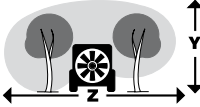

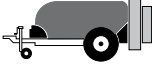

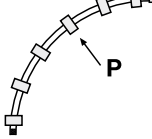


Para más información sobre el tipo de multiplicador y velocidad, consultar las fichas técnicas de los equipos

# series STD VPL

Gruppi con moltiplicatore a una velocità e punto neutro  
 Sprayer units with one-speed and neutral gearbox  
 Equipos de aire con multiplicador de una velocidad y punto muerto



|   | CODE   | D.550-60VPL | D.616-63VPL | D.712-64VPL |
|---|--|-------------|-------------|-------------|
| <br>Ventola 9 pale<br>Fan - 9 blades<br>Hélices con 9 palas | Ø mm   | 550         | 616         | 712         |
|   | *   | 26°         | 26°         | 26°         |
|   | m³/h   | 14286       | 17878       | 23210       |
|   | HP   | 7,56        | 9,83        | 16,75       |
|   | *   | 34°         | 34°         | 34°         |
|   | m³/h   | 16140       | 22015       | 27500       |
| <br>Prestazioni<br>Performance<br>Prestaciones              | HP   | 9,6         | 13,3        | 23,16       |
|   | *   | 42°         | 42°         | 42°         |
|   | m³/h   | 16600       | 26200       | 30650       |
|   | HP   | 10,66       | 15,16       | 27,44       |
|   | rpm  | 2600        | 2600        | 2600        |
|   | <br>Moltiplicatore<br>Gear box<br>Multiplicador<br><br>pto<br>rpm/540 | Code        | V1N         | V1N         |
| Nr.   |  | 1+N         | 1+N         | 1+N         |
| Speed 1   |  | 1:4.83      | 1:4.83      | 1:4.83      |
| Speed 2   |  |             |             |             |
| <br>Y=m<br>Z=m  | Y=m  | 4           | 5,5         | 6           |
|   | Z=m  | 9           | 12          | 14          |
| <br>Lt  | Lt   | ≥400        | ≥400        | ≥400        |
|   | <br>Lt   | ≥600        | ≥600        | ≥600        |
| <br>HP  | HP   | ≥25         | ≥30         | ≥40         |
|   | <br>Portagetti<br>Nozzle holder<br>Porta-pulverizadores<br>P         | P           | 5+5         | 5+5         |
| Rumore a 7,5 m<br>Noise at 7,5m<br>Ruido a 7,5 m  | dB   | 91          | 94,6        | 96,3        |
| Peso<br>Weight<br>Peso  | kg   | 50          | 53          | 61          |

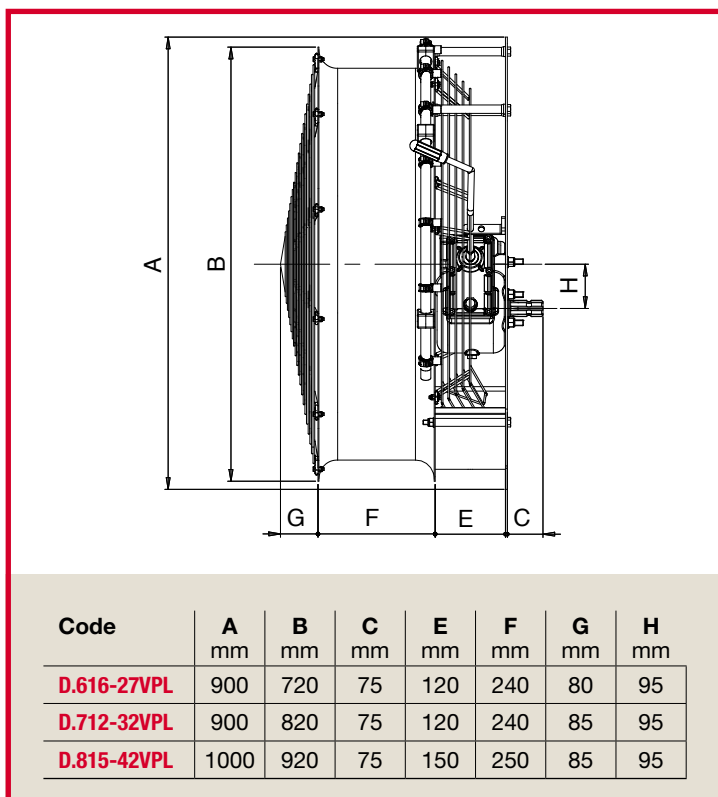


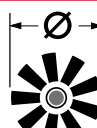

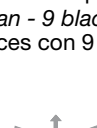

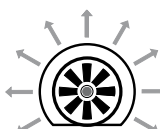



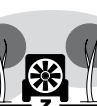


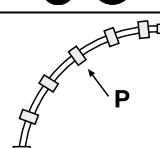
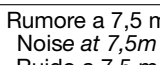

Le Ventole VPL possono essere fornite con frizione centrifuga in metallo con ferodo o senza frizione  
 The VPL fans can be equipped with centrifugal clutch made of metal with brake lining or without centrifugal clutch  
 Las hélices VPL se pueden suministrarse con embrague centrifugo de metal con ferodo o sin embrague



Gradi di inclinazione delle pale  
 Angle of inclination of the blades  
 Grados de inclinación de las palas





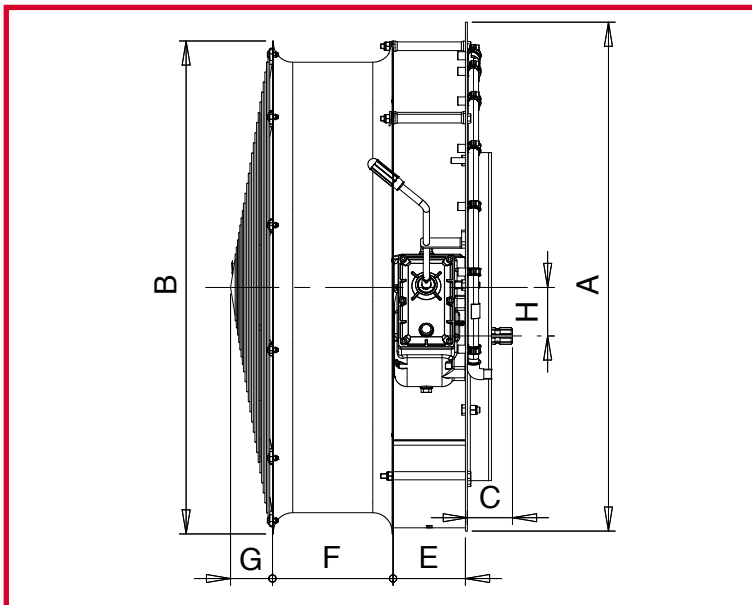
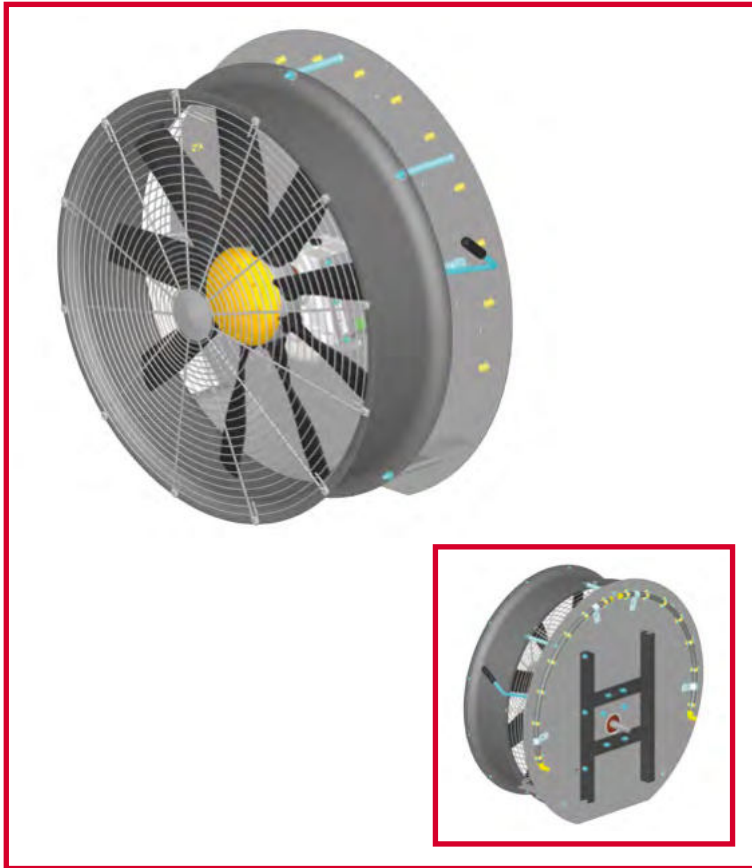
|  | CODE  | D.616-27VPL  | D.712-32VPL            | D.815-42VPL  |
|--|---|--------------|------------------------|--------------|
| <br>Ventola 9 pale<br>Fan - 9 blades<br>Hélices con 9 palas    | Ø mm  | 616          | 712                    | 815          |
|  | *  | 26°          | 26°                    | 34°          |
|  | m³/h  | 17878        | 23210                  | 31948        |
| <br>Prestazioni<br>Performance<br>Prestaciones                 | HP  | 9,83         | 16,75                  | 17,5         |
|  | *  | 34°          | 34°                    | 42°          |
|  | m³/h  | 22015        | 27500                  | 36800        |
| <br>Multiplicatore<br>Gear box<br>Multiplicador                | HP  | 13,3         | 23,16                  | 27           |
|  | *  | 42°          | 42°                    | 50°          |
|  | m³/h  | 26200        | 30650                  | 39200        |
| <br>pto<br>rpm/540  | HP  | 15,16        | 27,44                  | 35,41        |
|  | rpm   | 2600         | 2600                   | 2400         |
|  | Code  | <b>V2C B</b> | <b>V2C B<br/>V2C A</b> | <b>V2C A</b> |
| <br>Nr.  | Nr.   | 2+N          | 2+N                    | 2+N          |
|  | Speed 1   | 1:4.00       | 1:4.00<br>1:3.50       | 1:3.50       |
| <br>Y=m<br>Z=m   | Speed 2   | 1:5.00       | 1:5.00<br>1:4.40       | 1:4.00       |
|  | Y=m   | 5,5          | 6                      | 7            |
| <br>Lt   | Z=m   | 12           | 14                     | 15           |
|  | Lt  | ≥400         | ≥600                   | ≥800         |
| <br>Lt   | Lt  | ≥600         | ≥600                   | ≥1000        |
|  | HP  | ≥30          | ≥40                    | ≥45          |
| <br>Portagetti<br>Nozzle holder<br>Porta-pulverizadores<br>P | HP  | ≥30          | ≥40                    | ≥45          |
|  | P   | 5+5          | 6+6                    | 7+7          |
| <br>Rumore a 7,5 m<br>Noise at 7,5m<br>Ruido a 7,5 m         | Portagetti<br>Nozzle holder<br>Porta-pulverizadores<br>P                              | 5+5          | 6+6                    | 7+7          |
|  | dB  | 94,6         | 96,3                   | 99,5         |
| <br>Peso<br>Weight<br>Peso                                  | dB  | 94,6         | 96,3                   | 99,5         |
|  | kg  | 63           | 70                     | 88           |



Le Ventole VPL possono essere fornite con frizione centrifuga in metallo con ferodo o senza frizione  
 The VPL fans can be equipped with centrifugal clutch made of metal with brake lining or without centrifugal clutch  
 Las hélices VPL se pueden suministrarse con embrague centrifugo de metal con ferodo o sin embrague




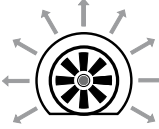

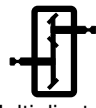
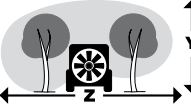




Gradi di inclinazione delle pale  
 Angle of inclination of the blades  
 Grados de inclinación de las palas



| Code               | A<br>mm | B<br>mm | C<br>mm | E<br>mm | F<br>mm | G<br>mm | H<br>mm |
|--------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| <b>D.913-56VPL</b> | 1055    | 1020    | 94      | 150     | 175     | 90      | 101     |

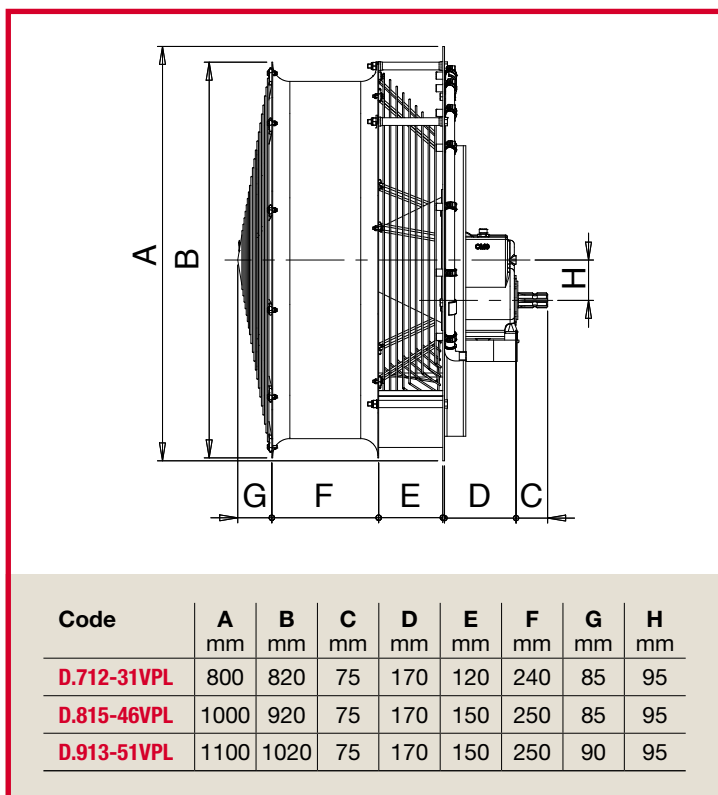
**CODE**  
**D.913-56VPL**



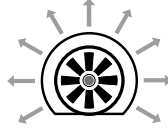




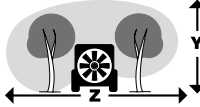

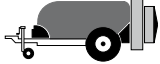

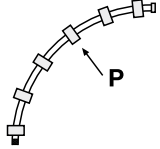

|  |   |                  |
|--|---|------------------|
| <br>Ventola 9 pale<br>Fan - 9 blades<br>Hélices con 9 palas | Ø mm  | 913              |
|  | *  | 34°              |
|  | m³/h  | 38133            |
|  | HP  | 23               |
|  | *  | 42°              |
| <br>Prestazioni<br>Performance<br>Prestaciones              | m³/h  | 45550            |
|  | HP  | 37,07            |
|  | *  | 50°              |
|  | m³/h  | 48230            |
|  | HP  | 47,5             |
| <br>Moltiplicatore<br>Gear box<br>Multiplicador            | rpm   | 2400             |
|  | Code  | <b>GM12</b>      |
|  | Nr.   | 2+N              |
| pto<br>rpm/'540  | Speed 1   | 1:3.50           |
|  | Speed 2   | 1:4.40           |
|   | Y=m   | 7                |
|  | Z=m   | 16               |
|   | Lt  | /                |
|  | Lt  | ≥1500            |
|   | HP  | ≥55              |
|  | Portagetti<br>Nozzle holder<br>Porta-<br>pulverizadores<br>P                          | 7+7              |
| Rumore a 7,5 m<br>Noise at 7,5m<br>Ruido a 7,5 m   | dB  | 103,4            |
|  | Peso<br>Weight<br>Peso  | <b>kg</b><br>100 |



Le Ventole VPL possono essere fornite con frizione centrifuga in metallo con ferodo o senza frizione  
 The VPL fans can be equipped with centrifugal clutch made of metal with brake lining or without centrifugal clutch  
 Las hélices VPL se pueden suministrarse con embrague centrifugo de metal con ferodo o sin embrague

\* Gradi di inclinazione delle pale  
 Angle of inclination of the blades  
 Grados de inclinación de las palas



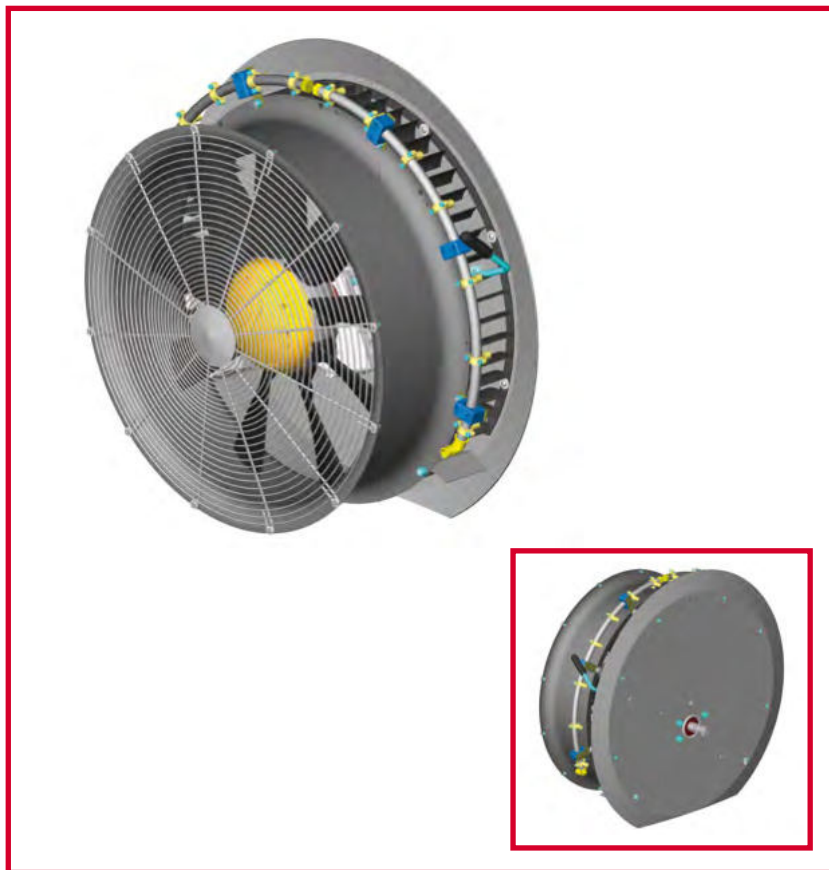
|  | CODE  | D.815-46VPL | D.913-51VPL |
|--|---|-------------|-------------|
| <br>Ventola 9 pale<br>Fan - 9 blades<br>Hélices con 9 palas     | Ø mm  | 815         | 913         |
|  | *        | 34°         | 34°         |
|  | m³/h  | 31948       | 38133       |
| <br>Prestazioni<br>Performance<br>Prestaciones                   | HP  | 17,5        | 23          |
|  | *        | 42°         | 42°         |
|  | m³/h  | 36800       | 45550       |
|  | HP  | 27          | 37,07       |
|  | *        | 50°         | 50°         |
|  | m³/h  | 39200       | 48230       |
|  | HP  | 35,41       | 47,5        |
|  | rpm   | 2400        | 2400        |
| <br>Moltiplicatore<br>Gear box<br>Multiplicador                | Code  | CM9PG - B   | CM9PG - B   |
|  |  Nr.    | 2+N         | 2+N         |
|  | Speed 1   | 1:3.50      | 1:3.50      |
|  | Speed 2   | 1:4.40      | 1:4.40      |
| <br>pto<br>rpm/'540  | Y=m   | 7           | 7           |
|  | Z=m   | 15          | 16          |
| <br>Lt  |   | /           | /           |
|  | <br>Lt | ≥1000       | ≥1500       |
| <br>HP  | ≥45   | ≥55         |             |
| <br>Portagetti<br>Nozzle holder<br>Porta-pulverizzadores<br>P |   | 7+7         | 7+7         |
|  | Rumore a 7,5 m<br>Noise at 7,5m<br>Ruido a 7,5 m  | dB          | 99,5        |
| Peso<br>Weight<br>Peso   |        | 93          | 110         |



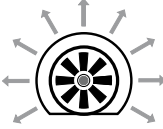


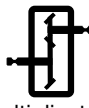

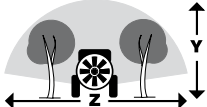

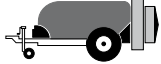

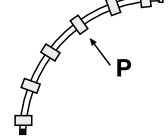



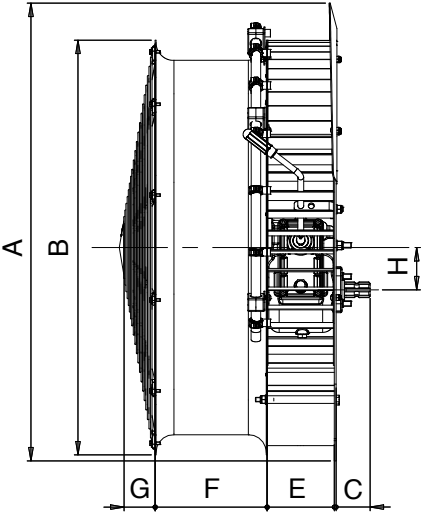
Le Ventole VPL possono essere fornite con frizione centrifuga in metallo con ferodo o senza frizione  
 The VPL fans can be equipped with centrifugal clutch made of metal with brake lining or without centrifugal clutch  
 Las hélices VPL se pueden suministrarse con embrague centrifugo de metal con ferodo o sin embrague



Gradi di inclinazione delle pale  
 Angle of inclination of the blades  
 Grados de inclinación de las palas



|  | CODE   | D.616-63RD-VPL   | D.712-64RD-VPL |
|--|--|--|----------------|
| <br>Ventola 9 pale<br>Fan - 9 blades<br>Hélices con 9 palas | Ø mm   | 616  | 712            |
|  | *     | 26°  | 26°            |
|  | m <sup>3</sup> /h  | 17878  | 23210          |
|  | HP   | 9,83   | 16,75          |
| <br>Prestazioni<br>Performance<br>Prestaciones              | *     | 34°  | 34°            |
|  | m <sup>3</sup> /h  | 22015  | 27500          |
|  | HP   | 13,3   | 23,16          |
|  | *     | 42°  | 42°            |
|  | m <sup>3</sup> /h  | 26200  | 30650          |
|  | HP   | 15,16  | 27,44          |
|  | rpm  | 2600   | 2600           |
| <br>Moltiplicatore<br>Gear box<br>Multiplicador            | Code   | VIN  | VIN            |
|  |  Nr. | 1+N  | 1+N            |
|  | Speed 1  | 1:4.83   | 1:4.83         |
|  | pto rpm/'540   | Speed 2  | /              |
|    | Y=m  | 5,5  | 6              |
|  | Z=m  | 12   | 14             |
|   | Lt   | ≥400   | ≥400           |
|  |     | Lt   | ≥ 600          |
|   |  | HP   | ≥30            |
|  |     | Portagetti<br>Nozzle holder<br>Porta-<br>pulverizadores<br>P | 5+5            |
| Rumore a 7,5 m<br>Noise at 7,5m<br>Ruido a 7,5 m   |  | dB   | 94,6           |
| Peso<br>Weight<br>Peso   |  kg | 55   | 63             |



| Code          | A mm | B mm | C mm | E mm | F mm | G mm | H mm |
|---------------|------|------|------|------|------|------|------|
| D.616-63RDVPL | 820  | 720  | 80   | 120  | 240  | 80   | 85   |
| D.712-64RDVPL | 900  | 820  | 80   | 120  | 240  | 85   | 85   |

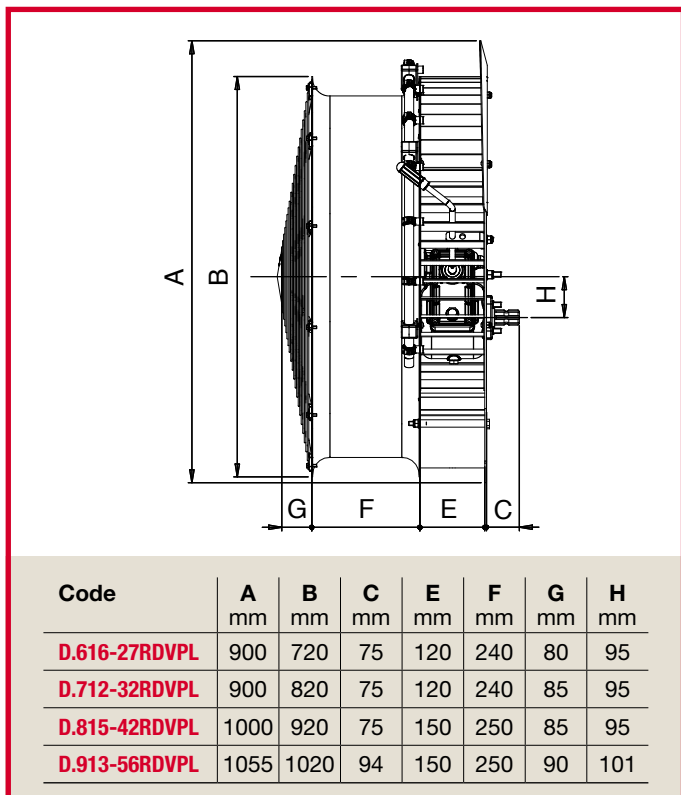
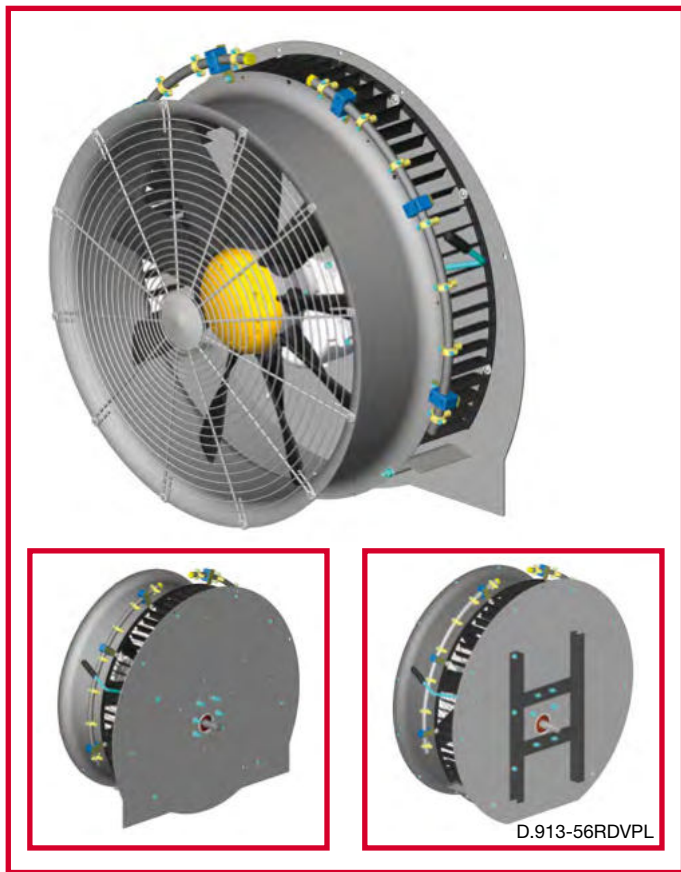


Le Ventole VPL possono essere fornite con frizione centrifuga in metallo con ferodo o senza frizione  
 The VPL fans can be equipped with centrifugal clutch made of metal with brake lining or without centrifugal clutch  
 Las hélices VPL se pueden suministrarse con embrague centrifugo de metal con ferodo o sin embrague



Gradi di inclinazione delle pale  
 Angle of inclination of the blades  
 Grados de inclinación de las palas





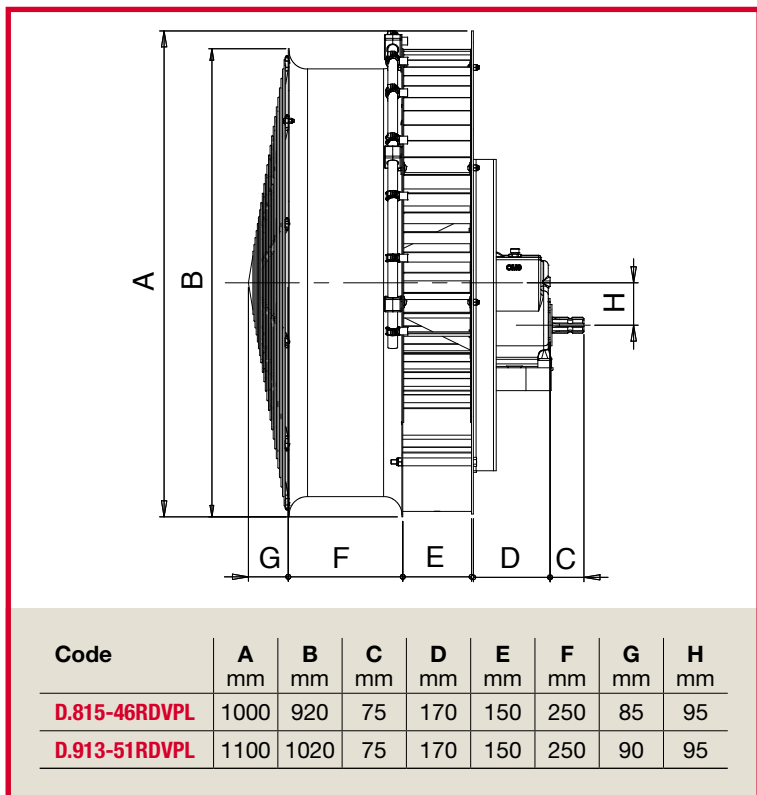
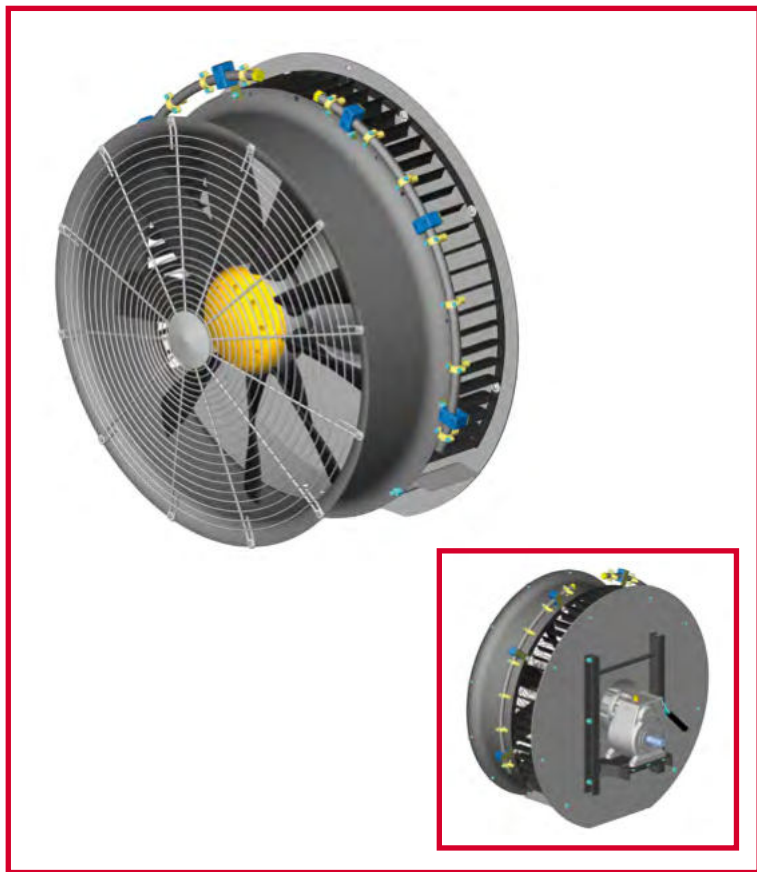
| CODE | D.616-27RD-VPL   | D.712-32RD-VPL   | D.815-42RD-VPL   | D.913-56RD-VPL |        |       |
|------|--|------------------|------------------|----------------|--------|-------|
|      | Ø mm   | 616              | 712              | 815            | 913    |       |
|      | * $\angle$   | 26°              | 26°              | 34°            | 34°    |       |
|      | m³/h   | 17878            | 23210            | 31948          | 38133  |       |
|      | HP   | 9,83             | 16,75            | 17,5           | 23     |       |
|      | * $\angle$   | 34°              | 34°              | 42°            | 42°    |       |
|      | m³/h   | 22015            | 27500            | 36800          | 45550  |       |
|      | HP   | 13,3             | 23,16            | 27             | 37,07  |       |
|      | * $\angle$   | 42°              | 42°              | 50°            | 50°    |       |
|      | m³/h   | 26200            | 30650            | 39200          | 48230  |       |
|      | HP   | 15,16            | 27,44            | 35,41          | 47,5   |       |
|      | rpm  | 2600             | 2600             | 2400           | 2400   |       |
|      | Code   | V2C B<br>V2C A   | V2C B<br>V2C A   | V2C A          | CM12   |       |
|      | Nr.  | 2+N              | 2+N              | 2+N            | 2+N    |       |
|      | Speed 1  | 1:4.00<br>1:3.50 | 1:4.00<br>1:3.50 | 1:3.50         | 1:3.50 |       |
|      | Speed 2  | 1:5.00<br>1:4.40 | 1:5.00<br>1:4.40 | 1:4.40         | 1:4.40 |       |
|      | pto<br>rpm/540   | Y=m              | 5,5              | 6              | 7      | 7     |
|      | Z=m  | 12               | 14               | 15             | 16     |       |
|      | Lt   | ≥400             | ≥600             | ≥800           | /      |       |
|      | Lt   | ≥600             | ≥600             | ≥1000          | ≥1500  |       |
|      | HP   | ≥30              | ≥40              | ≥45            | ≥55    |       |
|      | Portagetti<br>Nozzle holder<br>Porta-<br>pulverizadores<br>P | 5+5              | 7+7              | 7+7            | 7+7    |       |
|      | Rumore a 7,5 m<br>Noise at 7,5m<br>Ruido a 7,5 m             | dB               | 94,6             | 96,3           | 99,5   | 103,4 |
|      | Peso<br>Weight<br>Peso                                       | kg               | 65               | 72             | 85     | 105   |




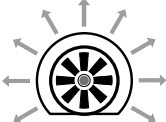



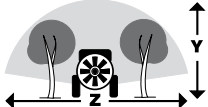

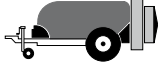

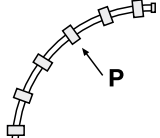


Le Ventole VPL possono essere fornite con frizione centrifuga in metallo con ferodo o senza frizione  
 The VPL fans can be equipped with centrifugal clutch made of metal with brake lining or without centrifugal clutch  
 Las hélices VPL se pueden suministrarse con embrague centrifugo de metal con ferodo o sin embrague



Gradi di inclinazione delle pale  
 Angle of inclination of the blades  
 Grados de inclinación de las palas



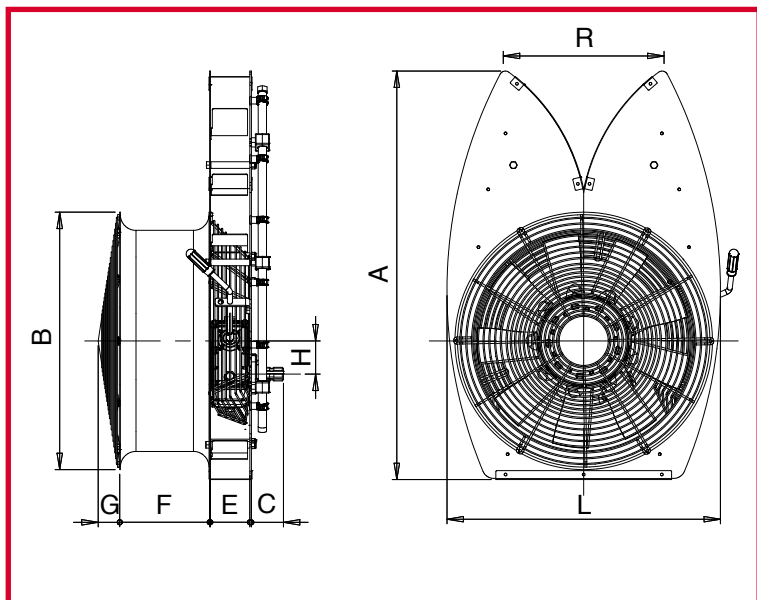
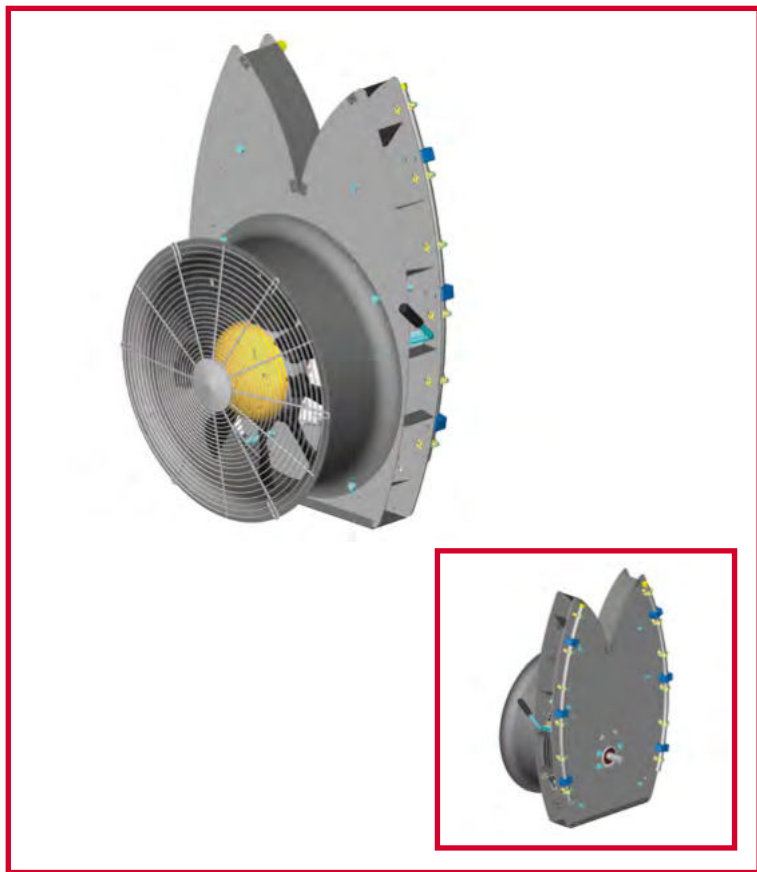
|  | CODE   | D.815-46RD-VPL | D.913-51RD-VPL   |
|--|--|----------------|------------------|
| <br>Ventola 9 pale<br>Fan - 9 blades<br>Hélices con 9 palas | Ø mm   | 815            | 913              |
|  | *   | 34°            | 34°              |
|  | m³/h   | 31948          | 38133            |
|  | HP   | 17,5           | 23               |
|  | *   | 42°            | 42°              |
|  | m³/h   | 36800          | 45550            |
| <br>Prestazioni<br>Performance<br>Prestaciones              | HP   | 27             | 37,07            |
|  | *   | 50°            | 50°              |
|  | m³/h   | 39200          | 48230            |
|  | HP   | 35,41          | 47,5             |
|  | rpm  | 2400           | 2400             |
|  | <br>Moltiplicatore<br>Gear box<br>Multiplicador                | Code           | <b>CM9PG - B</b> |
|  Nr.   |  | 2+N            | 2+N              |
| Speed 1  |  | 1:3.50         | 1:3.50           |
| Speed 2  |  | 1:4.40         | 1:4.40           |
| <br>pto<br>rpm/'540  | Y=m  | 7              | 7                |
|  | Z=m  | 15             | 16               |
| <br>Lt  |  | /              | /                |
|  | <br>Lt  | ≥1000          | ≥1500            |
| <br>HP  |  | ≥45            | ≥55              |
|  | <br>Portagetti<br>Nozzle holder<br>Porta-pulverizzadores<br>P | 7+7            | 7+7              |
| Rumore a 7,5 m<br>Noise at 7,5m<br>Ruido a 7,5 m   | <b>dB</b>  | 99,5           | 103,4            |
| Peso<br>Weight<br>Peso   | <b>kg</b>  | 95             | 115              |



Le Ventole VPL possono essere fornite con frizione centrifuga in metallo con ferodo o senza frizione  
 The VPL fans can be equipped with centrifugal clutch made of metal with brake lining or without centrifugal clutch  
 Las hélices VPL se pueden suministrarse con embrague centrifugo de metal con ferodo o sin embrague



Gradi di inclinazione delle pale  
 Angle of inclination of the blades  
 Grados de inclinación de las palas



| Code               | A<br>mm | B<br>mm | C<br>mm | E<br>mm | F<br>mm | G<br>mm | H<br>mm | L<br>mm | R<br>mm |
|--------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| <b>D.550-24VPL</b> | 1046    | 660     | 82      | 100     | 230     | 55      | 85      | 700     | 412     |

CODE

**D.550-24VPL**

|   |   |  |
|---|---|--|
| <br>Ventola 9 pale<br>Fan - 9 blades<br>Hélices con 9 palas | Ø mm  | 550  |
|   | *  °  | 26°  |
|   | m³/h  | 14286  |
|   | HP  | 7,56   |
| <br>Prestazioni<br>Performance<br>Prestaciones              | *  °  | 34°  |
|   | m³/h  | 16140  |
|   | HP  | 9,6  |
|   | *  °  | 42°  |
| <br>Prestazioni<br>Performance<br>Prestaciones              | m³/h  | 16600  |
|   | HP  | 10,66  |
|   | rpm   | 2600   |
|   | <br>Moltiplicatore<br>Gear box<br>Multiplicador | Code   |
| Nr.   |   | 1+N  |
| Speed 1   |   | 1:4.83   |
| pto<br>rpm/540  |   | Speed 2 /  |
|   | Y=m   | 3,5  |
|   | Z=m   | 8  |
|   | Lt  | ≥300   |
|   | Lt  | ≥600   |
|   | HP  | ≥25  |
|   |   | Portagetti<br>Nozzle holder<br>Porta-<br>pulverizadores<br>P |
| Rumore a 7,5 m<br>Noise at 7,5m<br>Ruido a 7,5 m            |   | <b>dB</b>  |
| Peso<br>Weight<br>Peso                                      | <b>kg</b>                                       | 65   |

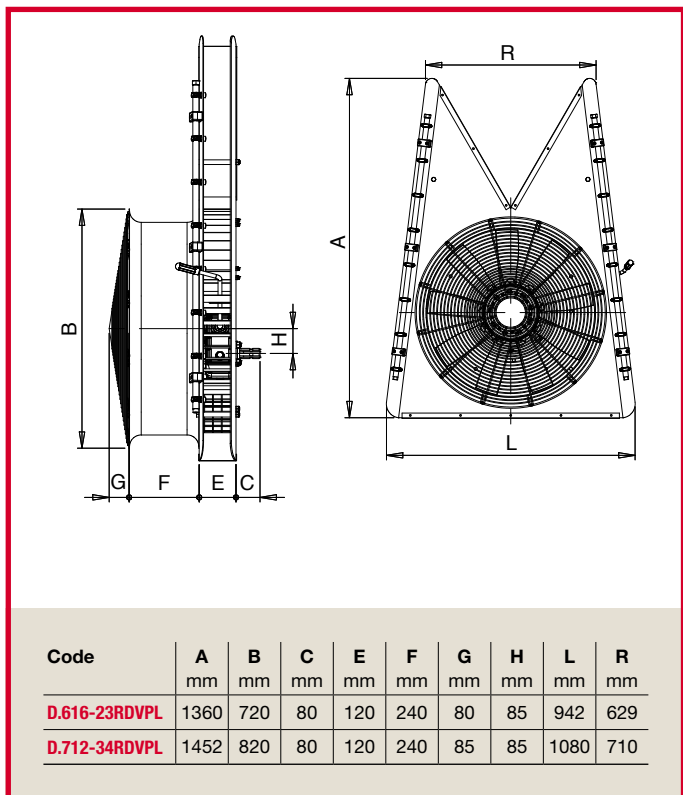
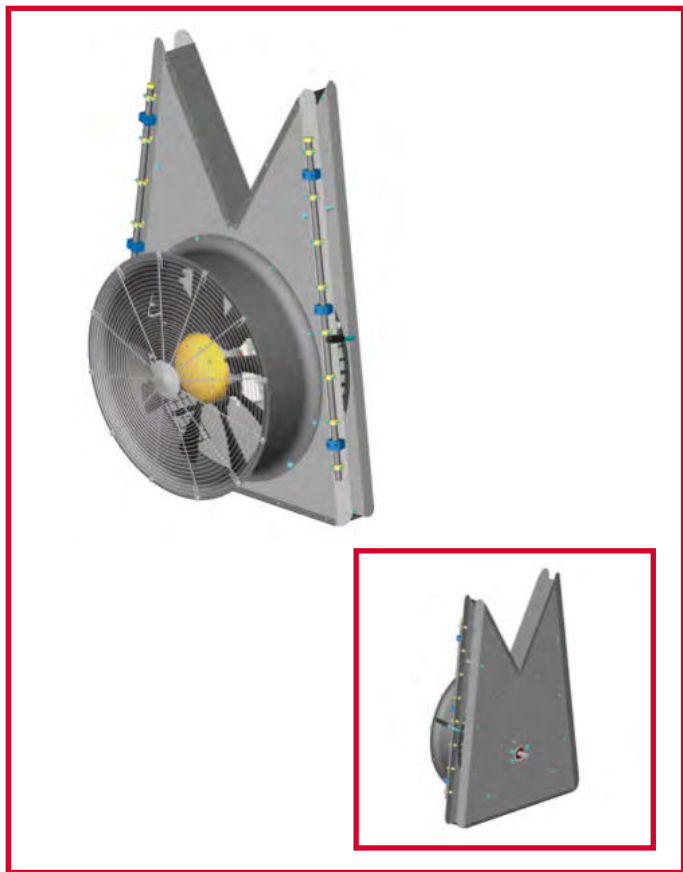



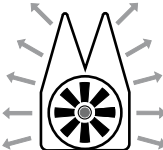





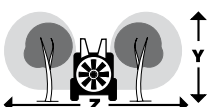



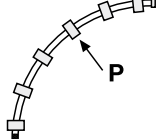

Le Ventole VPL possono essere fornite con frizione centrifuga in metallo con ferodo o senza frizione  
 The VPL fans can be equipped with centrifugal clutch made of metal with brake lining or without centrifugal clutch  
 Las hélices VPL se pueden suministrarse con embrague centrifugo de metal con ferodo o sin embrague

\* Gradi di inclinazione delle pale  
 Angle of inclination of the blades  
 Grados de inclinación de las palas

# series RD LINEAR VPL

Gruppi con moltiplicatore a una velocità e punto neutro  
 Sprayer units with one-speed and neutral gearbox  
 Equipos de aire con multiplicador de una velocidad y punto muerto



|   | CODE  | D.616-23RD-VPL   | D.712-34RD-VPL |
|---|---|--|----------------|
| <br>Ventola 9 pale<br>Fan - 9 blades<br>Hélices con 9 palas<br><br><br>Prestazioni<br>Performance<br>Prestaciones | Ø mm  | 616  | 712            |
|   | *      | 26°  | 26°            |
|   | m³/h  | 17878  | 23210          |
|   | HP  | 9,83   | 16,75          |
|   | *      | 34°  | 34°            |
|   | m³/h  | 22015  | 27500          |
|   | HP  | 13,3   | 23,16          |
|   | *      | 42°  | 42°            |
|   | m³/h  | 26200  | 30650          |
|   | HP  | 15,16  | 27,44          |
| rpm   | 2600  | 2600   |                |
| <br>Moltiplicatore<br>Gear box<br>Multiplicador   | Code  | VIN  | VIN            |
|   |  Nr. | 1+N  | 1+N            |
|   | Speed 1   | 1:4.83   | 1:4.83         |
| pto<br>rpm/'540   | Speed 2   | /  | /              |
|   | Y=m   | 6  | 6              |
|   | Z=m   | 13   | 14             |
|    | Lt  | ≥400   | ≥400           |
|   |      | Lt   | ≥600           |
|    |   | HP   | ≥30            |
|   |      | Portagetti<br>Nozzle holder<br>Porta-pulverizzatori<br>P | 6+6            |
| Rumore a 7,5 m<br>Noise at 7,5m<br>Ruido a 7,5 m  |   | dB   | 94,6           |
| Peso<br>Weight<br>Peso  |  kg  | 80   | 90             |



Le Ventole VPL possono essere fornite con frizione centrifuga in metallo con ferodo o senza frizione  
 The VPL fans can be equipped with centrifugal clutch made of metal with brake lining or without centrifugal clutch  
 Las hélices VPL se pueden suministrarse con embrague centrifugo de metal con ferodo o sin embrague

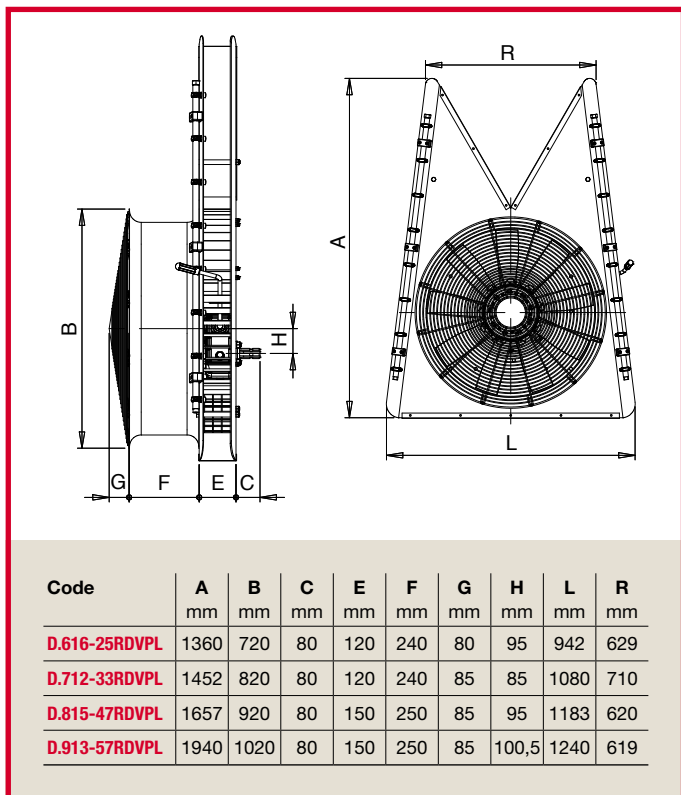
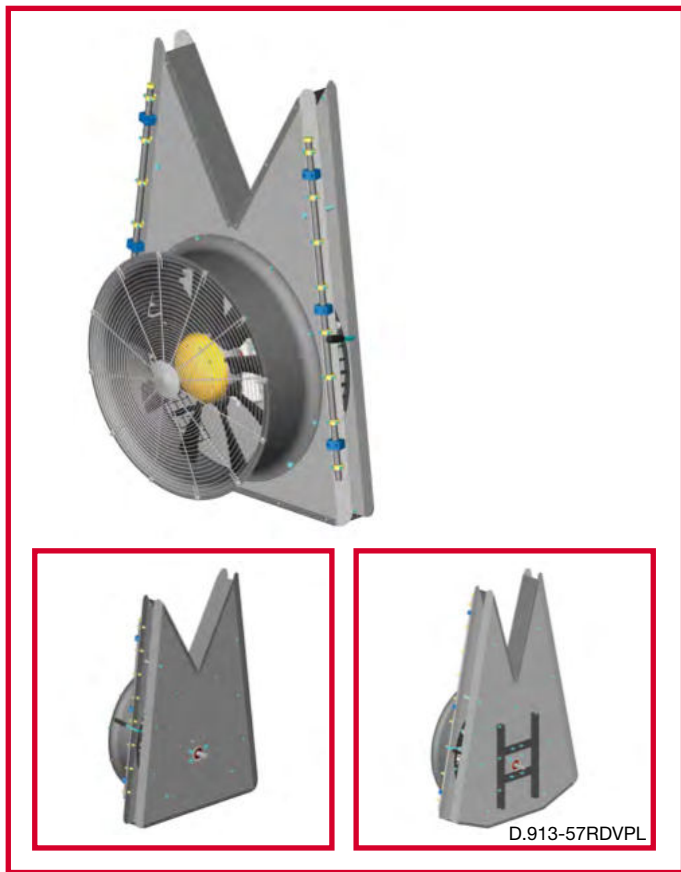


Gradi di inclinazione delle pale  
 Angle of inclination of the blades  
 Grados de inclinación de las palas



# series RD LINEAR VPL

Gruppi con moltiplicatore a due velocità e punto neutro  
 Sprayer units with two-speed and neutral gearbox  
 Equipos de aire con multiplicador de dos velocidades y punto muerto



| CODE   | D.616-25RD-VPL   | D.712-33RD-VPL   | D.815-47RD-VPL   | D.913-57RD-VPL |        |
|--|--|------------------|------------------|----------------|--------|
|  | Ø mm   | 616              | 712              | 815            | 913    |
| *  | 26°  | 26°              | 34°              | 34°            |        |
| m³/h   | 17878  | 23210            | 31948            | 38133          |        |
| HP   | 9,83   | 16,75            | 17,5             | 23             |        |
| *  | 34°  | 34°              | 42°              | 42°            |        |
| m³/h   | 22015  | 27500            | 36800            | 45550          |        |
| HP   | 13,3   | 23,16            | 27               | 37,07          |        |
| *  | 42°  | 42°              | 50°              | 50°            |        |
| m³/h   | 26200  | 30650            | 39200            | 48230          |        |
| HP   | 15,16  | 27,44            | 35,41            | 47,5           |        |
| rpm  | 2600   | 2600             | 2400             | 2400           |        |
| <br>Moltiplicatore<br>Gear box<br>Multiplicador  | Code   | V2C B<br>V2C A   | V2C B<br>V2C A   | V2C A          | CM12   |
|  | Nr.  | 2+N              | 2+N              | 2+N            | 2+N    |
|  | Speed 1  | 1:4.00<br>1:3.50 | 1:4.00<br>1:3.50 | 1:3.50         | 1:3.50 |
|  | Speed 2  | 1:5.00<br>1:4.40 | 1:5.00<br>1:4.40 | 1:4.40         | 1:4.40 |
|  | Y=m  | 6                | 6                | 7              | 7      |
|  | Z=m  | 13               | 14               | 16             | 16     |
|  | Lt   | ≥400             | ≥400             | ≥800           | /      |
|  | Lt   | ≥600             | ≥600             | ≥1000          | ≥1000  |
|  | HP   | ≥30              | ≥40              | ≥45            | ≥55    |
|  | Portagetti<br>Nozzle holder<br>Porta-pulverizadores<br>P | 6+6              | 8+8              | 7+7            | 9+9    |
| Rumore a 7,5 m<br>Noise at 7,5m<br>Ruido a 7,5 m | dB   | 94,6             | 96,3             | 99,5           | 103,4  |
| Peso<br>Weight<br>Peso                           | kg   | 88               | 95               | 105            | 178    |



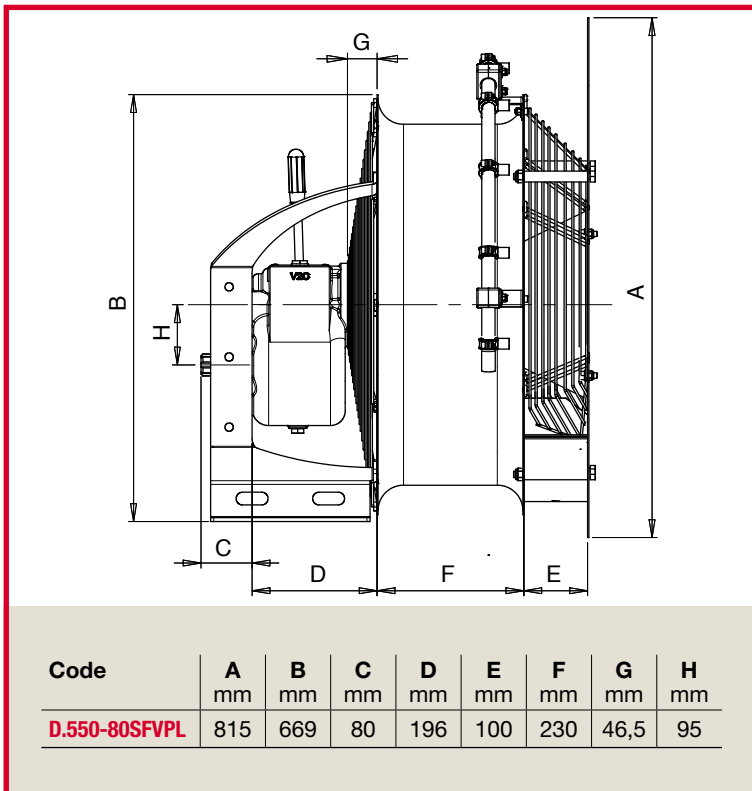
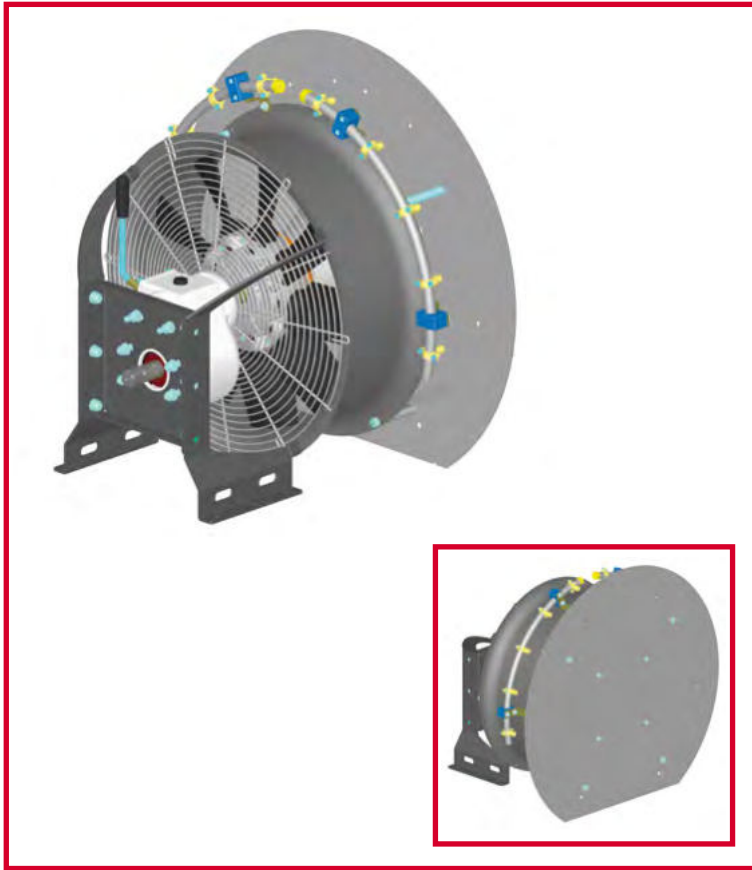
Le Ventole VPL possono essere fornite con frizione centrifuga in metallo con ferodo o senza frizione  
 The VPL fans can be equipped with centrifugal clutch made of metal with brake lining or without centrifugal clutch  
 Las hélices VPL se pueden suministrarse con embrague centrifugo de metal con ferodo o sin embrague



Gradi di inclinazione delle pale  
 Angle of inclination of the blades  
 Grados de inclinación de las palas








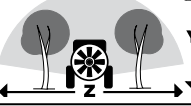



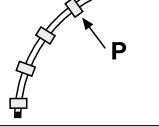

# series OPP VPL

Gruppi con moltiplicatore a due velocità e punto neutro  
 Sprayer units with two-speed and neutral gearbox  
 Equipos de aire con multiplicador de dos velocidades y punto muerto



CODE

**D.550-80SF-  
VPL**

|   |   |  |
|---|---|--|
| <br>Ventola 9 pale                               | Ø mm  | 550  |
|   | *      | 26°  |
|   | m³/h  | 14286  |
|   | HP  | 7,56   |
| <br>Prestazioni<br>Performance<br>Prestaciones   | *      | 34°  |
|   | m³/h  | 16140  |
|   | HP  | 9,6  |
|   | *      | 42°  |
| <br>Moltiplicatore<br>Gear box<br>Multiplicador | Code  | <b>V2C-B</b>   |
|   | Nr.  | 2 + N  |
|   | Speed 1   | 1:4.00   |
|   | pto<br>rpm/540<br>Speed 2   | 1:5.00   |
|    | Y=m   | 4  |
|   | Z=m   | 9  |
|    | Lt  | ≥400   |
|   |      | Lt   |
|    |   | HP   |
|   |      | Portagetti<br>Nozzle holder<br>Porta-<br>pulverizadores<br>P |
| Rumore a 7,5 m<br>Noise at 7,5m<br>Ruido a 7,5 m  |   | dB   |
| Peso<br>Weight<br>Peso  |      | 59   |

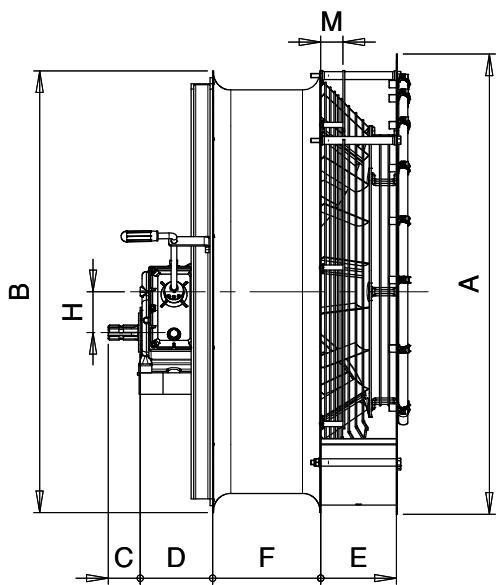


Le Ventole VPL possono essere fornite con frizione centrifuga in metallo con ferodo o senza frizione  
 The VPL fans can be equipped with centrifugal clutch made of metal with brake lining or without centrifugal clutch  
 Las hélices VPL se pueden suministrarse con embrague centrifugo de metal con ferodo o sin embrague

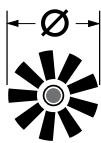



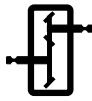

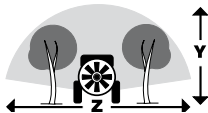



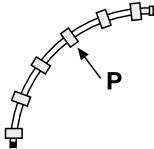

\* Gradi di inclinazione delle pale  
 Angle of inclination of the blades  
 Grados de inclinación de las palas

# series OPP TURBO VPL

Gruppi con moltiplicatore a due velocità e punto neutro  
 Sprayer units with two-speed and neutral gearbox  
 Equipos de aire con multiplicador de dos velocidades y punto muerto



| Code         | A<br>mm | B<br>mm | C<br>mm | D<br>mm | E<br>mm | F<br>mm | H<br>mm | M<br>mm |
|--------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| D.815-84VPLT | 948     | 926     | 74      | 170     | 150     | 320     | 95      | 45      |
| D.913-86VPLT | 1065    | 1022    | 74      | 167,5   | 175     | 250     | 95      | 51      |

|   | CODE  | D.815-84VPLT | D.913-86VPLT |
|---|---|--------------|--------------|
| <br>Ventola 9 pale<br>Fan - 9 blades<br>Hélices con 9 palas        | Ø mm  | 815          | 913          |
|   | *        | 34°          | 34°          |
|   | m³/h  | 31948        | 38133        |
|   | HP  | 17,5         | 23           |
|   | *        | 42°          | 42°          |
|   | m³/h  | 36800        | 45550        |
|   | HP  | 27           | 37,07        |
|   | *        | 50°          | 50°          |
|   | m³/h  | 39200        | 48230        |
|   | HP  | 35,41        | 47,5         |
| rpm   | 2400  | 2400         |              |
| <br>Moltiplicatore<br>Gear box<br>Multiplicador                   | Code  | CM9 P        | CM9N A       |
|   |  Nr.   | 2+N          | 2+N          |
|   | Speed 1   | 1:4.00       | 1:3.50       |
|   | Speed 2   | 1:5.00       | 1:4.40       |
| <br>pto<br>rpm/540  | Y=m   | 7            | 7            |
|   | Z=m   | 15           | 16           |
| <br>Lt   |   | ≥600         | /            |
|   | <br>Lt | ≥1000        | ≥1500        |
| <br>HP   | ≥45   | ≥55          |              |
| <br>Portagetti<br>Nozzle holder<br>Porta-<br>pulverizadores<br>P |   | 7+7          | 7+7          |
|   | Rumore a 7,5 m<br>Noise at 7,5m<br>Ruido a 7,5 m  | dB           | 99,5         |
| Peso<br>Weight<br>Peso  |  kg    | 93           | 101          |



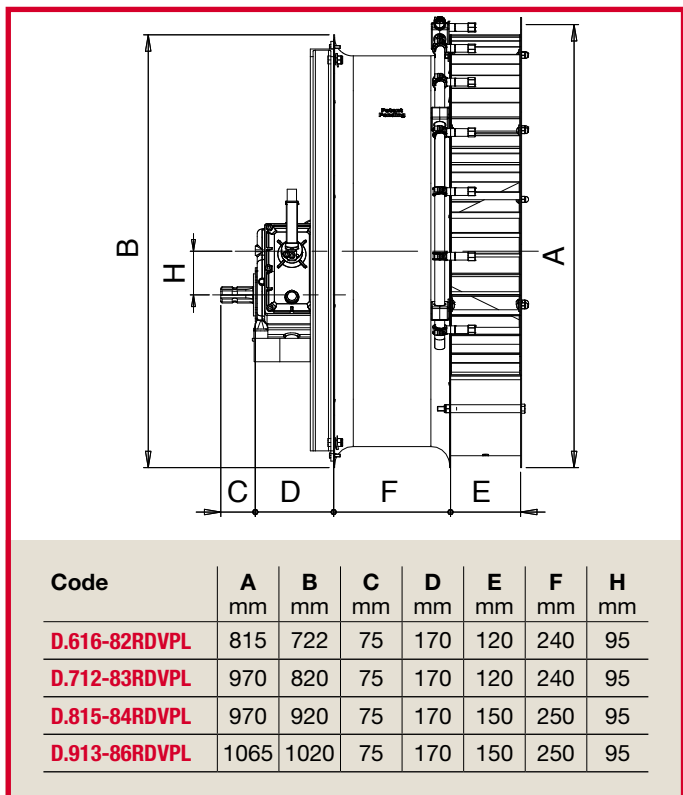
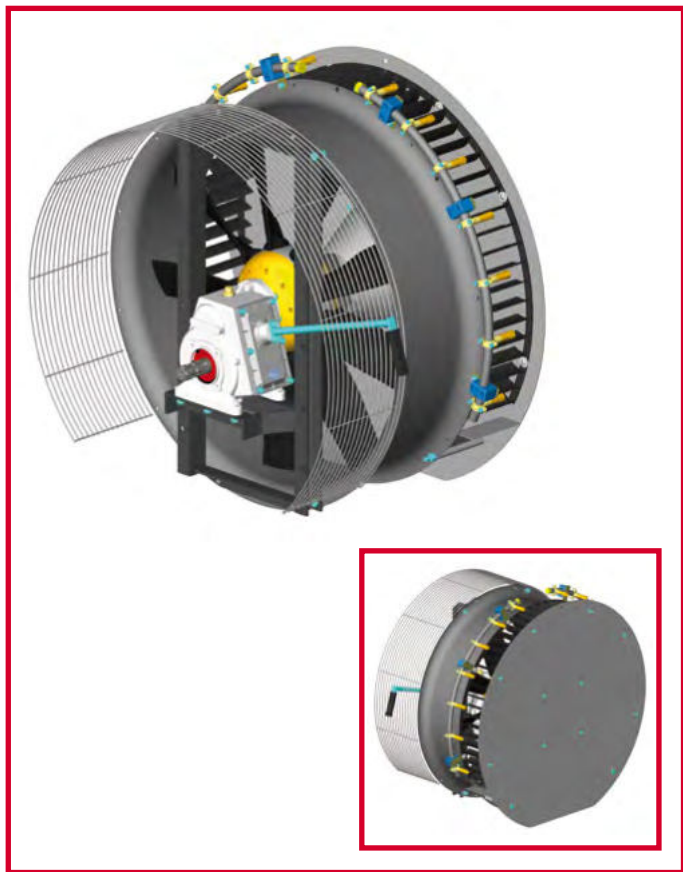
Le Ventole VPL possono essere fornite con frizione centrifuga in metallo con ferodo o senza frizione  
 The VPL fans can be equipped with centrifugal clutch made of metal with brake lining or without centrifugal clutch  
 Las hélices VPL se pueden suministrarse con embrague centrifugo de metal con ferodo o sin embrague





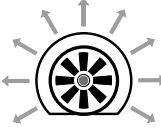




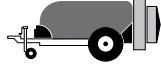

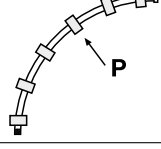


Gradi di inclinazione delle pale  
 Angle of inclination of the blades  
 Grados de inclinación de las palas

# series OPP RD VPL

Gruppi con moltiplicatore a due velocità e punto neutro  
 Sprayer units with two-speed and neutral gearbox  
 Equipos de aire con multiplicador de dos velocidades y punto muerto



| CODE  | D.616-82RD-VPL | D.712-83RD-VPL | D.815-84RD-VPL | D.913-86RD-VPL                 |               |                  |        |       |
|---|----------------|----------------|----------------|--------------------------------|---------------|------------------|--------|-------|
|  Ø mm  | 616            | 712            | 815            | 913                            |               |                  |        |       |
| *  26°   | 26°            | 26°            | 34°            | 34°                            |               |                  |        |       |
| m³/h  | 17878          | 23210          | 31948          | 38133                          |               |                  |        |       |
| HP  | 9,83           | 16,75          | 17,50          | 23                             |               |                  |        |       |
| *  34°   | 34°            | 34°            | 42°            | 42°                            |               |                  |        |       |
| m³/h  | 22015          | 27500          | 36800          | 45550                          |               |                  |        |       |
| HP  | 13,3           | 23,16          | 27             | 37,07                          |               |                  |        |       |
| *  42°   | 42°            | 42°            | 50°            | 50°                            |               |                  |        |       |
| m³/h  | 26200          | 30650          | 39200          | 48230                          |               |                  |        |       |
| HP  | 15,16          | 27,44          | 35,41          | 47,5                           |               |                  |        |       |
| rpm   | 2700           | 2700           | 2400           | 2400                           |               |                  |        |       |
|  Prestazioni Performance Prestaciones              | Code           | <b>CM9N B</b>  | <b>CM9N B</b>  | <b>CM9N A</b><br><b>CM9N B</b> | <b>CM9N A</b> |                  |        |       |
|  Nr.  |                | 2+N            | 2+N            | 2+N                            | 2+N           |                  |        |       |
| Speed 1   |                | 1:4.00         | 1:4.00         | 1:3.50<br>1:4.00               | 1:3.50        |                  |        |       |
| pto rpm/540   |                | Speed 2        |                | 1:5.00                         | 1:5.00        | 1:4.40<br>1:5.00 | 1:4.40 |       |
|  Y=m   |                |                |                | 6                              | 6             | 7                | 7      |       |
|  Z=m   |                |                |                | 13                             | 14            | 15               | 16     |       |
|  Lt  |                |                |                | ≥400                           | ≥400          | ≥600             | /      |       |
|  Lt  |                |                |                | ≥600                           | ≥600          | ≥1000            | ≥1500  |       |
|  HP  |                |                |                | ≥30                            | ≥40           | ≥45              | ≥55    |       |
|  Portagetti Nozzle holder Porta-pulverizadores P |                |                |                | 6+6                            | 7+7           | 7+7              | 7+7    |       |
| Rumore a 7,5 m Noise at 7,5m Ruido a 7,5 m  |                |                |                | <b>dB</b>                      | 94,6          | 96,3             | 99,5   | 103,4 |
| Peso Weight Peso  |                |                |                | <b>kg</b>                      | 80            | 84               | 95     | 101   |



Le Ventole VPL possono essere fornite con frizione centrifuga in metallo con ferodo o senza frizione  
 The VPL fans can be equipped with centrifugal clutch made of metal with brake lining or without centrifugal clutch  
 Las hélices VPL se pueden suministrarse con embrague centrifugo de metal con ferodo o sin embrague

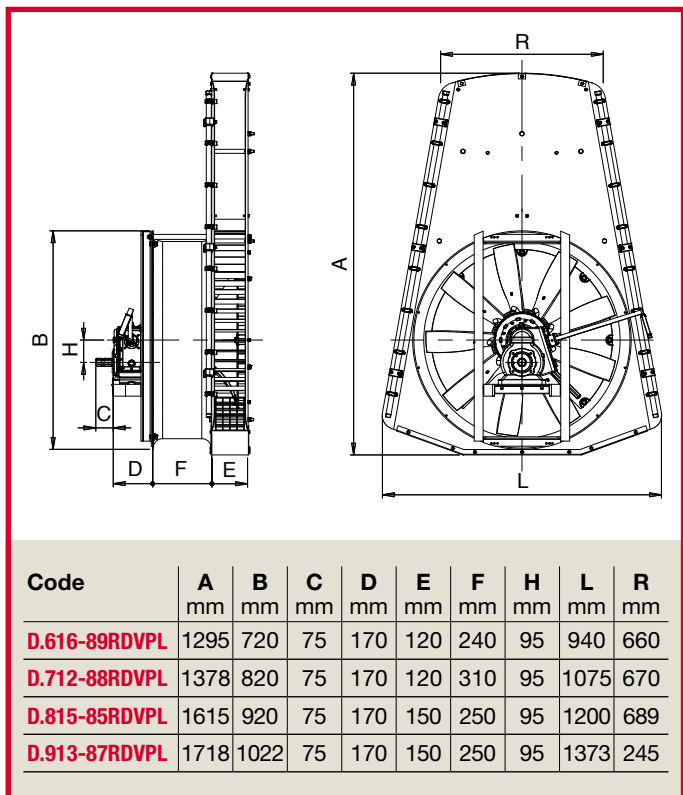





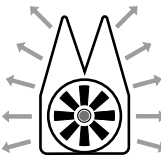

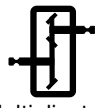

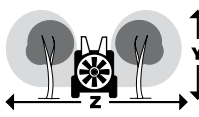
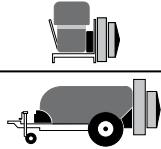

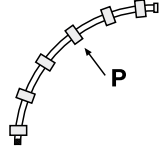
Gradi di inclinazione delle pale  
 Angle of inclination of the blades  
 Grados de inclinación de las palas



# series OPP LINEAR VPL

Gruppi con moltiplicatore a due velocità e punto neutro  
 Sprayer units with two-speed and neutral gearbox  
 Equipos de aire con multiplicador de dos velocidades y punto muerto



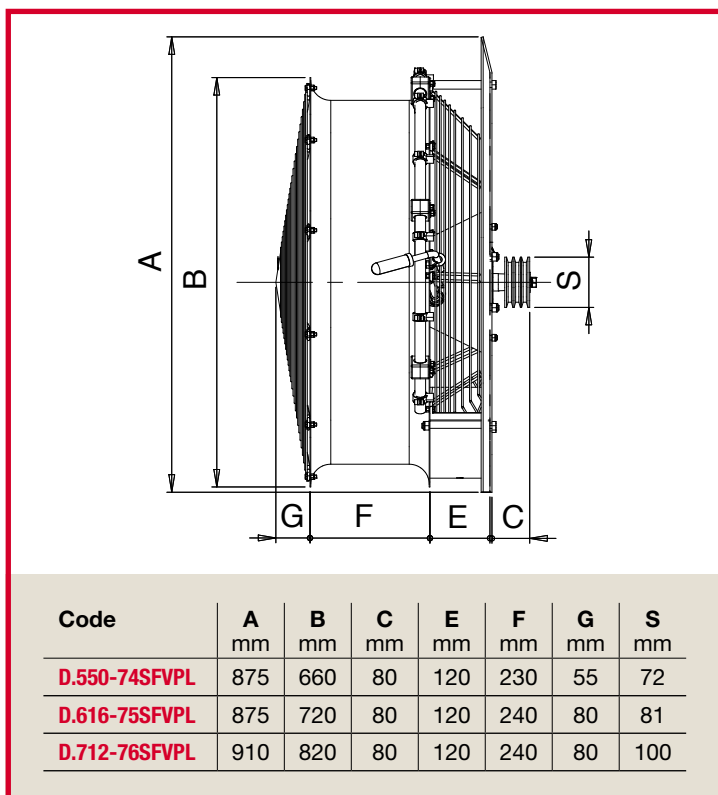
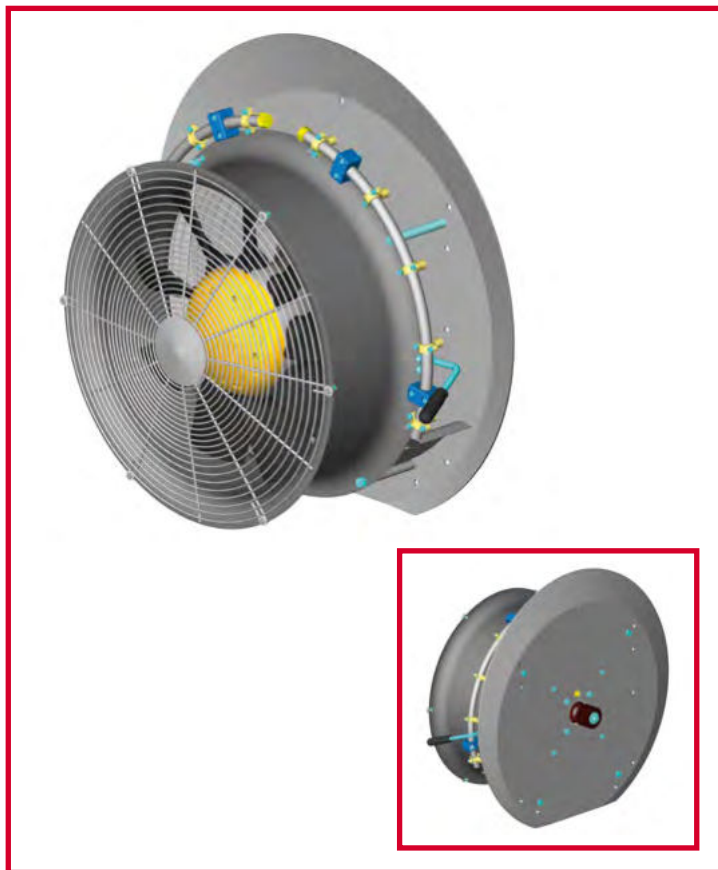
|  | CODE  | D.616-89RD-VPL   | D.712-88RD-VPL | D.815-85RD-VPL | D.913-87RD-VPL |
|--|---|--|----------------|----------------|----------------|
| <br>Ventola 9 pale<br>Fan - 9 blades<br>Hélices con 9 palas | Ø mm  | 616  | 712            | 815            | 913            |
|  | *    | 26°  | 26°            | 34°            | 34°            |
|  | m³/h  | 17878  | 23210          | 31948          | 38133          |
|  | HP  | 9,83   | 16,75          | 17,50          | 23             |
|  | *    | 34°  | 34°            | 42°            | 42°            |
|  | m³/h  | 22015  | 27500          | 36800          | 45550          |
| <br>Prestazioni<br>Performance<br>Prestaciones              | HP  | 13,3   | 23,16          | 27             | 37,07          |
|  | *    | 42°  | 42°            | 50°            | 50°            |
|  | m³/h  | 26200  | 30650          | 39200          | 48230          |
|  | HP  | 15,16  | 27,44          | 35,41          | 47,5           |
|  | rpm   | 2700   | 2700           | 2400           | 2400           |
|  | <br>Moltiplicatore<br>Gear box<br>Multiplicador | Code   | <b>CM9N B</b>  | <b>CM9N B</b>  | <b>CM9N A</b>  |
|  Nr.   |   | 2+N  | 2+N            | 2+N            | 2+N            |
| Speed 1  |   | 1:4.00   | 1:4.00         | 1:3.50         | 1:3.50         |
| Speed 2  |   | 1:5.00   | 1:5.00         | 1:4.40         | 1:4.40         |
| pto rpm/540  |   |  |                |                |                |
|   | Y=m   | 6  | 6              | 7              | 7              |
|  | Z=m   | 13   | 14             | 15             | 16             |
|   | Lt  | ≥400   | ≥400           | ≥600           | /              |
|  | Lt  | ≥600   | ≥600           | ≥1000          | ≥1500          |
|   | HP  | ≥30  | ≥40            | ≥45            | ≥55            |
|  |    | Portagetti<br>Nozzle holder<br>Porta-<br>pulverizadores<br>P | 6+6            | 8+8            | 8+8            |
| Rumore a 7,5 m<br>Noise at 7,5m<br>Ruido a 7,5 m   |   | <b>dB</b>  | 94,6           | 96,3           | 99,5           |
| Peso<br>Weight<br>Peso   | <b>kg</b>   | 88   | 100            | 124            | 140            |



Le Ventole VPL possono essere fornite con frizione centrifuga in metallo con ferodo o senza frizione  
 The VPL fans can be equipped with centrifugal clutch made of metal with brake lining or without centrifugal clutch  
 Las hélices VPL se pueden suministrarse con embrague centrifugo de metal con ferodo o sin embrague



Gradi di inclinazione delle pale  
 Angle of inclination of the blades  
 Grados de inclinación de las palas

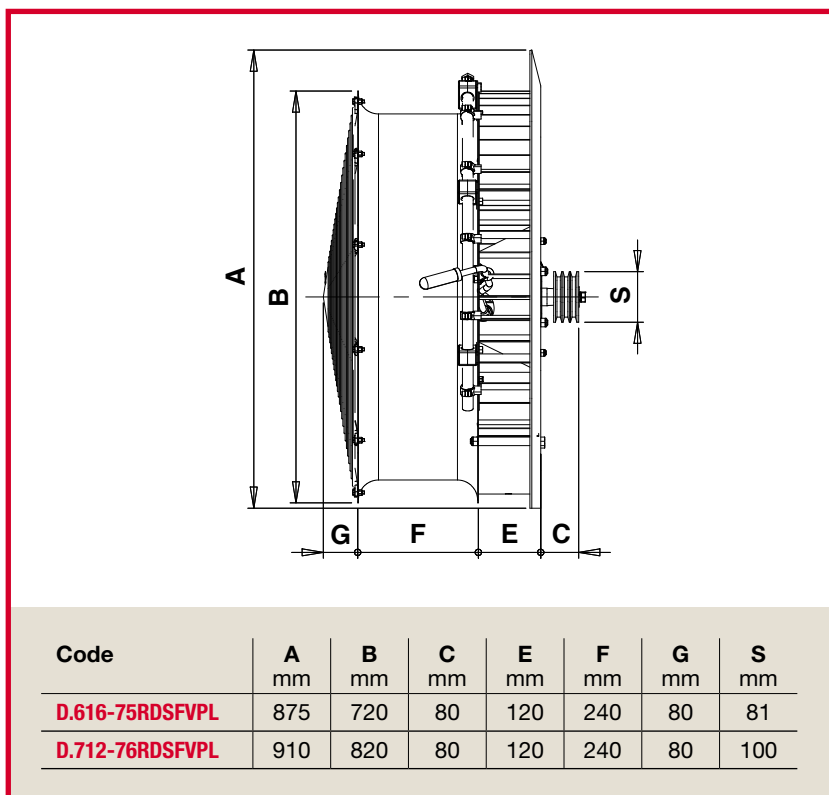
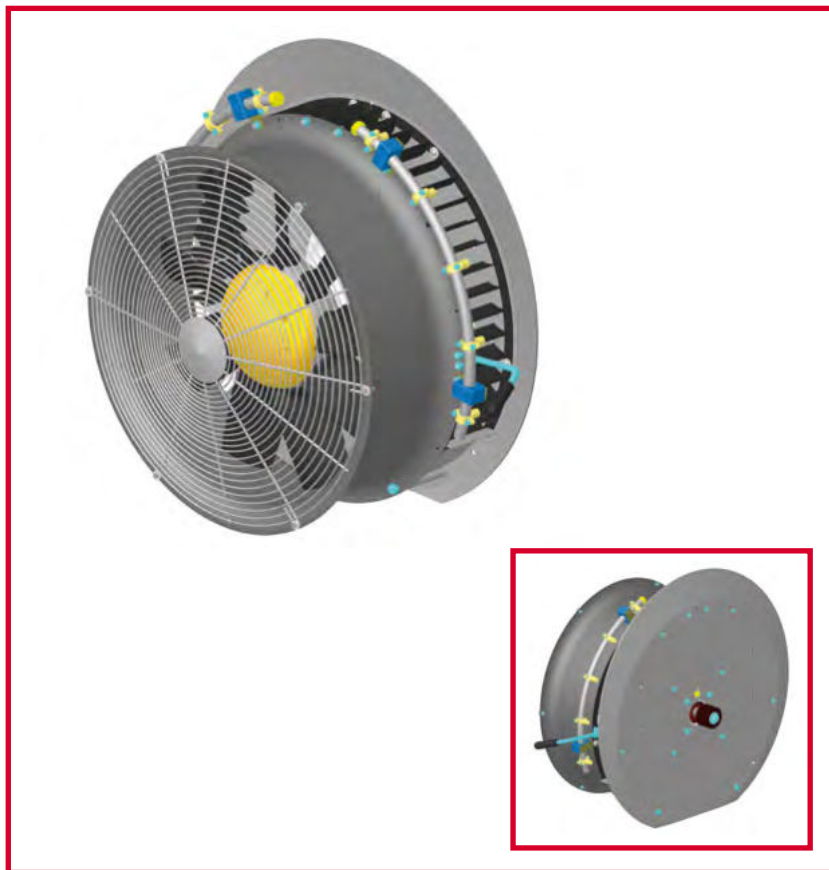





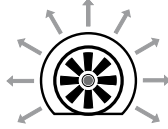



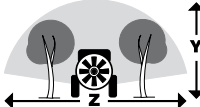

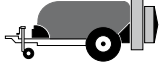

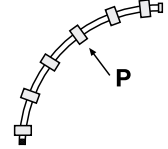
| CODE   | D.550-74SF-VPL   | D.616-75SF-VPL | D.712-76SF-VPL |                |      |
|--|--|----------------|----------------|----------------|------|
|  |  | Ø mm           | 550            | 616            | 712  |
| <p>Ventola 9 pale<br/>                     Fan - 9 blades<br/>                     Hélices con 9 palas</p> | *  | 26°            | 26°            | 26°            |      |
|  | m³/h   | 14286          | 17878          | 23210          |      |
|  | HP   | 7,56           | 9,83           | 16,75          |      |
| <p>* </p>  | *  | 34°            | 34°            | 34°            |      |
|  | m³/h   | 16140          | 22015          | 27500          |      |
|  | HP   | 9,6            | 13,3           | 23,16          |      |
| <p>Prestazioni<br/>                     Performance<br/>                     Prestaciones</p>              | *  | 42°            | 42°            | 42°            |      |
|  | m³/h   | 16600          | 26200          | 30650          |      |
|  | HP   | 10,66          | 15,16          | 27,44          |      |
| rpm  | 2600   | 2600           | 2600           |                |      |
| <p>Moltiplicatore<br/>                     Gear box<br/>                     Multiplicador</p>             | Code   | DISINNESTO VPL | DISINNESTO VPL | DISINNESTO VPL |      |
|  | Nr.  | N              | N              | N              |      |
|  | Speed 1  | /              | /              | /              |      |
|  | pto rpm/'540   | Speed 2        | /              | /              | /    |
|  |  | Y=m            | 4              | 5,5            | 6    |
|  | Z=m  | 9              | 12             | 14             |      |
|  | Lt   | ≥200           | ≥200           | ≥200           |      |
|  | Lt   | /              | /              | /              |      |
|  | HP   | ≥25            | ≥25            | ≥35            |      |
|  | Portagetti<br>Nozzle holder<br>Porta-pulverizadores<br>P | 5+5            | 5+5            | 6+6            |      |
|  | Rumore a 7,5 m<br>Noise at 7,5m<br>Ruido a 7,5 m         | <b>dB</b>      | 91             | 94,6           | 96,3 |
|  | Peso<br>Weight<br>Peso                                   | <b>kg</b>      | 46             | 47             | 56   |



Le Ventole VPL possono essere fornite con frizione centrifuga in metallo con ferodo o senza frizione  
 The VPL fans can be equipped with centrifugal clutch made of metal with brake lining or without centrifugal clutch  
 Las hélices VPL se pueden suministrarse con embrague centrifugo de metal con ferodo o sin embrague

\* Gradi di inclinazione delle pale  
 Angle of inclination of the blades  
 Grados de inclinación de las palas



|  | CODE  | D.616-75RD-SFVPL   | D.712-76RD-SFVPL |                |
|--|---|--|------------------|----------------|
| <br>Ventola 9 pale<br>Fan - 9 blades<br>Hélices con 9 palas | Ø mm  | 616  | 712              |                |
|  | *    | 26°  | 26°              |                |
|  | m³/h  | 17878  | 23210            |                |
|  | HP  | 9,83   | 16,75            |                |
|  | *    | 34°  | 34°              |                |
|  | m³/h  | 22015  | 27500            |                |
| <br>Prestazioni<br>Performance<br>Prestaciones              | HP  | 13,3   | 23,16            |                |
|  | *    | 42°  | 42°              |                |
|  | m³/h  | 26200  | 30650            |                |
|  | HP  | 15,16  | 27,44            |                |
|  | rpm   | 2600   | 2600             |                |
|  | <br>Moltiplicatore<br>Gear box<br>Multiplicador | Code   | DISINNESTO VPL   | DISINNESTO VPL |
|  Nr.   |   | N  | N                |                |
| Speed 1  |   | /  | /                |                |
| pto rpm/540  |   | Speed 2  | /                | /              |
|    |   | Y=m  | 5,5              | 6              |
|  | Z=m   | 12   | 14               |                |
|   | Lt  | ≥200   | ≥200             |                |
|  |    | Lt   | /                | /              |
|   |   | HP   | ≥25              | ≥35            |
|  |    | Portagetti<br>Nozzle holder<br>Porta-pulverizzatori<br>P | 5+5              | 6+6            |
| Rumore a 7,5 m<br>Noise at 7,5m<br>Ruido a 7,5 m   |   | <b>dB</b>  | 94,6             | 96,3           |
| Peso<br>Weight<br>Peso   | <b>kg</b>   | 50   | 59               |                |



Le Ventole VPL possono essere fornite con frizione centrifuga in metallo con ferodo o senza frizione  
 The VPL fans can be equipped with centrifugal clutch made of metal with brake lining or without centrifugal clutch  
 Las hélices VPL se pueden suministrarse con embrague centrifugo de metal con ferodo o sin embrague



\* Gradi di inclinazione delle pale  
 Angle of inclination of the blades  
 Grados de inclinación de las palas

series  
**VNS**

**GRUPPI CON VENTOLA VNS**



La **ventola VNS** viene costruita totalmente in Italia.

La ventola VNS è stata progettata per avere un basso rumore e il minor assorbimento di potenza pur avendo un grande volume di aria.

Le **9 pale della ventola VNS** sono in materiale composito e sono state studiate per ottenere alte prestazioni.

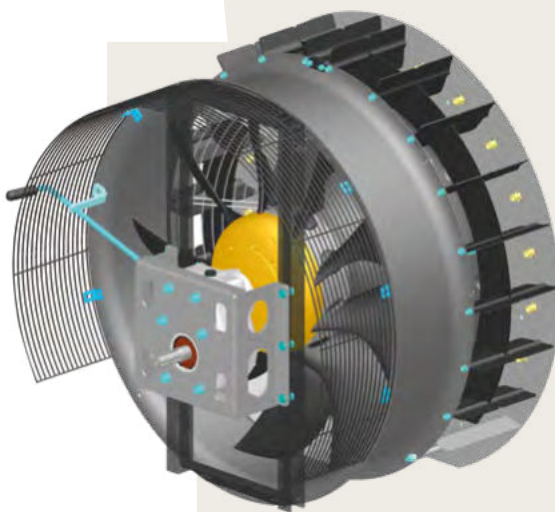
Le pale sono regolabili in tre diversi angoli per poter adattare il gruppo Fieni alla potenza del trattore disponibile.

Le ventole sono dotate di frizione centrifuga in metallo con ferodo.

I gruppi che montano le ventole VNS sono forniti di una serie di palette mobili indipendenti in uscita aria che permettono di indirizzare l'aria dove occorre.

Sui gruppi vengono montati i **moltiplicatori Fieni**, progettati e fabbricati totalmente in Italia da Fieni.

**UNITS WITH VNS FAN**



*The **VNS fan** is entirely constructed in Italy.*

*The VNS fan was designed for low noise and lower power absorption, while still guaranteeing a large air volume.*

*The **9 blades of the VNS fan** are made of a composite material and have been specifically designed to guarantee high performance.*

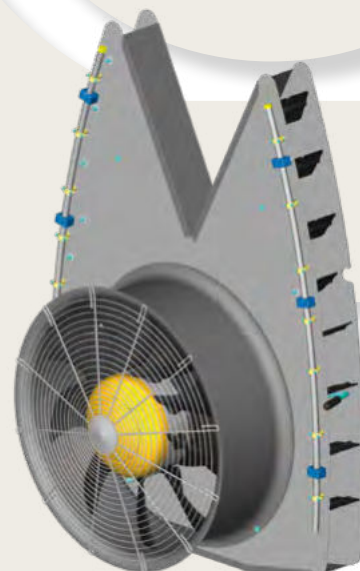
*The blades can be set at three different angles in order to adapt the Fieni sprayer unit to the power of the tractor available.*

*The fans are equipped with a centrifugal clutch made of metal with brake lining.*

*The units featuring the VNS fans have a series of small independent mobile blades fitted on the air outlet, to direct the air to where it is required.*

*The sprayer units are fitted out with **Fieni gearboxes**, entirely designed and constructed by Fieni in Italy.*

**EQUIPOS DE AIRE CON HÉLICES VNS**



La **hélice VNS** se fabrica íntegramente en Italia.

La hélice VNS se ha proyectado para reducir al mínimo, el nivel de ruido y la absorción de potencia, garantizando un elevado volumen de aire.

Las **9 palas** se fabrican en base a una mezcla de resinas de gran resistencia y se han diseñado para obtener altas prestaciones.

Se pueden regular con tres distintos ángulos para adaptar el equipo de aire a la potencia del tractor disponible.

Las hélices incorporan un embrague centrífugo de metal con ferodo.

Los equipos de aire con hélices VNS, están equipados con una serie de palas deflectoras móviles e independientes, en la salida del aire que permiten dirigir el flujo donde es necesario.

Los equipos de aire incorporan **multiplicadores Fieni**, diseñados y fabricados completamente en Italia por Fieni.



**CODIFICA**

**Esempio 1:**

il codice **48VNS** identifica un gruppo completo con ventola da **815 mm** e con modello di ventola **VNS**.

**CODE**

**Example 1:**

the code **48VNS** identifies a unit complete with **815 mm** fan and with **VNS** fan model

**CODIFICACIÓN**

**Ejemplo 1:**

Código **48VNS** identifica un equipo de aire completo, con hélice de **815 mm** de diámetro y equipo de aire modelo **VNS**

**48**

Codice interno  
FIENI

Internal code  
FIENI

Código interno  
FIENI

**VNS**

Modello di ventola

Fan model

Modelo de hélice

**GRUPPI - UNITS - GRUPOS**

**VNS:**

35 - D.712mm  
48 - D.815mm  
56 - D.913mm

**VNS LINEAR:**

49 - D.820mm  
57 - D.920mm



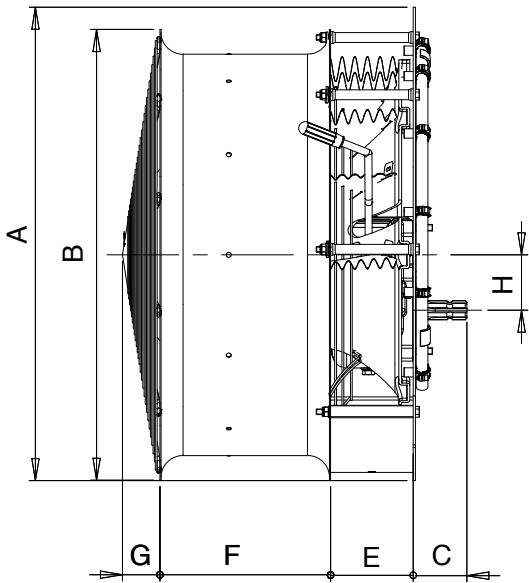
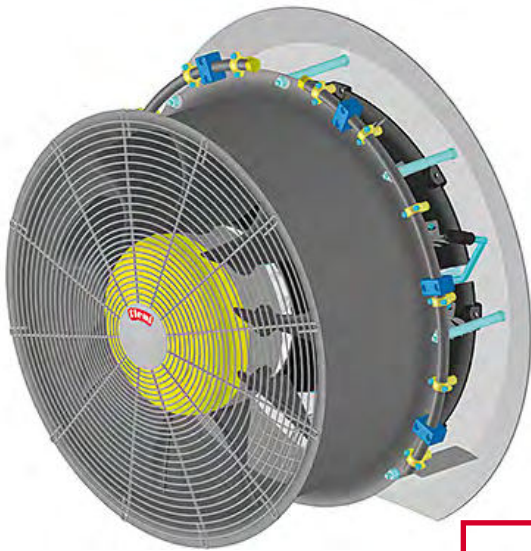
Per il tipo e per le velocità del moltiplicatore consultare le schede tecniche dei gruppi.



For the various gearbox types and speeds, see the technical data sheets of the sprayer units.



Para más información sobre el multiplicador y velocidad, consultar la las fichas técnicas de los equipos.



| Code               | A<br>mm | B<br>mm | C<br>mm | E<br>mm | F<br>mm | G<br>mm | H<br>mm |
|--------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| <b>D.712-35VNS</b> | 860     | 819     | 93,5    | 150     | 310     | 68      | 100,5   |

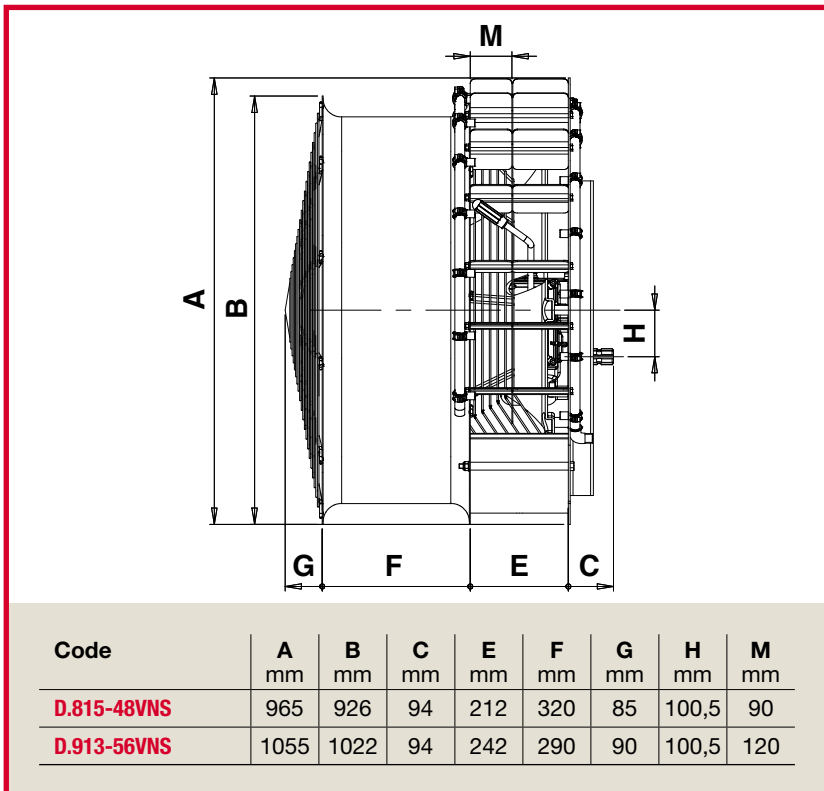


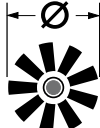






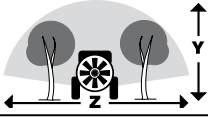



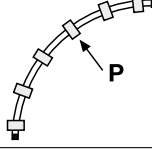

Le ventole VNS sono fornite con frizione centrifuga in metallo con ferodo  
 The VNS fans are equipped with a centrifugal clutch made of metal with brake lining  
 Las hélices VNS se suministran con embrague centrífugo de metal con ferodo.

**CODE**  
**D.712-35VNS**

|   |  |                   |
|---|--|-------------------|
| <br>Ventola 9 pale<br>Fan - 9 blades<br>Hélices con 9 palas | Ø mm   | 712               |
|   | *  °   | 26°               |
|   | m³/h   | 30240             |
|   | HP   | 15                |
| <br>Prestazioni<br>Performance<br>Prestaciones              | *  °   | 34°               |
|   | m³/h   | 31787             |
|   | HP   | 18,5              |
|   | *  °   | 42°               |
| <br>Moltiplicatore<br>Gear box<br>Multiplicador             | Code   | <b>CM12VNS</b>    |
|   | Nr.<br>Speed 1   | 2+N<br>1:2.93     |
|   | pto<br>rpm/'540  | Speed 2<br>1:3.29 |
|   | <br>Y=m<br>Z=m   | Y=m               |
| Z=m   |  | 15                |
| <br>Lt  | Lt   | ≥300              |
|   | <br>Lt   | Lt                |
| <br>HP  |  | HP                |
|   | <br>Portagetti<br>Nozzle holder<br>Porta-<br>pulverizadores<br>P | P                 |
| Rumore a 7,5 m<br>Noise at 7,5m<br>Ruido a 7,5 m            |  | dB                |
|   | Peso<br>Weight<br>Peso   | kg                |

\* Gradi di inclinazione delle pale  
 Angle of inclination of the blades  
 Grados de inclinación de las palas



|  | CODE  | D.815-48VNS  | D.913-56VNS    |
|--|---|--|----------------|
| <br>Ventola 9 pale<br>Fan - 9 blades<br>Hélices con 9 palas | Ø mm  | 815  | 913            |
|  | *    | 26°  | 26°            |
|  | m³/h  | 58864  | 73682          |
|  | HP  | 19,6   | 26,4           |
|  | *    | 34°  | 34°            |
|  | m³/h  | 61806  | 81285          |
| <br>Prestazioni<br>Performance<br>Prestaciones               | HP  | 28,3   | 36,9           |
|  | *    | 42°  | 42°            |
|  | m³/h  | 61908  | 83798          |
|  | HP  | 32   | 47,5           |
|  | rpm   | 1780   | 1780           |
|  | <br>Moltiplicatore<br>Gear box<br>Multiplicador | Code   | <b>CM12VNS</b> |
|  Nr.  |   | 2+N  | 2+N            |
| Speed 1  |   | 1:2.93   | 1:2.93         |
| Speed 2  |   | 1:3.29   | 1:3.29         |
| <br>pto<br>rpm/540   | Y=m   | 8  | 9              |
|  | Z=m   | 18   | 20             |
|   | Lt  | ≥600   | /              |
|  |    | Lt   | ≥1000          |
|   |   | HP   | ≥50            |
|  |    | Portagetti<br>Nozzle holder<br>Porta-pulverizadores<br>P | 7+7            |
| Rumore a 7,5 m<br>Noise at 7,5m<br>Ruido a 7,5 m   |   | dB   | 89,5           |
| Peso<br>Weight<br>Peso   |  kg  | 122  | 130            |



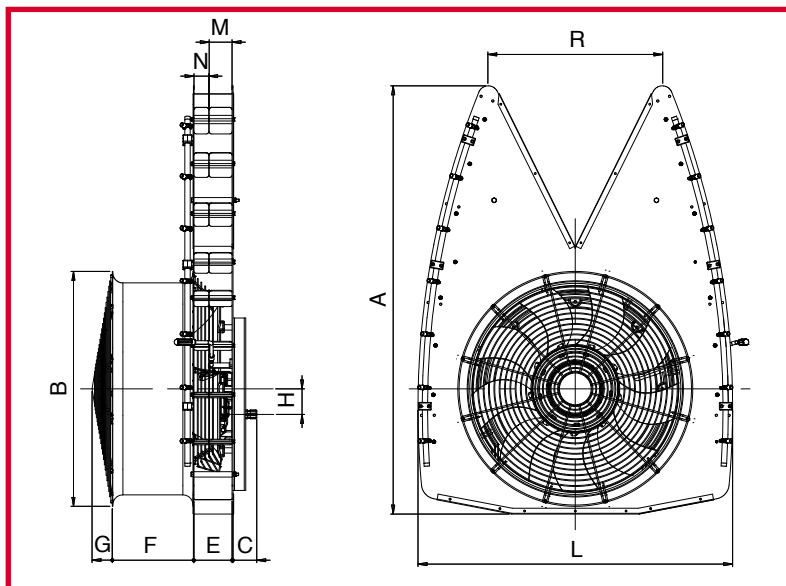
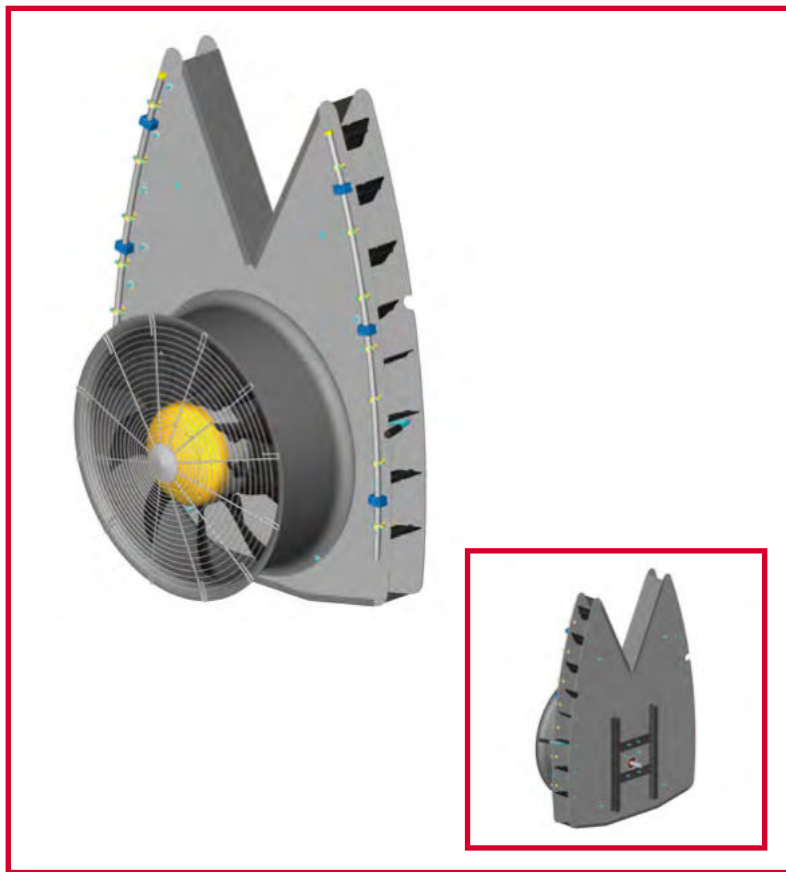
Le ventole VNS sono fornite con frizione centrifuga in metallo con ferodo  
 The VNS fans are equipped with a centrifugal clutch made of metal with brake lining  
 Las hélices VNS se suministran con embrague centrífugo de metal con ferodo.



Gradi di inclinazione delle pale  
 Angle of inclination of the blades  
 Grados de inclinación de las palas

# series LINEAR VNS

Gruppi con moltiplicatore a due velocità e punto neutro  
 Sprayer units with two-speed and neutral gearbox  
 Equipos de aire con multiplicador de dos velocidades y punto muerto



| Code               | A    | B    | C    | E   | F   | G  | H     | L    | M   | N  | R   |
|--------------------|------|------|------|-----|-----|----|-------|------|-----|----|-----|
|                    | mm   | mm   | mm   | mm  | mm  | mm | mm    | mm   | mm  | mm | mm  |
| <b>D.712-36VNS</b> | 1430 | 819  | 94   | 120 | 340 | 67 | 100,5 | 1030 | 120 | \  | 647 |
| <b>D.815-49VNS</b> | 1688 | 926  | 93,5 | 150 | 320 | 85 | 100,5 | 1240 | 90  | 60 | 690 |
| <b>D.913-57VNS</b> | 1799 | 1022 | 93,5 | 182 | 290 | 85 | 100,5 | 1240 | 90  | 90 | 641 |

Le ventole VNS sono fornite con frizione centrifuga in metallo con ferodo  
 The VNS fans are equipped with a centrifugal clutch made of metal with brake lining  
 Las hélices VNS se suministran con embrague centrífugo de metal con ferodo.

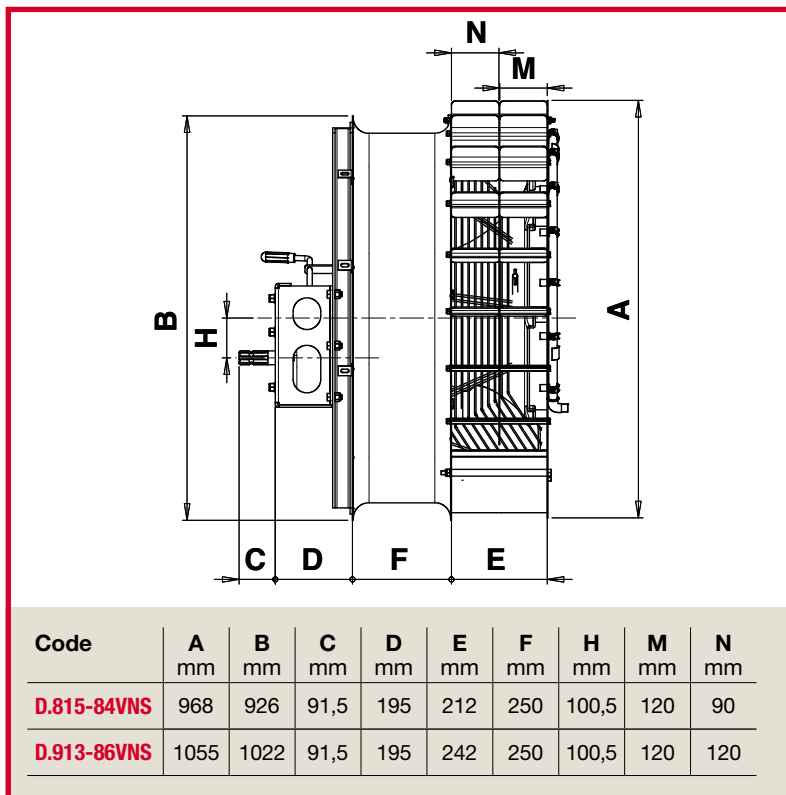
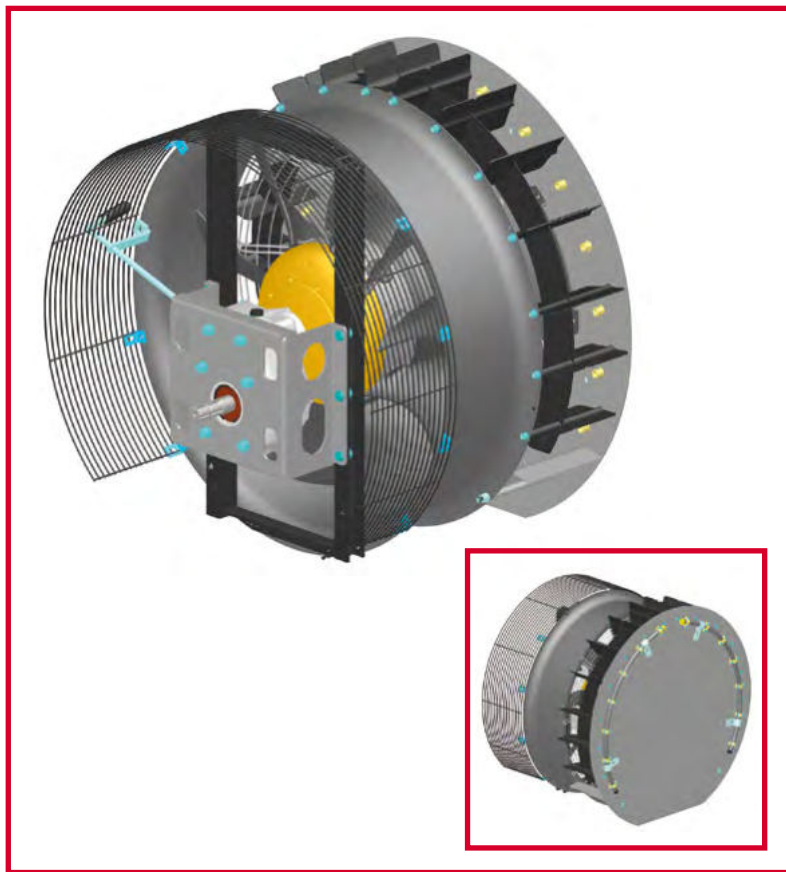
| CODE        | D.712-36VNS  | D.815-49VNS    | D.913-57VNS    |     |
|-------------|--|----------------|----------------|-----|
|             | Ø mm   | 712            | 815            | 913 |
| *           | 26°  | 26°            | 26°            |     |
| m³/h        | 30240  | 58864          | 73682          |     |
| HP          | 15   | 19,6           | 26,4           |     |
| *           | 34°  | 34°            | 34°            |     |
| m³/h        | 31787  | 61806          | 81285          |     |
| HP          | 18,5   | 28,3           | 36,9           |     |
| *           | 42°  | 42°            | 42°            |     |
| m³/h        | 31968  | 61908          | 83798          |     |
| HP          | 19   | 32             | 47,5           |     |
| rpm         | 1780   | 1780           | 1780           |     |
| Code        | <b>CM12VNS</b>   | <b>CM12VNS</b> | <b>CM12VNS</b> |     |
| Nr.         | 2+N  | 2+N            | 2+N            |     |
| Speed 1     | 1:2.93   | 1:2.93         | 1:2.93         |     |
| Speed 2     | 1:3.29   | 1:3.29         | 1:3.29         |     |
| pto rpm/540 |  |                |                |     |
| Speed 2     | 1:3.29   | 1:3.29         | 1:3.29         |     |
| Y=m         | 6,5  | 8              | 9              |     |
| Z=m         | 15   | 18             | 20             |     |
| Lt          | ≥300   | ≥800           | /              |     |
| Lt          | ≥600   | ≥1000          | ≥1500          |     |
| HP          | ≥ 40   | ≥50            | ≥65            |     |
| P           | Portagetti<br>Nozzle holder<br>Porta-<br>pulverizadores<br>P | 8+8            | 7+7            | 9+9 |
| dB          | Rumore a 7,5 m<br>Noise at 7,5m<br>Ruido a 7,5 m             | 86,5           | 89,5           | 92  |
| kg          | Peso<br>Weight<br>Peso                                       | 129            | 150            | 178 |

\* Gradi di inclinazione delle pale  
 Angle of inclination of the blades  
 Grados de inclinación de las palas



# series OPP VNS

Gruppi con moltiplicatore a due velocità e punto neutro  
 Sprayer units with two-speed and neutral gearbox  
 Equipos de aire con multiplicador de dos velocidades y punto muerto



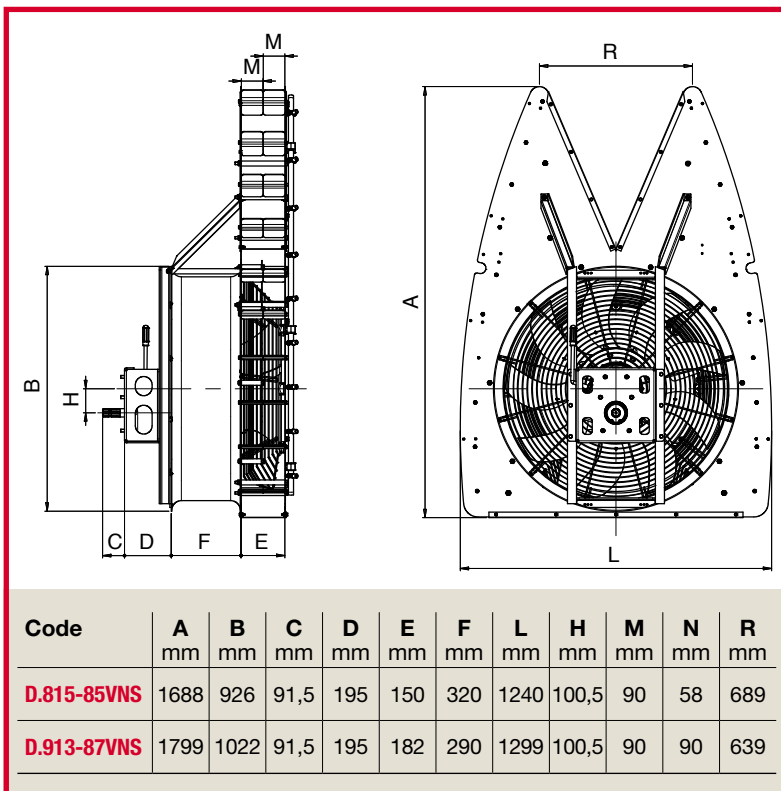
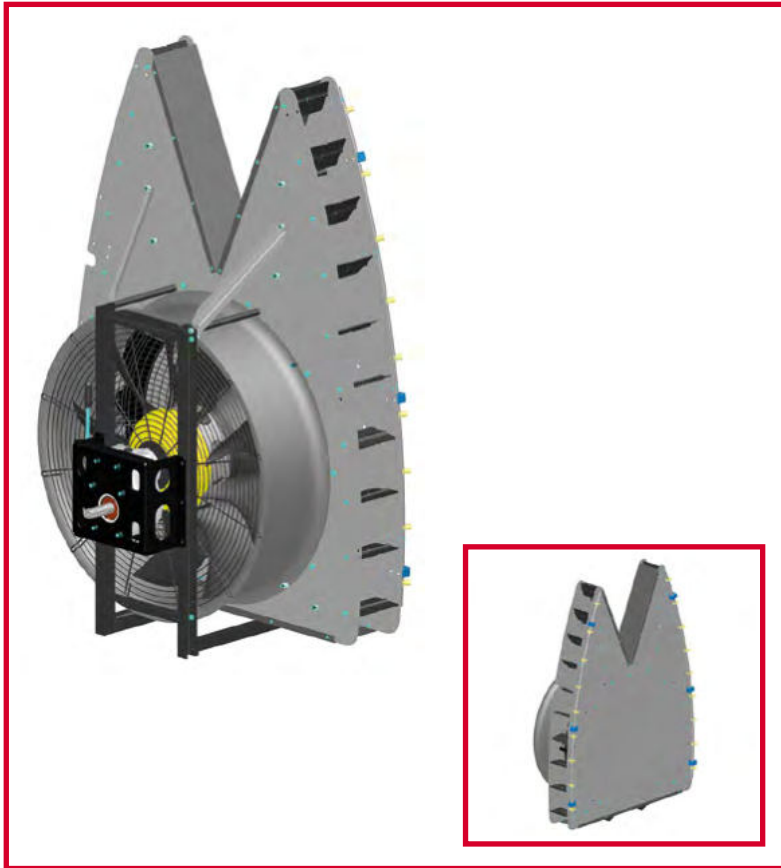
Le ventole VNS sono fornite con frizione centrifuga in metallo con ferodo  
 The VNS fans are equipped with a centrifugal clutch made of metal with brake lining  
 Las hélices VNS se suministran con embrague centrífugo de metal con ferodo.

|   | CODE   | D.815-84VNS | D.913-86VNS             |                         |
|---|--|-------------|-------------------------|-------------------------|
| <br>Ventola 9 pale<br>Fan - 9 blades<br>Hélices con 9 palas | Ø mm   | 815         | 913                     |                         |
|   | *  | 26°         | 26°                     |                         |
|   | m³/h   | 52955       | 66313                   |                         |
|   | HP   | 22,7        | 26,4                    |                         |
|   | *  | 34°         | 34°                     |                         |
|   | m³/h   | 57933       | 76196                   |                         |
|   | HP   | 29,22       | 36,9                    |                         |
| <br>Prestazioni<br>Performance<br>Prestaciones              | *  | 42°         | 42°                     |                         |
|   | m³/h   | 53860       | 72987                   |                         |
|   | HP   | 32,32       | 47,5                    |                         |
|   | rpm  | 1780        | 1780                    |                         |
|   | <br>Moltiplicatore<br>Gear box<br>Multiplicador              | Code        | <b>CM12 VNS<br/>OPP</b> | <b>CM12 VNS<br/>OPP</b> |
|   |  | Nr.         | 2+N                     | 2+N                     |
|   |  | Speed 1     | 1:2.93                  | 1:2.93                  |
| Speed 2   |  | 1:3.29      | 1:3.29                  |                         |
| <br>pto<br>rpm/'540   | Y=m  | 7,5         | 8,5                     |                         |
|   | Z=m  | 17          | 19                      |                         |
| <br>Lt  |  | ≥600        | /                       |                         |
|   | <br>Lt   | ≥1000       | ≥1500                   |                         |
| <br>HP  |  | ≥ 50        | ≥65                     |                         |
|   | <br>Portagetti<br>Nozzle holder<br>Porta-pulverizadores<br>P | 7+7         | 7+7                     |                         |
| Rumore a 7,5 m<br>Noise at 7,5m<br>Ruido a 7,5 m            | <b>dB</b>  | 89,5        | 92                      |                         |
| Peso<br>Weight<br>Peso                                      | <b>kg</b>  | 110         | 115                     |                         |

\* Gradi di inclinazione delle pale  
 Angle of inclination of the blades  
 Grados de inclinación de las palas

# series OPP LINEAR VNS

Gruppi con moltiplicatore a due velocità e punto neutro  
 Sprayer units with two-speed and neutral gearbox  
 Equipos de aire con multiplicador de dos velocidades y punto muerto



Le ventole VNS sono fornite con frizione centrifuga in metallo con ferodo  
 The VNS fans are equipped with a centrifugal clutch made of metal with brake lining  
 Las hélices VNS se suministran con embrague centrífugo de metal con ferodo.

|  | CODE   | D.815-85VNS         | D.913-87VNS         |
|--|--|---------------------|---------------------|
|  | Ø mm   | 815                 | 913                 |
|  | * $\alpha^\circ$   | 26°                 | 26°                 |
|  | m <sup>3</sup> /h  | 52955               | 66313               |
|  | HP   | 22,7                | 26,4                |
| <b>Ventola 9 pale</b><br><b>Fan - 9 blades</b><br><b>Hélices con 9 palas</b> | * $\alpha^\circ$   | 34°                 | 34°                 |
|  | m <sup>3</sup> /h  | 57933               | 76196               |
|  | HP   | 29,22               | 36,9                |
| <b>Prestazioni</b><br><b>Performance</b><br><b>Prestaciones</b>              | * $\alpha^\circ$   | 42°                 | 42°                 |
|  | m <sup>3</sup> /h  | 53860               | 72987               |
|  | HP   | 32,32               | 47,5                |
|  | rpm  | 1780                | 1780                |
|  | Code   | <b>CM12 VNS OPP</b> | <b>CM12 VNS OPP</b> |
| <b>Moltiplicatore</b><br><b>Gear box</b><br><b>Multiplicador</b>             | Nr.  | 2+N                 | 2+N                 |
|  | Speed 1  | 1:2.93              | 1:2.93              |
| <b>pto</b><br><b>rpm/'540</b>  | Speed 2  | 1:3.29              | 1:3.29              |
|  | Y=m  | 7,5                 | 8,5                 |
|  | Z=m  | 17                  | 19                  |
|  | Lt   | ≥600                | /                   |
|  | Lt   | ≥1000               | ≥1500               |
|  | HP   | ≥ 50                | ≥65                 |
|  | Portagetti<br>Nozzle holder<br>Porta-pulverizadores<br>P | 7+7                 | 7+7                 |
|  | Rumore a 7,5 m<br>Noise at 7,5m<br>Ruido a 7,5 m         | <b>dB</b>           | 89,5                |
|  | Peso<br>Weight<br>Peso                                   | <b>kg</b>           | 130                 |
|  |  |                     | 150                 |

\* Gradi di inclinazione delle pale  
 Angle of inclination of the blades  
 Grados de inclinación de las palas



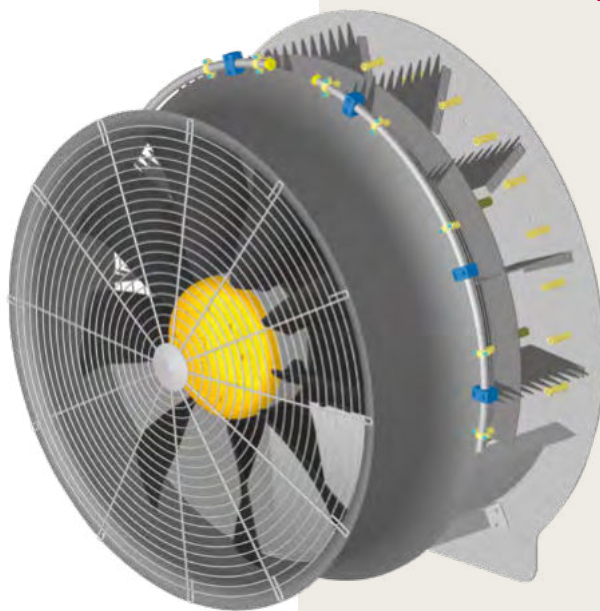
series

# F1060

GRUPPO CON VENTOLA F1060

SPRAYER UNIT WITH F1060 FAN

EQUIPO DE AIRE CON HÉLICE F1060



Il **gruppo F1060** è stato studiato per la richiesta di raggiungere altezze di irrorazione sempre più alte.

La **ventola 1060** viene costruita totalmente in Italia ed è stata progettata da Fieni in collaborazione con l'Università. Lo scopo della costruzione della ventola 1060 è di avere un volume di aria molto grande per i trattamenti fitosanitari ad alberi ad alto fusto.

Le **9 pale della ventola F1060** sono in materiale composito e sono regolabili in tre diversi angoli.

Le ventole sono dotate di frizione centrifuga in metallo con ferodo.

I gruppi che montano la ventole F1060 sono forniti di un raddrizzatore fisso in uscita di aria dotato di palette con una forma dentellata che permette di avere minore impatto acustico.

Sui gruppi vengono montati i **moltiplicatori Fieni**, progettati e fabbricati totalmente in Italia da Fieni.

**Per questo gruppo F1060 è stata depositata domanda di brevetto.**

*The **F1060 sprayer unit** was designed to meet demands for ever increasing spraying heights.*

*The **1060 fan** is constructed entirely in Italy and was designed by Fieni in cooperation with the University. The reason for constructing the 1060 fan was to guarantee a very large air volume for the plant protection treatments of very tall trees.*

*The **9 blades of the F1060 fan** are made of a composite material and can be set at three different angles.*

*The fans are equipped with a centrifugal clutch made of metal with brake lining.*

*The units featuring the F1060 fan have a fixed straightening vane fitted on the air outlet equipped with notched blades, for a lower acoustic impact.*

*The sprayer units are fitted out with **Fieni gearboxes**, entirely designed and constructed by Fieni in Italy.*

**A patent application has been filed for the F1060 sprayer unit.**

El **equipo de aire F1060** se ha proyectado para dar respuesta a exigencias de pulverización a gran altura.

La **hélice F1060** se fabrica íntegramente en Italia y ha sido diseñada por Fieni en colaboración con la Universidad.

Hemos conseguido además, aumentar el volumen de aire para garantizar una buena calidad en el tratamiento de árboles de tronco alto.

Las **9 palas de la hélice F1060** se fabrican en base a una mezcla de resinas de alta resistencia y disponen de tres ángulos de regulación.

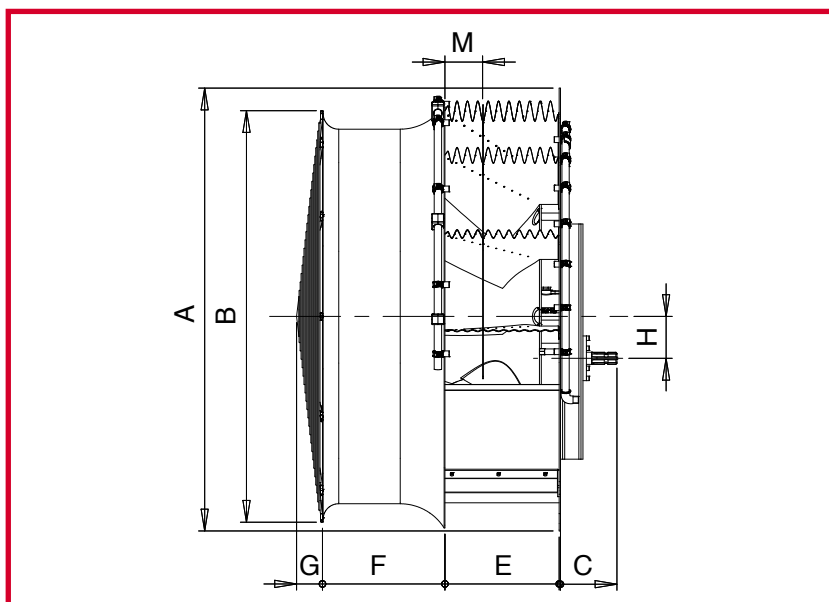
Los equipos de aire con hélice F1060, incorporan una serie de palas dentadas -deflectoras fijas- que han permitido reducir notablemente el impacto acústico.

**La patente del equipo de aire F1060, ya presentada, se encuentra en proceso de tramitación.**








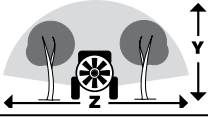
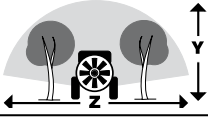


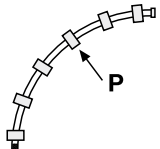



# series F1060

Gruppi con moltiplicatore a due velocità e punto neutro  
 Sprayer units with two-speed and neutral gearbox  
 Equipos de aire con multiplicador de dos velocidades y punto muerto



| Code         | A<br>mm | B<br>mm | C<br>mm | E<br>mm | F<br>mm | G<br>mm | H<br>mm | M<br>mm |
|--------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| D.1060-F1060 | 1280    | 1190    | 163     | 330     | 354     | 75      | 121     | 109     |

|  | CODE  | D.1060-F1060   | D.1060-F1060H |
|--|---|--|---------------|
| <br>Ventola 9 pale<br>Fan - 9 blades<br>Hélices con 9 palas | Ø mm  | 1060   | 1060          |
|  | *    | 64°  | 64°           |
|  | m³/h  | 84696  | 84696         |
|  | HP  | 40   | 40            |
|  | *    | 72°  | 72°           |
|  | m³/h  | 99929  | 99929         |
| <br>Prestazioni<br>Performance<br>Prestaciones               | HP  | 55,5   | 55,5          |
|  | *    | \  | 80°           |
|  | m³/h  | \  | 108618        |
|  | HP  | \  | 72            |
|  | rpm   | 1780   | 1780          |
|  | <br>Moltiplicatore<br>Gear box<br>Multiplicador               | Code   | CM15          |
|  Nr.  |   | 2+N  | 2+N           |
| Speed 1  |   | 1:2.93   | 1:2.93        |
| Speed 2  |   | 1:3.3  | 1:3.3         |
| <br>pto<br>rpm/540   | Speed 1   | 1:2.93   | 1:2.93        |
|  | Speed 2   | 1:3.3  | 1:3.3         |
| <br>Y=m<br>Z=m   | Y=m   | 11   | 12            |
|  | Z=m   | 25   | 25            |
| <br>Lt  | Lt  | \  | \             |
|  | Lt  | ≥3000  | ≥3000         |
| <br>HP  | HP  | ≥80  | ≥95           |
|  | <br>Portagetti<br>Nozzle holder<br>Porta-pulverizadores<br>P | P  | 13+13         |
| Rumore a 7,5 m<br>Noise at 7,5 m<br>Ruido a 7,5 m  |   | dB   | 92,5          |
|  | Peso<br>Weight<br>Peso  |  kg | 188           |



La ventola F1060 è fornita con frizione centrifuga in metallo con ferodo  
 The F1060 fan is equipped with a centrifugal clutch made of metal with brake lining  
 La hélice F1060 está equipado con embrague centrífugo de metal con ferodo



Gradi di inclinazione delle pale  
 Angle of inclination of the blades  
 Grados de inclinación de las palas

## CATALOGO VENTOLE

## CATALOGUE FANS

## CATÁLOGO HÉLICES

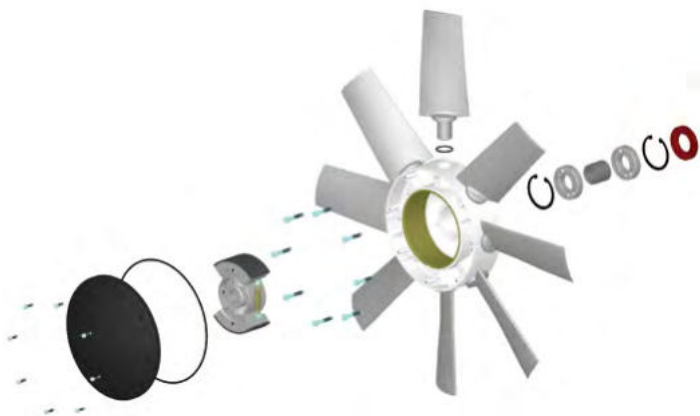
Tutte le **ventole** sono studiate, progettate e costruite in Italia da Fieni. Le pale hanno inclinazione variabile in tre differenti angoli di inclinazione. Le pale in materiale composito delle ventole **VPL-VNS-F1060** sono montate su un mozzo in alluminio. La frizione centrifuga è in metallo con ferodo ed è montata internamente alla ventola.

*All of the **fans** are researched, designed and constructed by Fieni in Italy.  
The blades can be set at three different angles of inclination.  
The blades of the **VPL-VNS-F1060 fans** are made of composite materials and are assembled on an aluminium hub.  
The centrifugal clutch is made of metal with brake lining and it is fitted inside the fan*

Todas las **hélices** que ofrecemos a nuestros clientes, son fruto de proyectos y diseños Fieni y se fabrican en nuestra instalaciones, en Italia. Las palas de inclinación variable permiten ángulos distintos de regulación y funcionamiento. Las palas de nylon y fibra de vidrio, de las hélices **VPL-VNS y F1060**, están montadas sobre un buje de aluminio. El embrague centrifugo con ferodo, es metálico y está ubicado dentro de la hélice.

**Ventola in alluminio con frizione**  
**Aluminium fan with clutch**  
**Hélices de aluminio con embrague**

Ventola con pale in alluminio e frizione centrifuga con Ferodo  
*Fan with aluminium blades and a centrifugal clutch with Brake lining*  
Hélices con palas de aluminio y embrague centrifugo con ferodo



Rotazione antioraria (A)  
*Anticlockwise rotation (A)*  
Sentido antihorario de rotación  
(a derecha) (A)



Pale regolabili in 2 angoli  
*Blades can be set  
at 2 angles*  
Palas con 2 ángulos  
de regulación



Diametri ventola disponibili 815 e 913 mm  
*Available fan diameters 815 and 913 mm*  
Diámetros de hélice disponibles: 815 y 913 mm

**Ventola SFVNUP senza frizione**  
**SFVNUP fan fan without clutch**  
**Hélices SFVNUP sin embrague**

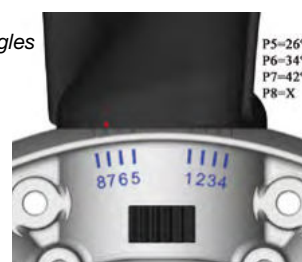
Ventola con pale in nylon-vetro senza frizione centrifuga  
*Fan with nylon-glass blades without centrifugal clutch*  
Hélices con palas de nailon y compuesto de resinas de gran  
resistencia sin embrague centrifugo



Rotazione oraria (O)  
*Clockwise rotation (O)*  
Sentido horario de rotación  
(a izquierda) (O)



Pale regolabili in 3 angoli diversi  
*Blades can be set at 3 different angles*  
Palas con 3 ángulos distintos  
de regulación



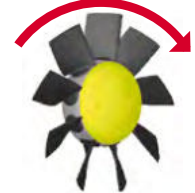
Diametri ventola disponibili da un minimo di 400mm fino ad un massimo di 500mm  
*Available fan diameters from a minimum of 400 mm to a maximum of 500 mm. The fan can be adapted for any shaft.*  
Diámetros de hélice disponibles: entre 400 mm y 500 mm. La hélice se puede preparar para cualquier tipo de eje.

**Ventola VNUP con frizione**  
**VNUP fan with clutch**  
**Hélice VNUP con embrague**

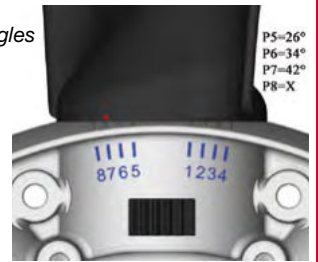
Ventola con pale in nylon-vetro e frizione centrifuga con Ferodo  
*Fan with nylon-glass blades and a centrifugal clutch with Brake lining*  
Hélices con palas de nylon y compuesto de resinas de gran resistencia, y embrague centrifugo con ferodo



Rotazione oraria (O)  
*Clockwise rotation (O)*  
Sentido horario de rotación  
(a izquierda) (O)



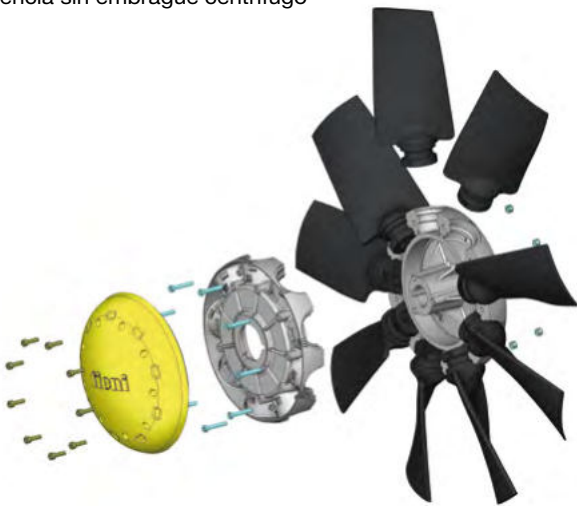
Pale regolabili in 3 angoli diversi  
*Blades can be set at 3 different angles*  
Palas con 3 ángulos distintos de regulación



Diametri ventola disponibili da un minimo di 400mm fino ad un massimo di 500mm  
*Available fan diameters from a minimum of 400 mm to a maximum of 500 mm. The fan can be adapted for any shaft.*  
Diámetros de hélice disponibles: entre 400 mm y 500 mm. La hélice se puede preparar para cualquier tipo de eje.

**Ventola SFVPL senza frizione**  
**SFVPL fan without clutch**  
**Hélices SFVPL sin embrague**

Ventola con pale in nylon-vetro senza frizione centrifuga  
*Fan with nylon-glass blades without centrifugal clutch*  
Hélices con palas de nylon y compuesto de resinas de gran resistencia sin embrague centrifugo



Rotazione oraria (O)  
*Clockwise rotation (O)*  
Sentido horario de rotación  
(a izquierda) (O)



Rotazione antioraria (A)  
*Anticlockwise rotation (A)*  
Sentido antihorario de rotación  
(a derecha) (A)



Pale regolabili in 3 angoli diversi  
*Blades can be set at 3 different angles*  
Palas con 3 ángulos distintos de regulación



Diametri ventola disponibili da un minimo di 500mm fino ad un massimo di 913 mm. La ventola può essere predisposta per qualsiasi albero.  
*Available fan diameters from a minimum of 500 mm to a maximum of 913 mm. The fan can be adapted for any shaft.*  
Diámetros de hélice disponibles: entre 500 mm y 913 mm. La hélice se puede preparar para cualquier tipo de eje.



**Ventola VPL con frizione**  
**VPL fan with clutch**  
**Hélices VPL con embrague**

Ventola con pale in nylon-vetro e frizione centrifuga con Ferodo  
*Fan with nylon-glass blades and a centrifugal clutch with Brake lining*  
Hélices con palas de nylon y compuesto de resinas de gran resistencia, y embrague centrifugo con ferodo



Rotazione oraria (O)  
*Clockwise rotation (O)*  
Sentido horario de rotación  
(a izquierda) (O)



Rotazione antioraria (A)  
*Anticlockwise rotation (A)*  
Sentido antihorario de rotación  
(a derecha) (A)



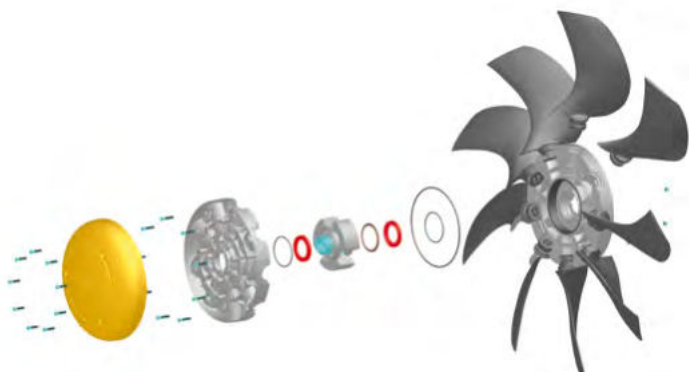
Pale regolabili in 3 angoli diversi  
*Blades can be set at 3 different angles*  
Palas con 3 ángulos distintos  
de regulación



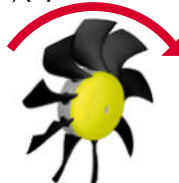
Diametri ventola disponibili da un minimo di 500mm fino ad un massimo di 913 mm. La ventola può essere predisposta per qualsiasi albero.  
*Available fan diameters from a minimum of 500 mm to a maximum of 913 mm. The fan can be adapted for any shaft.*  
Diámetros de hélice disponibles: entre 500 mm y 913 mm. La hélice se puede preparar para cualquier tipo de eje.

**Ventola VNS con frizione**  
**VNS fan with clutch**  
**Hélice VNS con embrague**

Ventola con pale in nylon-vetro e frizione centrifuga con Ferodo  
*Fan with nylon-glass blades and a centrifugal clutch with Brake lining*  
Hélices con palas de nailon y compuesto de resinas de gran resistencia, y embrague centrifugo con ferodo



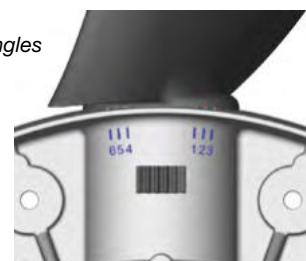
Rotazione oraria (O)  
*Clockwise rotation (O)*  
Sentido horario de rotación  
(a izquierda) (O)



Rotazione antioraria (A)  
*Anticlockwise rotation (A)*  
Sentido antihorario de rotación  
(a derecha) (A)



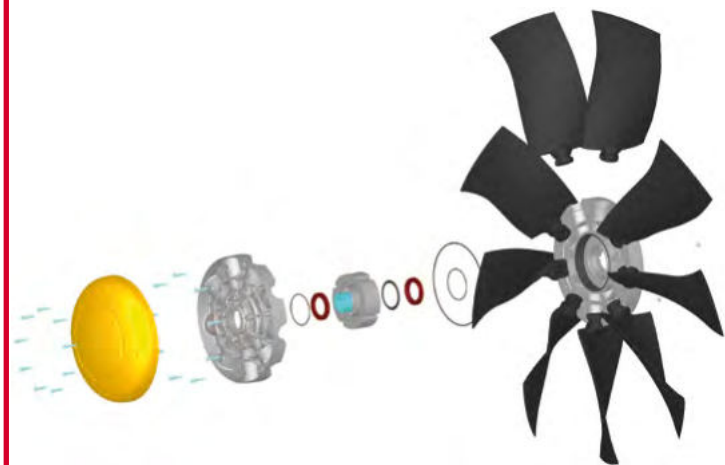
Pale regolabili in 3 angoli diversi  
*Blades can be set at 3 different angles*  
Palas con 3 ángulos distintos  
de regulación



Diametri ventola disponibili da un minimo di 712 mm fino ad un massimo di 913 mm.  
*Available fan diameters from a minimum of 712 mm to a maximum of 913 mm.*  
Diámetros de hélice disponibles: entre 712 mm y 913 mm.

**Ventola F1060 con frizione**  
**F1060 fan with clutch**  
**Hélice F1060 con embrague**

Ventola con pale in nylon-vetro e frizione centrifuga con Ferodo  
*Fan with nylon-glass blades and a centrifugal clutch with Brake lining*  
Hélices con palas de nailon y compuesto de resinas de gran resistencia, y embrague centrifugo con ferodo



Rotazione antioraria (A)  
*Anticlockwise rotation (A)*  
Sentido antihorario de rotación  
(a derecha) (A)



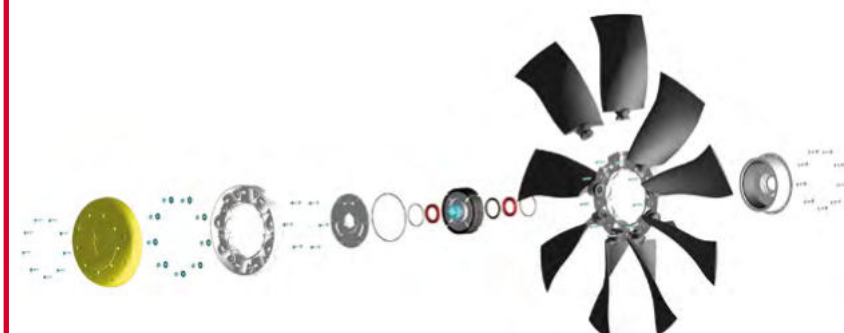
Pale regolabili in 3 angoli diversi  
*Blades can be set at 3 different angles*  
Palas con 3 ángulos distintos de regulación



Diametro ventola disponibile mm 1060  
Available fan diameter 1060 mm  
Diámetro de la hélice 1060 mm

**Ventola F1060H con frizione**  
**F1060H fan with clutch**  
**Hélice F1060H con embrague**

Ventola con pale in nylon-vetro e frizione centrifuga con Ferodo  
*Fan with nylon-glass blades and a centrifugal clutch with Brake lining*  
Hélices con palas de nailon y compuesto de resinas de gran resistencia, y embrague centrifugo con ferodo



Rotazione antioraria (A)  
*Anticlockwise rotation (A)*  
Sentido antihorario de rotación  
(a derecha) (A)

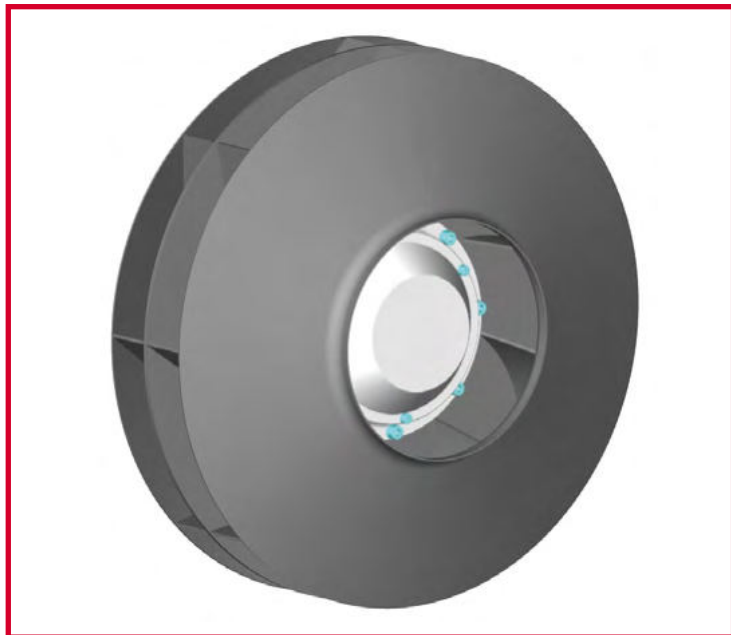


Pale regolabili  
in 3 angoli diversi  
*Blades can be set  
at 3 different angles*  
Palas con 3 ángulos  
distintos  
de regulación



Diametro ventola disponibile mm 1060  
Available fan diameter 1060 mm  
Diámetro de la hélice 1060 mm

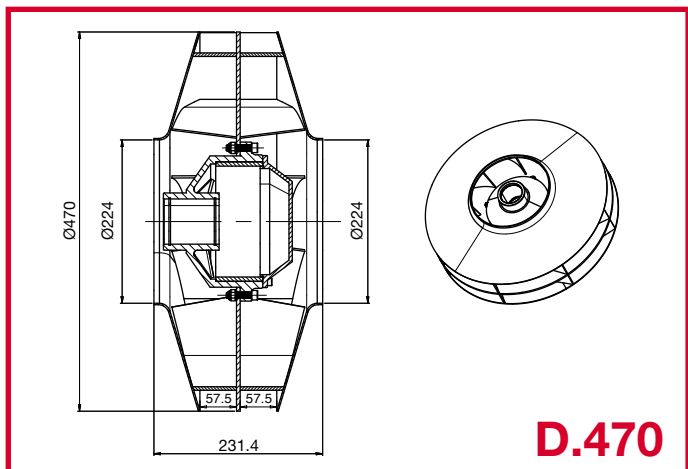
Ventola centrifuga  
Centrifugal fan  
Turbina centrífuga



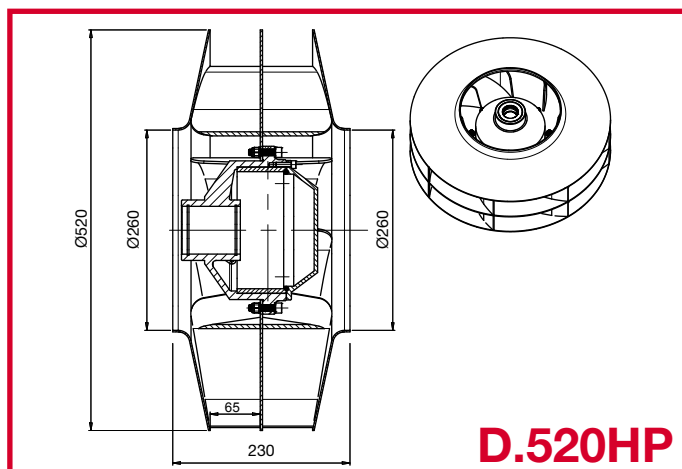
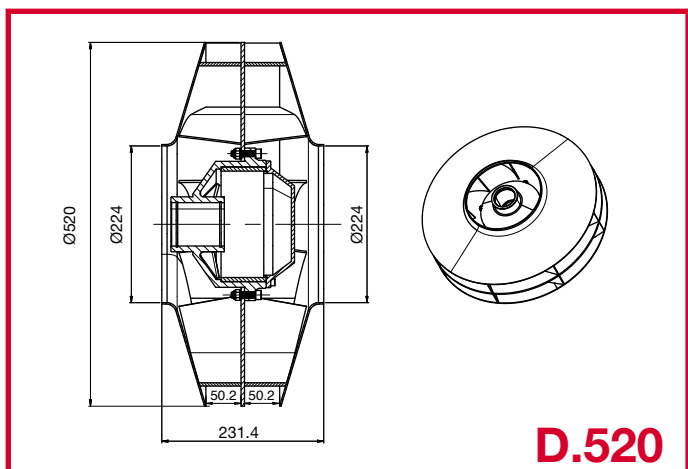
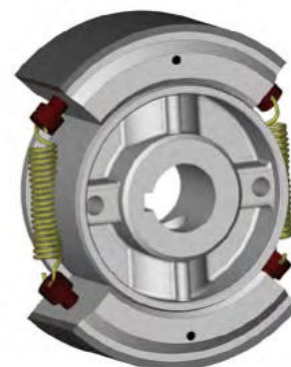
| CODE    | Ø diametro - diameter - diámetro |       |
|---------|----------------------------------|-------|
|         | mm                               | inch  |
| D.470   | 470                              | 18.5  |
| D.520   | 520                              | 20.47 |
| D.520HP | 520                              | 20.47 |



Le ventole centrifughe sono fornite con frizione centrifuga in metallo con ferodo  
The centrifugal fans are equipped with a centrifugal clutch in metal with brake lining  
Las turbinas centrífugas se suministran con embrague centrífugo metálico y con ferodo



Frizione centrifuga  
Centrifugal clutch  
Embrague centrífugo



**CATALOGO  
MULTIPLICATORI**

**CATALOGUE  
GEARBOXES**

**CATÁLOGO  
MULTIPLICADORES**

**019A**

**Tutti i moltiplicatori della gamma Fieni** sono progettati e fabbricati in Italia da Fieni.

Tutti i moltiplicatori Fieni hanno la scatola in alluminio.

Sono disponibili nella versione a una velocità e punto neutro, e nella versione a due velocità e punto neutro.

*All the gearboxes of the Fieni range have been designed and constructed by Fieni in Italy.*

*All Fieni gearboxes are made of aluminium.*

*They are available the one-speed and neutral version and in the two-speed and neutral version.*

**Todos los moltiplicadores Fieni** que refleja este catálogo, se diseñan y fabrican en nuestra fabrica.

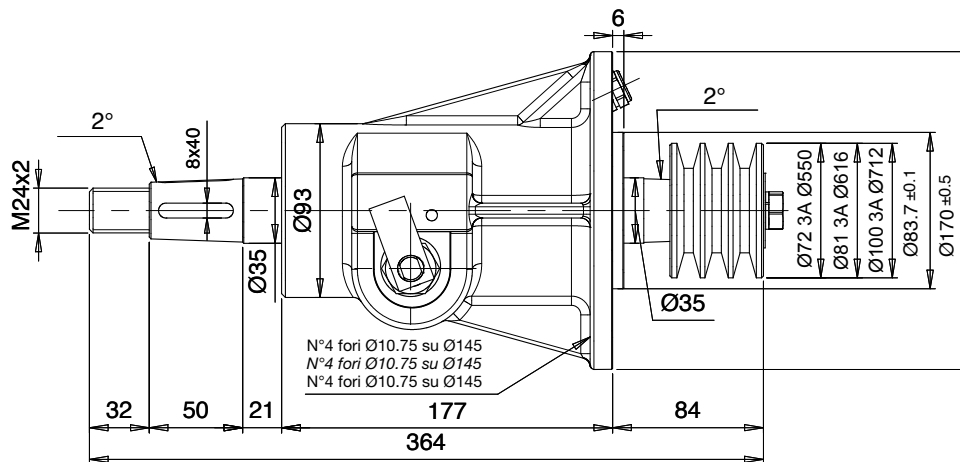
La carcasa de nuestros moltiplicadores es de aluminio y disponemos de dos versiones: con 1 velocidad y punto muerto, y con 2 velocidades y punto muerto.



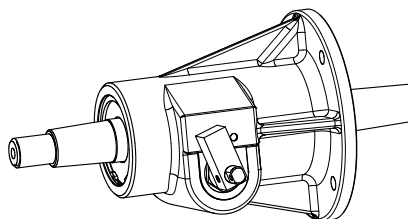
| CODE           | pto       | potenza - power - potencia |
|----------------|-----------|----------------------------|
| Disinnesto VPL | 540 rpm/' | HP 15                      |



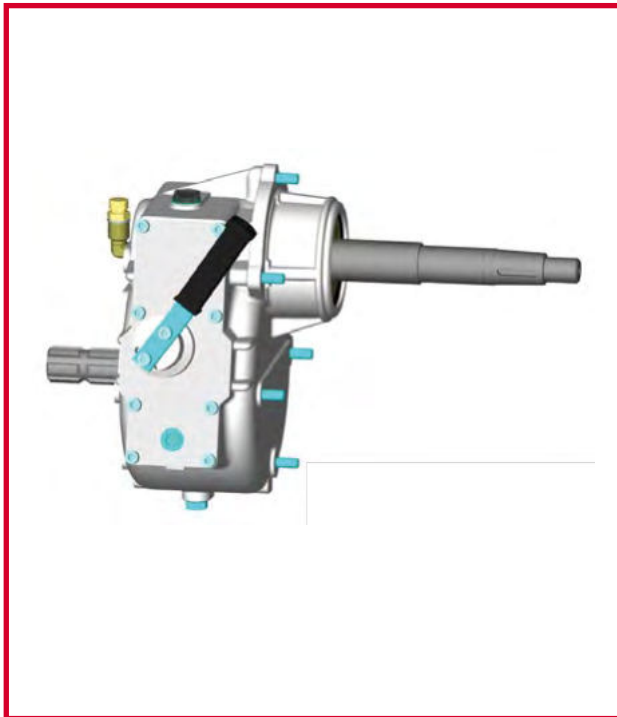
La puleggia si deve ordinare separatamente  
The pulley must be ordered separately  
La polea se entrega bajo pedido y se factura por separado



Leva moltiplicatore - a richiesta  
Gearbox lever - on demand  
Palanca de cambio - sobre pedido







| CODE         | Rapporto / Ratio / Relación | Entrata / Input / Entrada |                              |
|--------------|-----------------------------|---------------------------|------------------------------|
|              | 1°                          | pto                       | Potenza<br>Power<br>Potencia |
| <b>CF/V1</b> | 1:7.36                      | 540 rpm/°                 | HP 45                        |

Centraggio per PIASTRA  
 Centring for BACKPLATE  
 Centraje para PLACA

N° 6 Prigionieri M10  
 N° 6 studs M10  
 N° 6 studs M10

Flangiatura per POMPA  
 Flanging for PUMP  
 Brida para BOMBA

N°4 fori M10 su R54  
 No.4 M10 holes  
 on R54  
 4 orificios M10  
 sobre R54

MONTAGGIO LEVA  
 LEVER ASSEMBLY  
 MONTAJE DE LA PALANCA

Opzione 1  
 Option 1  
 Opción 1

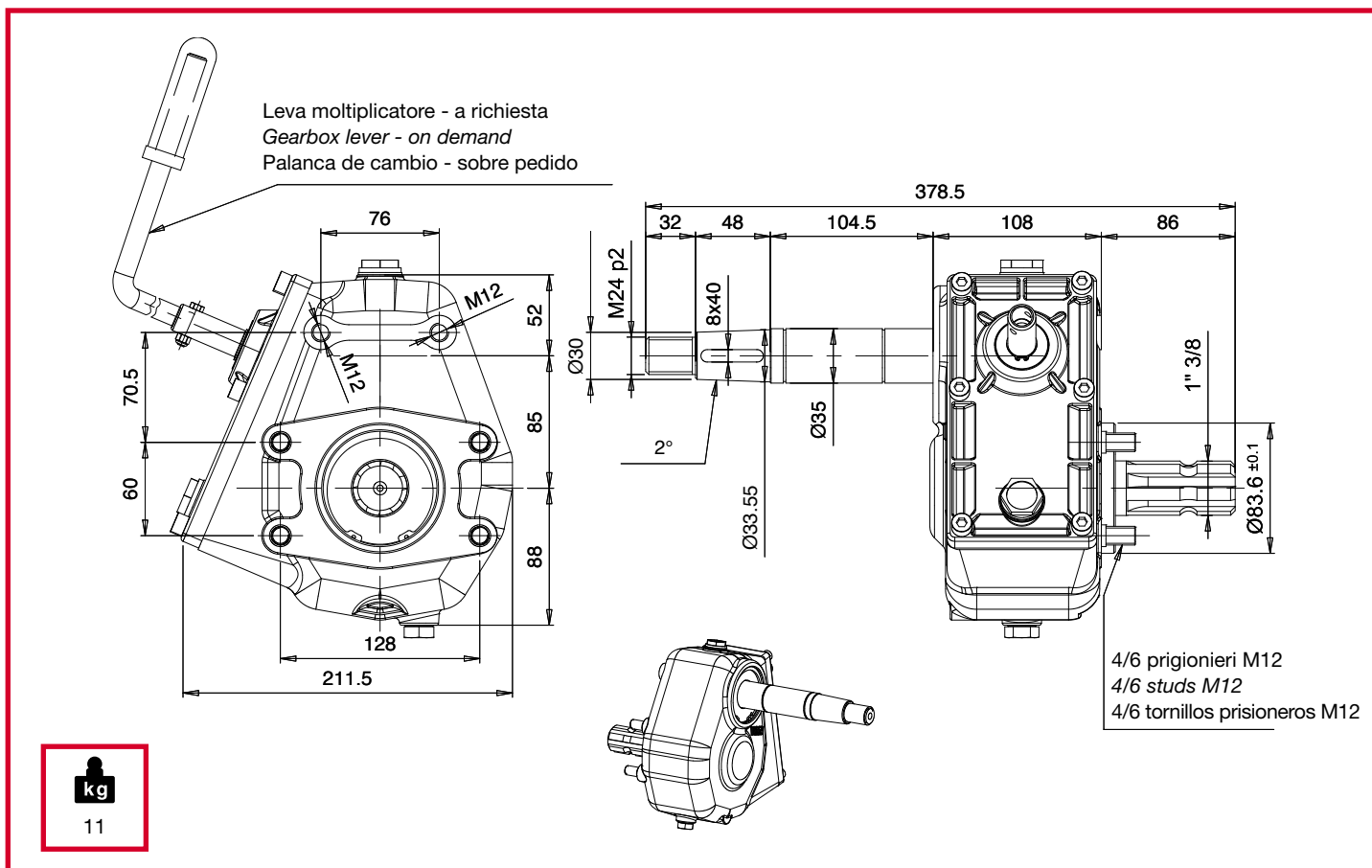
Opzione 2  
 Option 2  
 Opción 2

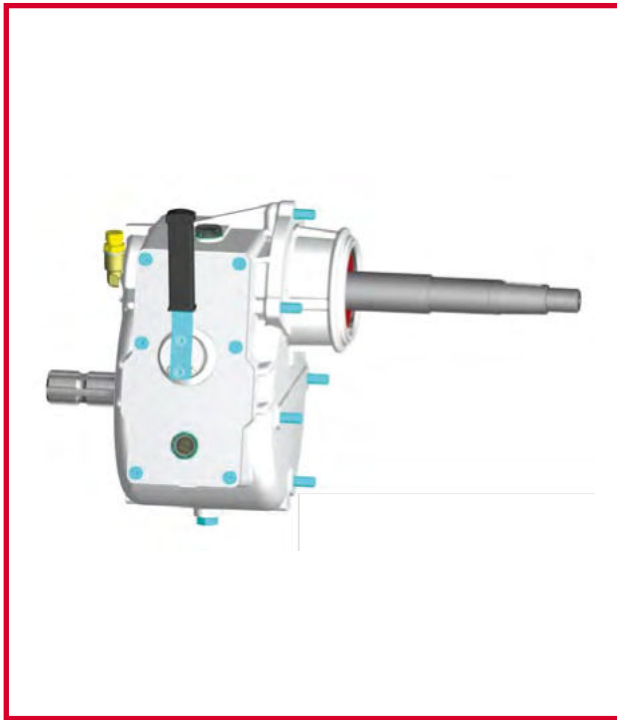
kg

22

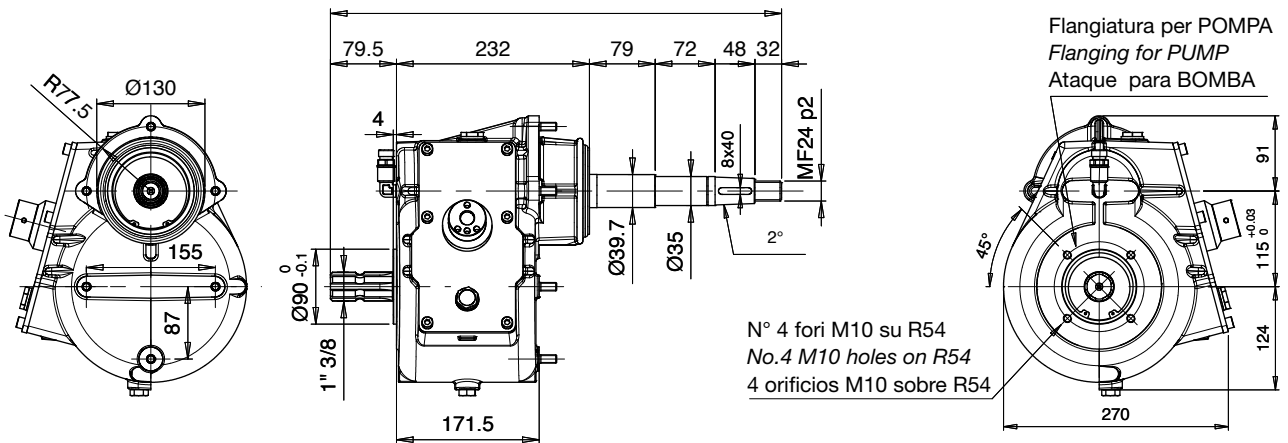


| CODE | Rapporto / Ratio / Relación | Entrata / Input / Entrada |       |
|------|-----------------------------|---------------------------|-------|
|      | V1N                         | 1°                        | pto   |
|      | 1:4.83                      | 540 rpm/°                 | HP 35 |





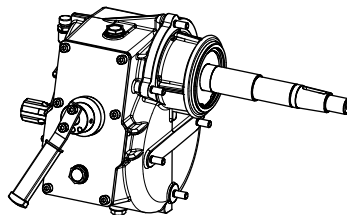
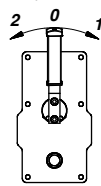
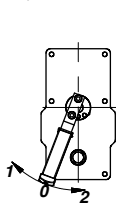
| CODE         | Rapporto / Ratio / Relación |        | Entrata / Input / Entrada |                              |
|--------------|-----------------------------|--------|---------------------------|------------------------------|
|              | 1°                          | 2°     | pto                       | Potenza<br>Power<br>Potencia |
| <b>CF/V2</b> | 1:6.58                      | 1:7.45 | 540 rpm/'                 | HP 45                        |

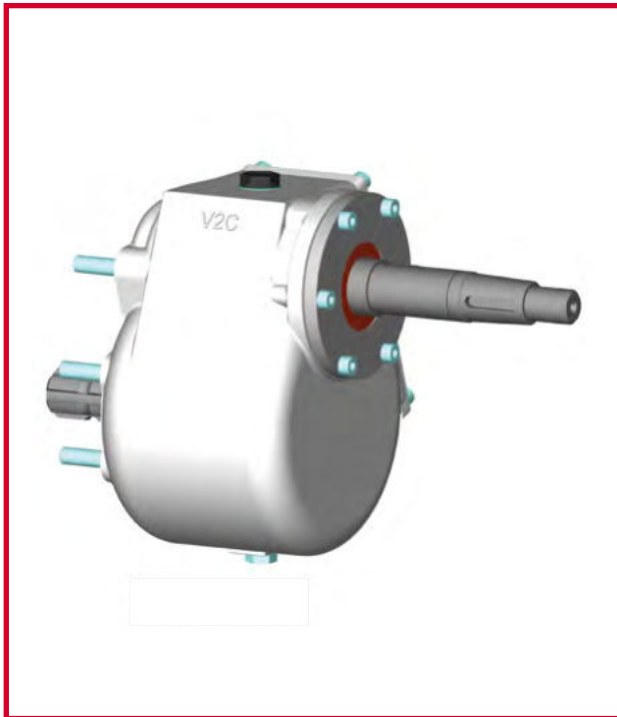


MONTAGGIO LEVA  
*LEVER ASSEMBLY*  
 MONTAJE DE LA PALANCA

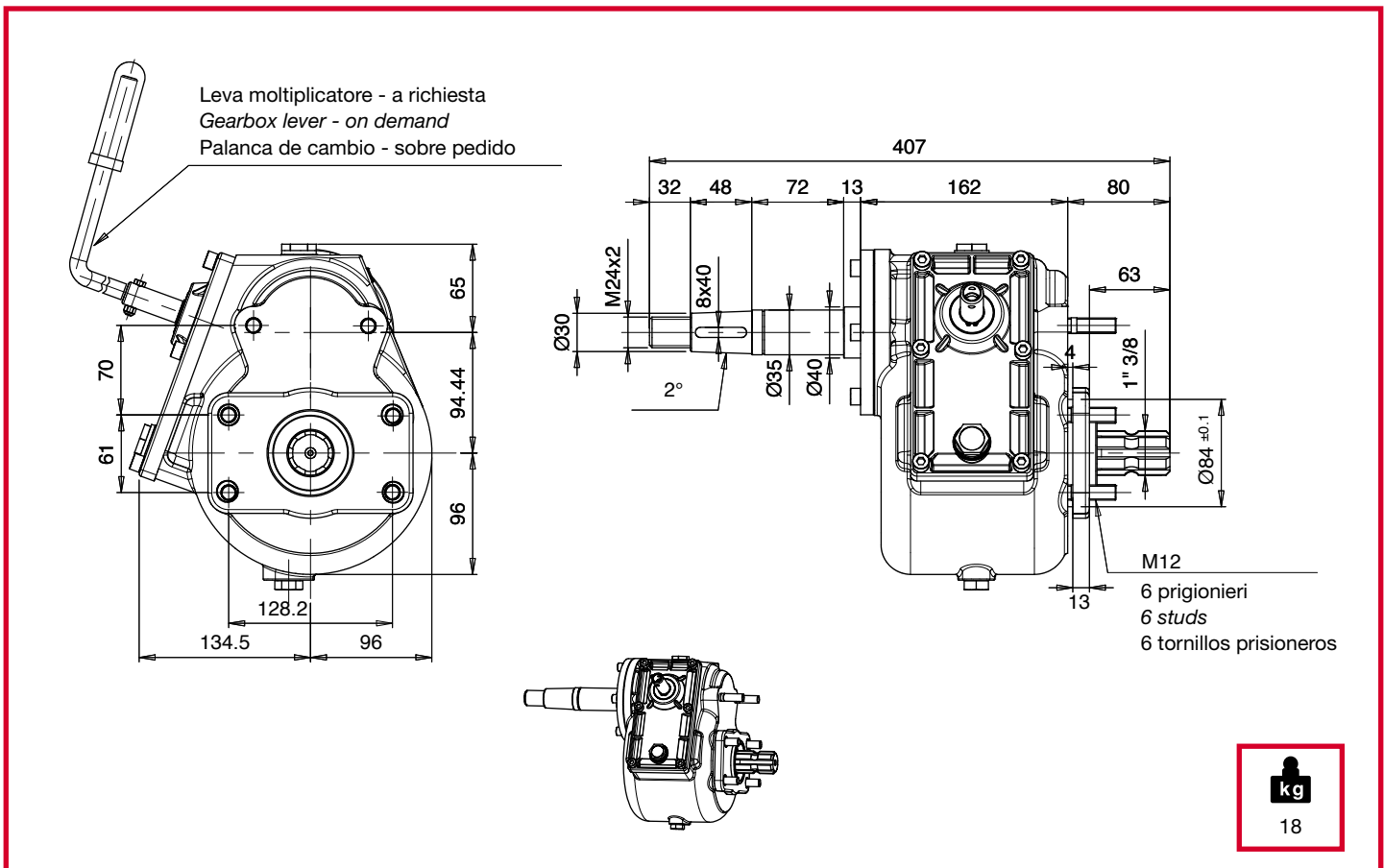
Opzione 1  
*Option 1*  
 Opción 1

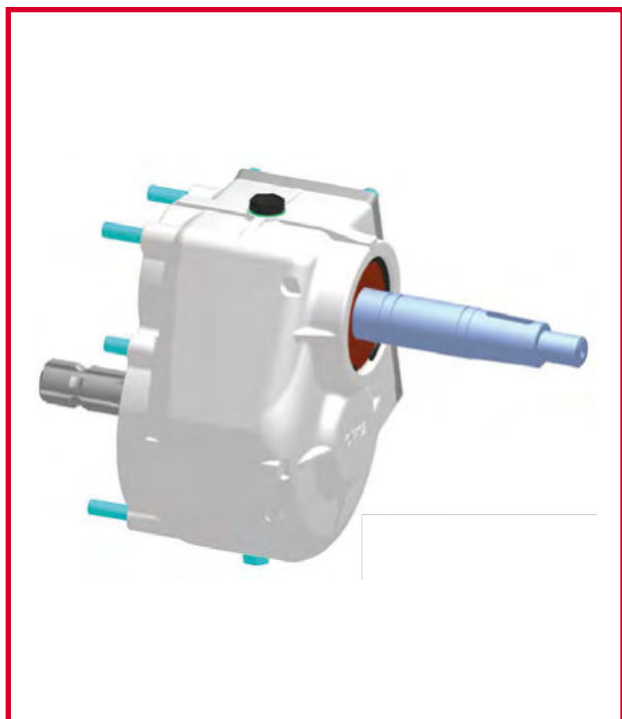
Opzione 2  
*Option 2*  
 Opción 2





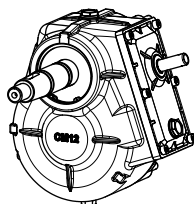
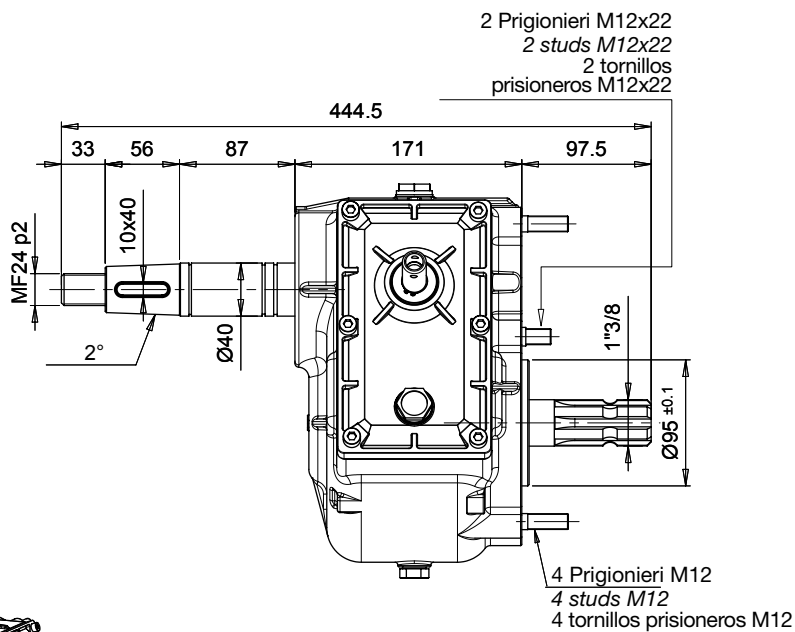
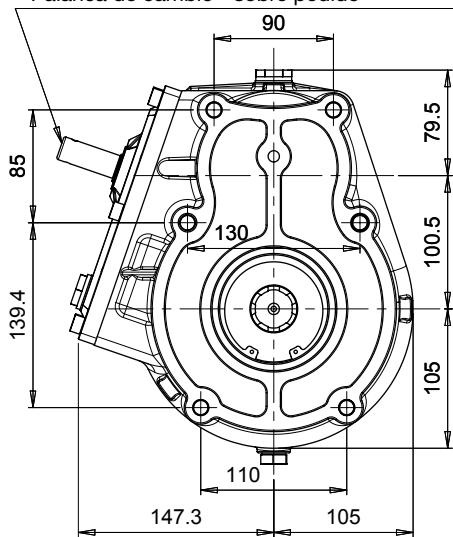
| CODE         | Rapporto / Ratio / Relación |        | Entrata / Input / Entrada |                              |
|--------------|-----------------------------|--------|---------------------------|------------------------------|
|              | 1°                          | 2°     | pto                       | Potenza<br>Power<br>Potencia |
| <b>V2C A</b> | 1:3.50                      | 1:4.00 | 540 rpm/'                 | HP 45                        |
| <b>V2C B</b> | 1:4.00                      | 1:5.00 | 540 rpm/'                 | HP 45                        |





| CODE        | Rapporto / Ratio / Relación |        | Entrata / Input / Entrada |                        |
|-------------|-----------------------------|--------|---------------------------|------------------------|
|             | 1°                          | 2°     | pto                       | Potenza Power Potencia |
| <b>CM12</b> | 1:3.50                      | 1:4.40 | 540 rpm/'                 | HP 65                  |

Leva moltiplicatore - a richiesta  
 Gearbox lever - on demand  
 Palanca de cambio - sobre pedido





# series CM12-VNS

Moltiplicatore a due velocità e punto neutro  
 Two speed and neutral gearbox  
 Multiplicadores de 2 velocidades y punto muerto




| CODE            | Rapporto / Ratio / Relación |        | Entrata / Input / Entrada |                              |
|-----------------|-----------------------------|--------|---------------------------|------------------------------|
|                 | 1°                          | 2°     | pto                       | Potenza<br>Power<br>Potencia |
| <b>CM12-VNS</b> | 1:2.93                      | 1:3.29 | 540 rpm/'                 | HP 65                        |

Leva moltiplicatore - a richiesta  
 Gearbox lever - on demand  
 Palanca de cambio - sobre pedido

Dimensions (mm):  
 Front view: 139.4, 85, 90, 130, 74, 100.5, 105, 110, 147.3, 105.  
 Side view: 33, 56, 102, 548.5, 260, 97.5, 1"3/8, Ø95 ±0.1, 2°.

Assembly instructions:  
 2 Prigionieri M12x22  
 2 studs M12x22  
 2 tornillos prisioneros M12x22

4 Prigionieri M12x35  
 4 studs M12x35  
 4 tornillos prisioneros M12x35

  
 22

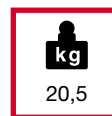
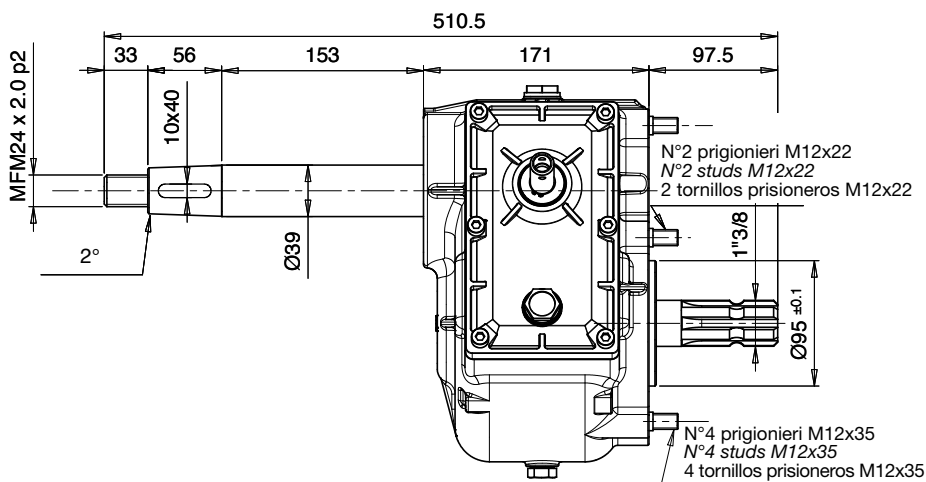
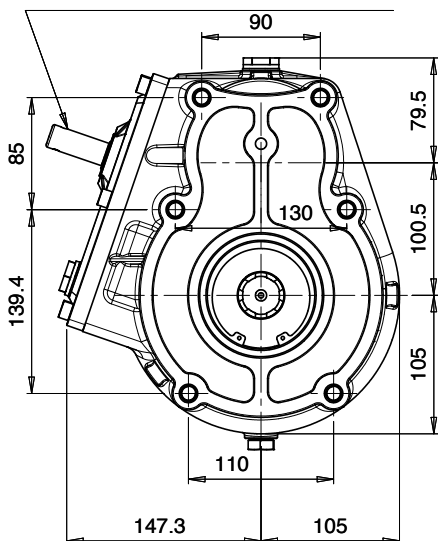
# series CM12-VNS OPP

Moltiplicatore a due velocità e punto neutro  
*Two speed and neutral gearbox*  
 Multiplicadores de 2 velocidades y punto muerto



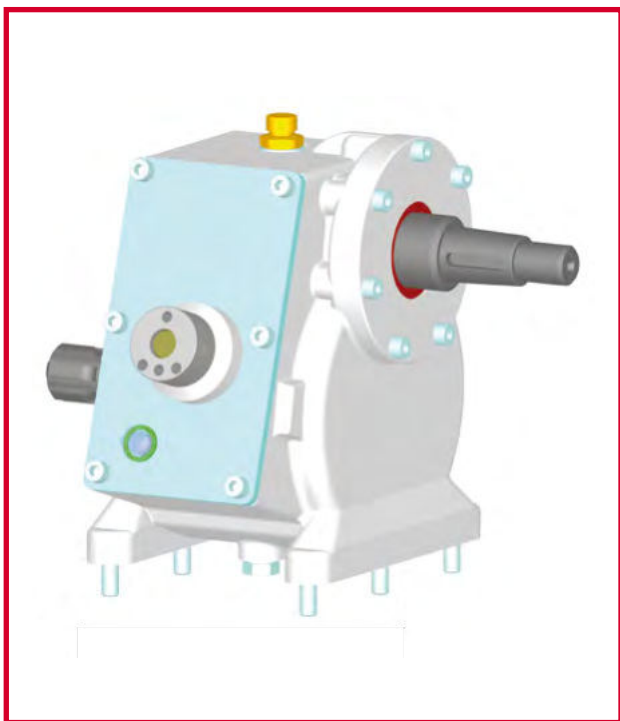
| CODE         | Rapporto / Ratio / Relación |        | Entrata / Input / Entrada |                              |
|--------------|-----------------------------|--------|---------------------------|------------------------------|
|              | 1°                          | 2°     | pto                       | Potenza<br>Power<br>Potencia |
| CM12-VNS OPP | 1:2.93                      | 1:3.29 | 540 rpm/                  | HP 65                        |

Leva moltiplicatore - a richiesta  
 Gearbox lever - on demand  
 Palanca de cambio - sobre pedido



# series CM9 CAG

Moltiplicatore a due velocità e punto neutro  
*Two speed and neutral gearbox*  
 Multiplicadores de 2 velocidades y punto muerto



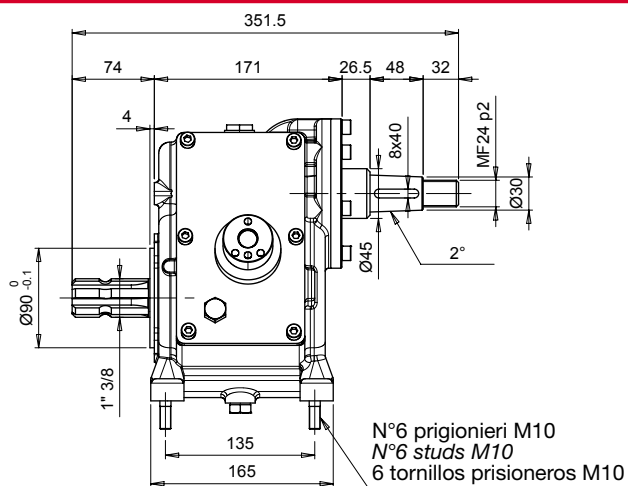
| CODE           | Rapporto / Ratio / Relación |        | Entrata / Input / Entrada |                              |
|----------------|-----------------------------|--------|---------------------------|------------------------------|
|                | 1°                          | 2°     | pto                       | Potenza<br>Power<br>Potencia |
| <b>CM9 CAG</b> | 1:2.11                      | 1:2.50 | 540 rpm/'                 | HP 50                        |



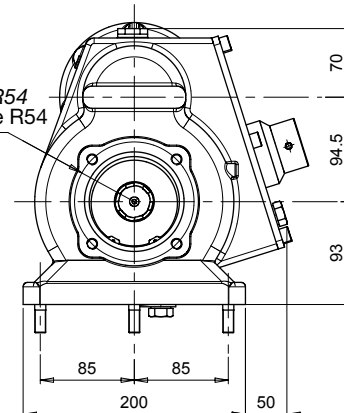
Questo moltiplicatore non deve essere utilizzato ai massimi regimi per uso continuo

*This gearbox must not be used at top speeds for continuous use*

Este multiplicador no se deben utilizar al régimen de vueltas máximo de manera continuada



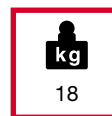
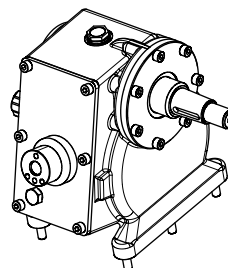
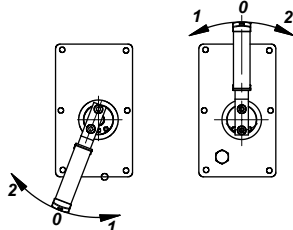
N°4 fori M10 su R54  
 No.4 M10 holes on R54  
 4 orificios M10 sobre R54



MONTAGGIO LEVA  
 LEVER ASSEMBLY  
 MONTAJE DE LA PALANCA

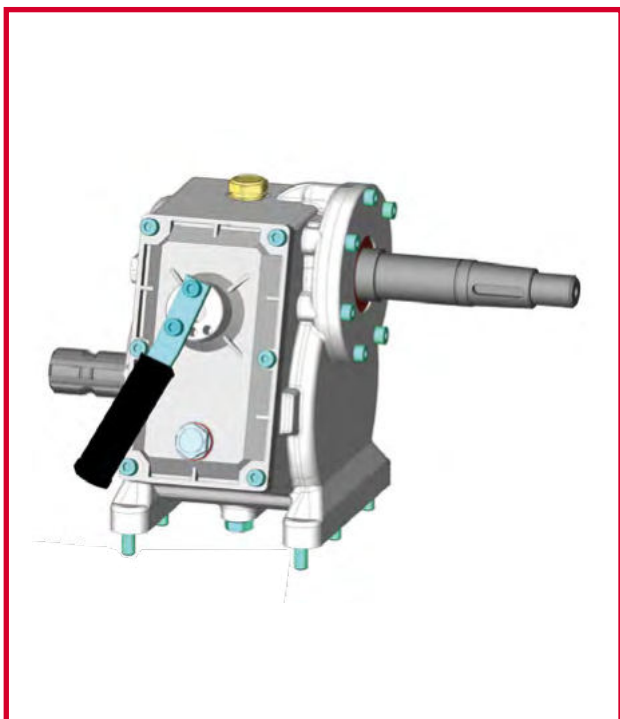
Opzione 1  
 Option 1  
 Opción 1

Opzione 2  
 Option 2  
 Opción 2

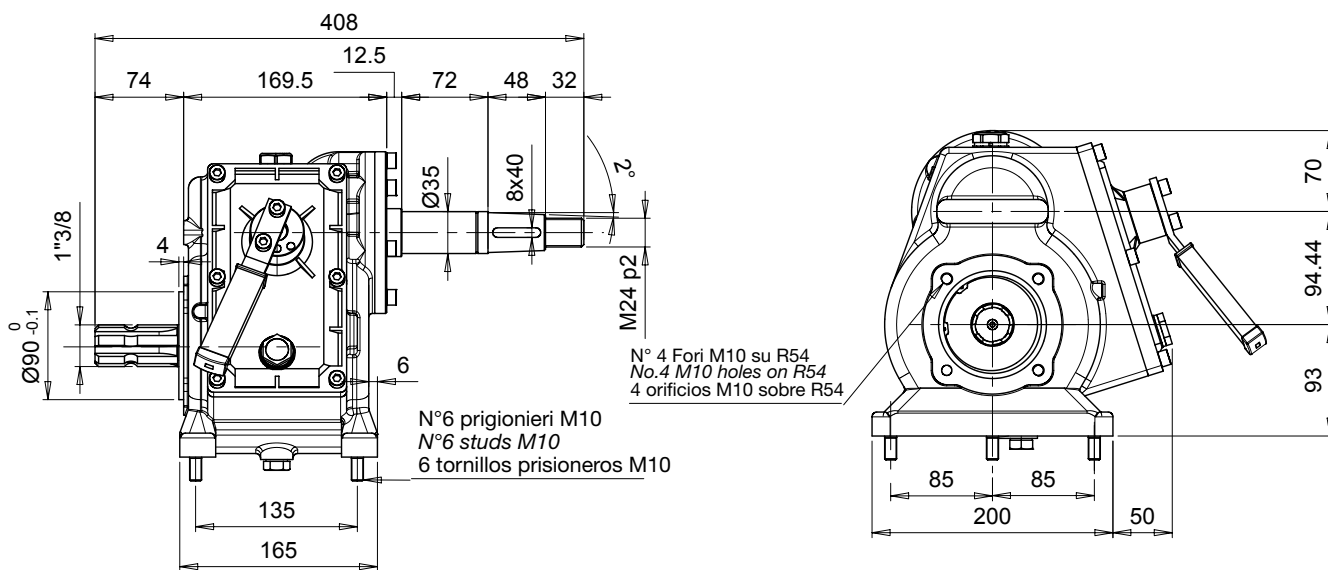


# series CM9N

Moltiplicatore a due velocità e punto neutro  
 Two speed and neutral gearbox  
 Multiplicadores de 2 velocidades y punto muerto



| CODE     | Rapporto / Ratio / Relación |        | Entrata / Input / Entrada |                              |
|----------|-----------------------------|--------|---------------------------|------------------------------|
|          | 1°                          | 2°     | pto                       | Potenza<br>Power<br>Potencia |
| CM9N - A | 1:3.50                      | 1:4.40 | 540 rpm/'                 | HP 50                        |
| CM9N - B | 1:4.00                      | 1:5.00 | 540 rpm/'                 | HP 50                        |

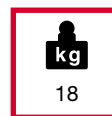
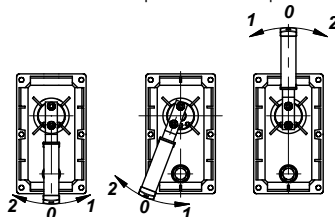


MONTAGGIO LEVA  
 LEVER ASSEMBLY  
 MONTAJE DE LA PALANCA

Opzione 1  
 Option 1  
 Opción 1

Opzione 2  
 Option 2  
 Opción 2

Opzione 3  
 Option 3  
 Opción 3

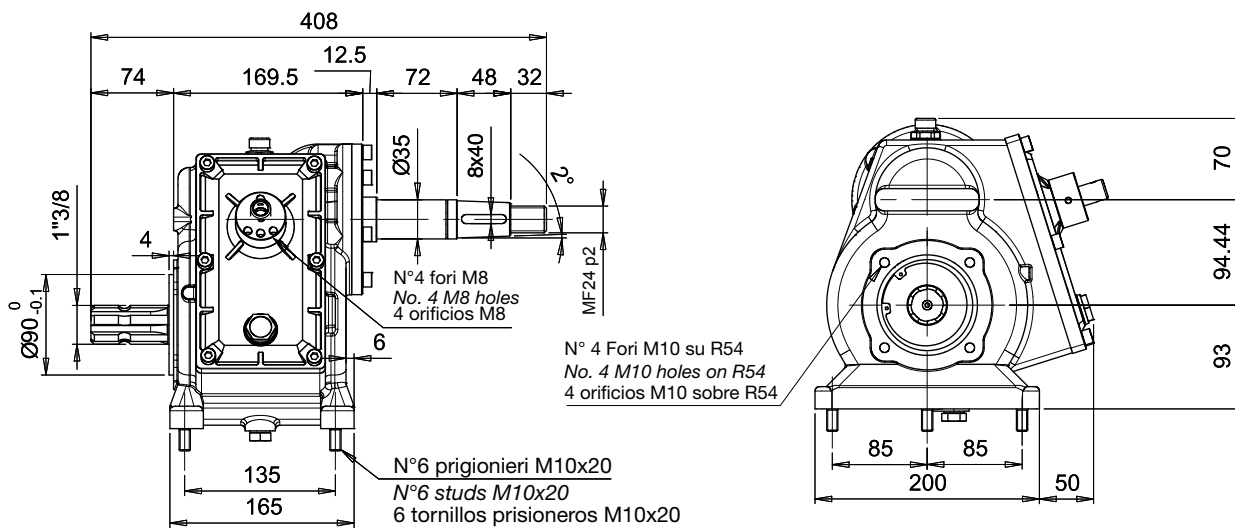


# series CM9N-A/913

Moltiplicatore a due velocità e punto neutro  
 Two speed and neutral gearbox  
 Multiplicadores de 2 velocidades y punto muerto



| CODE              | Rapporto / Ratio / Relación |        | Entrata / Input / Entrada |                        |
|-------------------|-----------------------------|--------|---------------------------|------------------------|
|                   | 1°                          | 2°     | pto                       | Potenza Power Potencia |
| <b>CM9N-A/913</b> | 1:3.50                      | 1:4.40 | 540 rpm/'                 | HP 50                  |

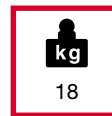
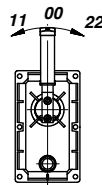
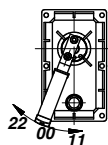
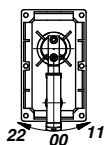


MONTAGGIO LEVA  
 LEVER ASSEMBLY  
 MONTAJE DE LA PALANCA

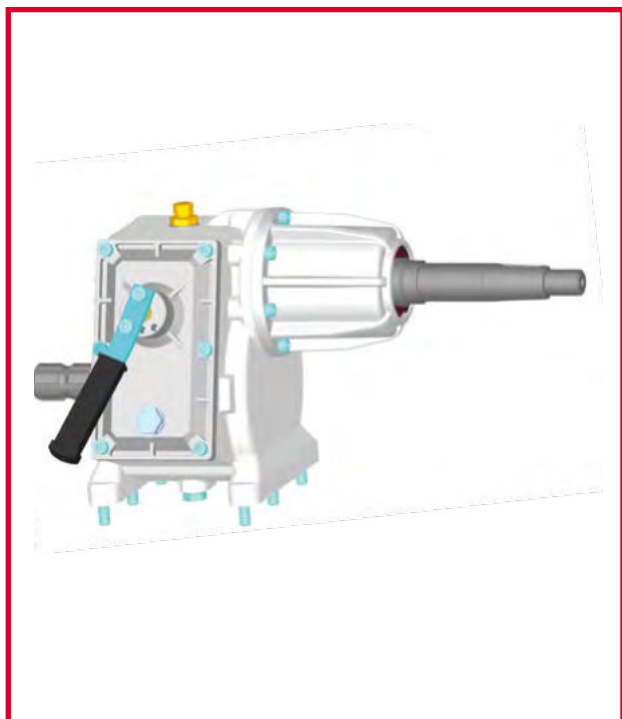
Opzione 1  
 Option 1  
 Opción 1

Opzione 2  
 Option 2  
 Opción 2

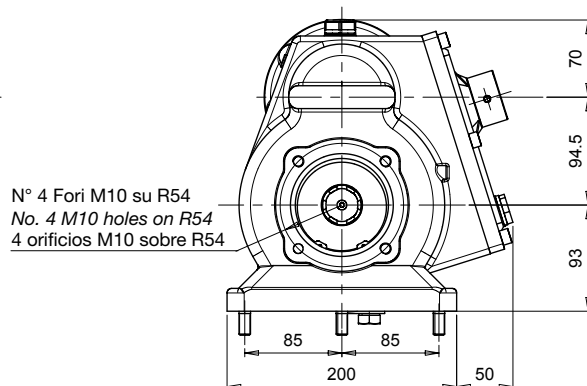
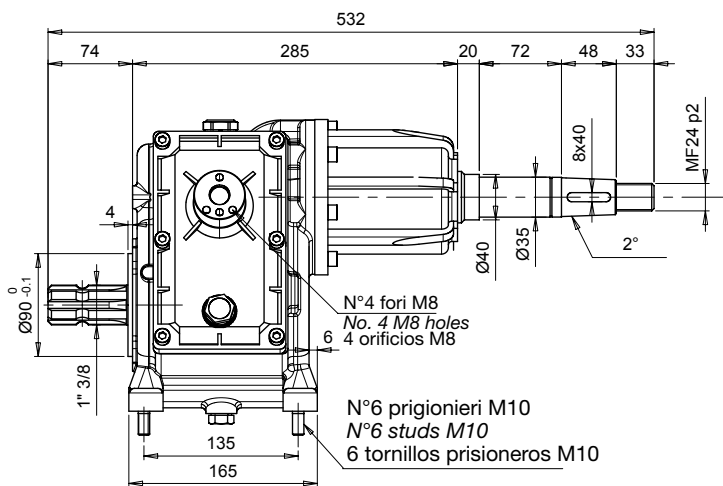
Opzione 3  
 Option 3  
 Opción 3





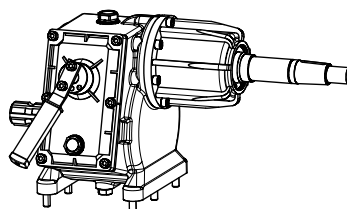
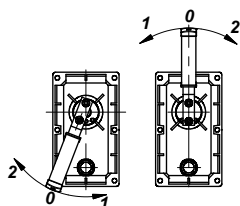


| CODE            | Rapporto / Ratio / Relación |        | Entrata / Input / Entrada |                              |
|-----------------|-----------------------------|--------|---------------------------|------------------------------|
|                 | 1°                          | 2°     | pto                       | Potenza<br>Power<br>Potencia |
| <b>CM9P - B</b> | 1:4.00                      | 1:5.00 | 540 rpm/'                 | HP 50                        |



MONTAGGIO LEVA  
 LEVER ASSEMBLY  
 MONTAJE DE LA PALANCA

Opzione 1 Opzione 2  
 Option 1 Option 2  
 Opción 1 Opción 2

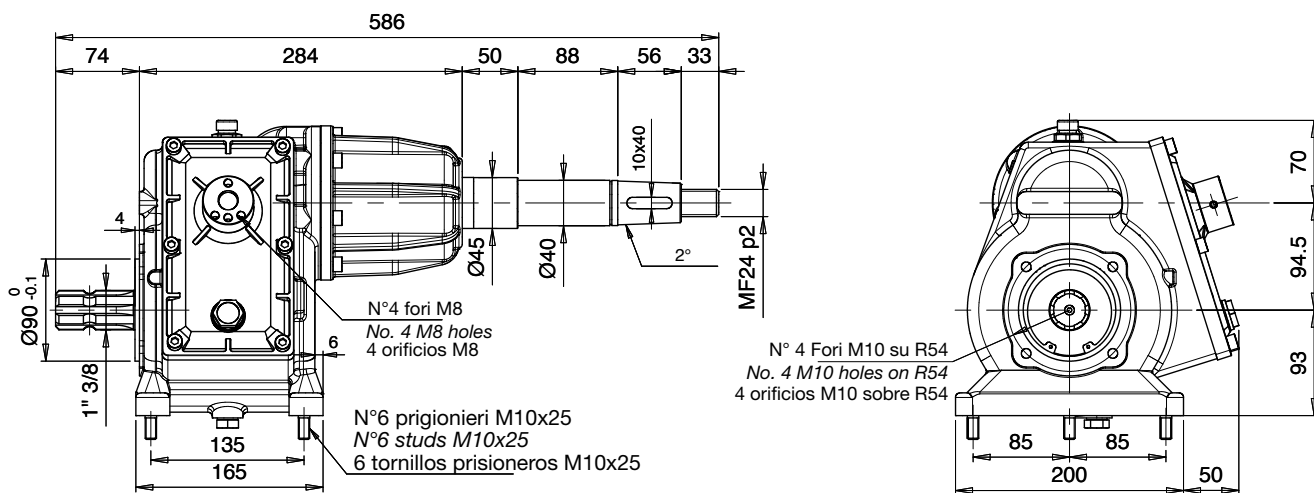


# series CM9PG

Moltiplicatore a due velocità e punto neutro  
 Two speed and neutral gearbox  
 Multiplicadores de 2 velocidades y punto muerto



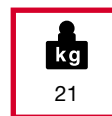
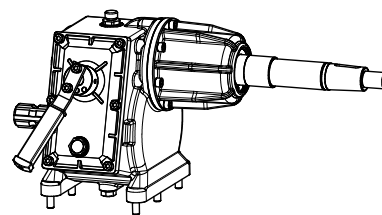
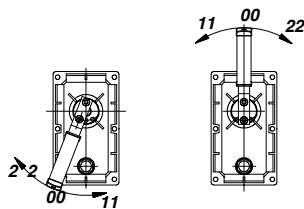
| CODE             | Rapporto / Ratio / Relación |        | Entrata / Input / Entrada |                        |
|------------------|-----------------------------|--------|---------------------------|------------------------|
|                  | 1°                          | 2°     | pto                       | Potenza Power Potencia |
| <b>CM9PG - B</b> | 1:3.50                      | 1:4.40 | 540 rpm/'                 | HP 50                  |



MONTAGGIO LEVA  
 LEVER ASSEMBLY  
 MONTAJE DE LA PALANCA

Opzione 1  
 Option 1  
 Opción 1

Opzione 2  
 Option 2  
 Opción 2





| CODE           | Rapporto / Ratio / Relación |        | Entrata / Input / Entrada |                        |
|----------------|-----------------------------|--------|---------------------------|------------------------|
|                | 1°                          | 2°     | pto                       | Potenza Power Potencia |
| <b>V2G - B</b> | 1:3.50                      | 1:4.40 | 540 rpm/'                 | HP 65                  |

Dimensions: 90, 317, 639, 56, 88, 56, 33, 6, 10x40, 2°, MF24 p2, Ø45, Ø40, 1" 3/8, 160, 197, 160, 197, 85, 100.5, 102, 45°, Ø130, 29, 210, 245, N° 2 prigionieri M12 / No 2 studs M12 / 2 tornillos prisioneros M12.

Annotations: N°4 fori Ø13 / No. 4 Ø13 holes / 4 orificios Ø13; N°6 fori M10 / No. 6 M10 holes / 6 orificios M10.

MONTAGGIO LEVA / LEVER ASSEMBLY / MONTAJE DE LA PALANCA

Opzione 1 / Option 1 / Opción 1

Opzione 2 / Option 2 / Opción 2

**kg**  
30



| CODE        | Rapporto / Ratio / Relación |        | Entrata / Input / Entrada |                              |
|-------------|-----------------------------|--------|---------------------------|------------------------------|
|             | 1°                          | 2°     | pto                       | Potenza<br>Power<br>Potencia |
| <b>CM15</b> | 1:2.93                      | 1:3.30 | 540 rpm/'                 | HP 80                        |

Dimensions: 767.5, 103, 297.5, 131, 53, 88.5, 61.5, 33, 4, 131, 1"3/8, 157, 186, 131, 10x40, 2°, M24 x 2.0, Ø45, Ø39, 60°, 95, 121, 117, 30, Ø155, 194, 220, N°6 prigionieri M12, No. 6 M10 studs, 6 tonillos prisioneros M12.

MONTAGGIO LEVA  
 LEVER ASSEMBLY  
 MONTAJE DE LA PALANCA

Opzione 1  
 Option 1  
 Opción 1

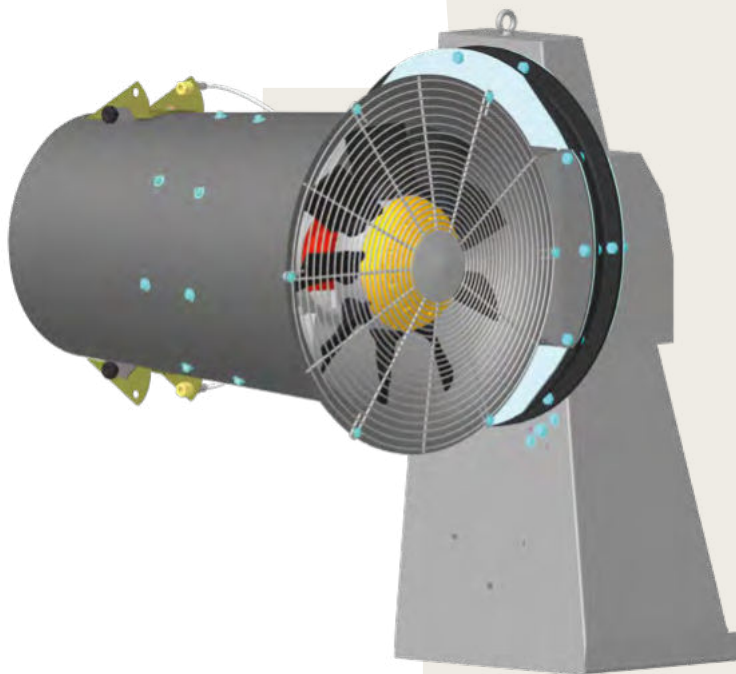
Opzione 2  
 Option 2  
 Opción 2

kg  
40

series  
**CANNONE AGRICOLO  
GUN VNUP 500**

**AGRICULTURAL CANON  
GUN VNUP 500**

**CAÑÓN AGRÍCOLA  
GUN VNUP 500**



Il **Gun VNUP** monta una ventola assiale e serve per i trattamenti antiparassitari alle piante di alto fusto e per le colture basse.

L'aria prodotta dalla ventola assiale montata nel **Gun VNUP** è un'aria che esce a velocità relativamente bassa ma con un buon volume e perciò adatta anche alle piccole piante delle serre e dei vivai.

Il **Gun VNUP** può essere utilizzato per applicazioni diverse di disinfestazione.

La potenza necessaria per fare funzionare il **Gun VNUP** è bassa e perciò è possibile montarlo su una vasta gamma di trattori.

*The **Gun VNUP** features an axial fan and is used for pest control treatments of tall trees and for low crops.*

*The air produced by the axial fan fitted on the **Gun VNUP** is air discharged at a fairly low speed but in large quantities. For this reason it is also suitable for the small plants of greenhouses and nurseries.*

*The **Gun VNUP** can be used for applications other than pest control.*

*The power required to operate the **Gun VNUP** is low so it can be mounted on a very wide range of tractors.*

El **Gun VNUP** incorpora una hélice axial y se utiliza para el tratamiento antiparasitario de árboles de tronco alto y cultivos sobre tierra.

La hélice axial del **Gun VNUP** genera un alto volumen de aire a baja velocidad por lo que es también adecuado para pequeñas plantas en invernaderos y viveros.

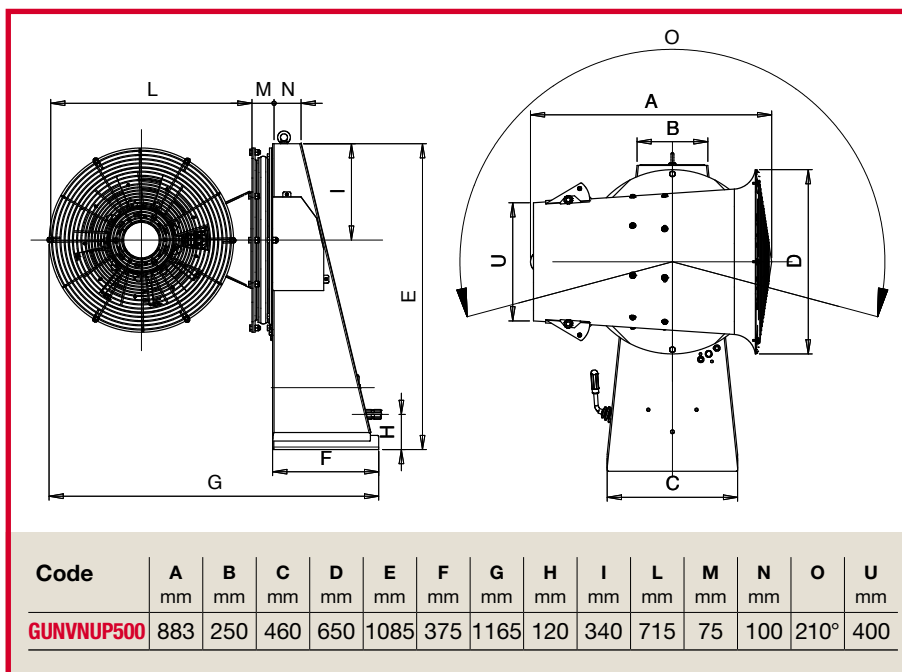
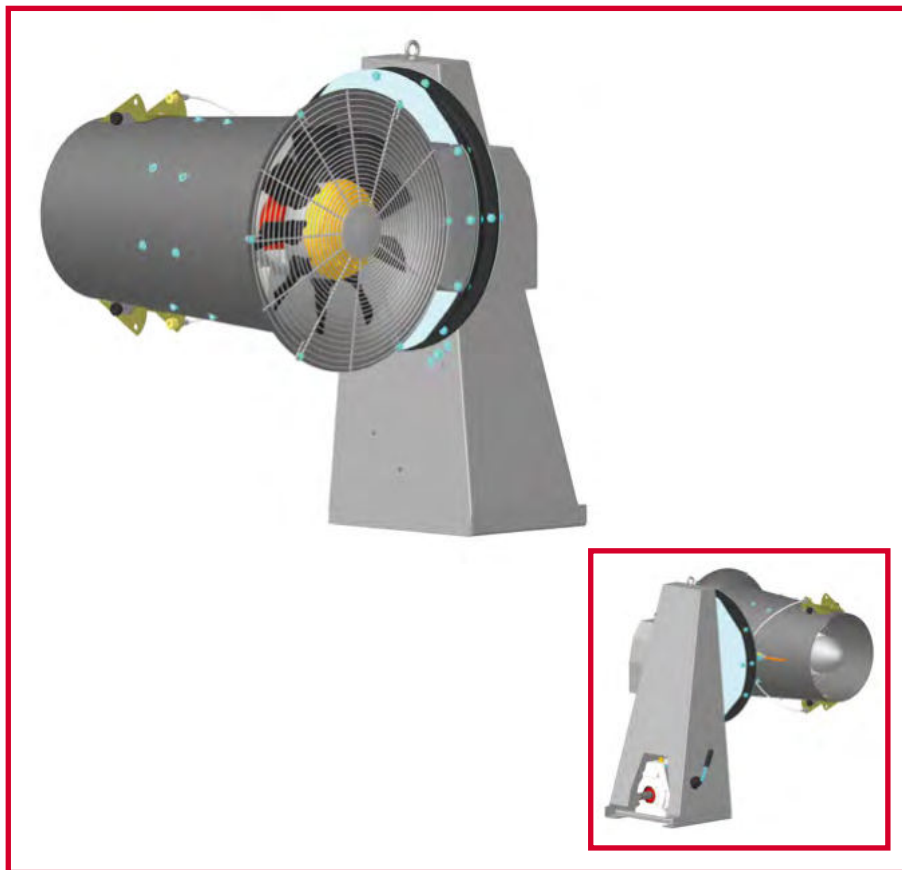
**Gun VNUP**, también se puede utilizar en aplicaciones de distintos tipos de desinfección.

**Gun VNUP** requiere una baja potencia para su funcionamiento, pudiéndose accionar con una amplia gama de tractores.



# series GUN VNUP 500

Cannone agricolo  
Agricultural canon  
Cañón agrícola



Questo gruppo ventola non deve essere utilizzato ai massimi regimi per uso continuo  
This fan unit must not be used at top speeds for continuous use  
Este equipo de aire no se debe utilizar de manera continua al régimen máximo de revoluciones



La ventola viene fornita con Frizione Centrifuga in metallo con ferodo  
The fan is supplied with a Centrifugal Clutch made of metal with brake lining  
La hélice incorpora un embrague centrífugo de metal con ferodo

CODE  
**GUNVNUP500**

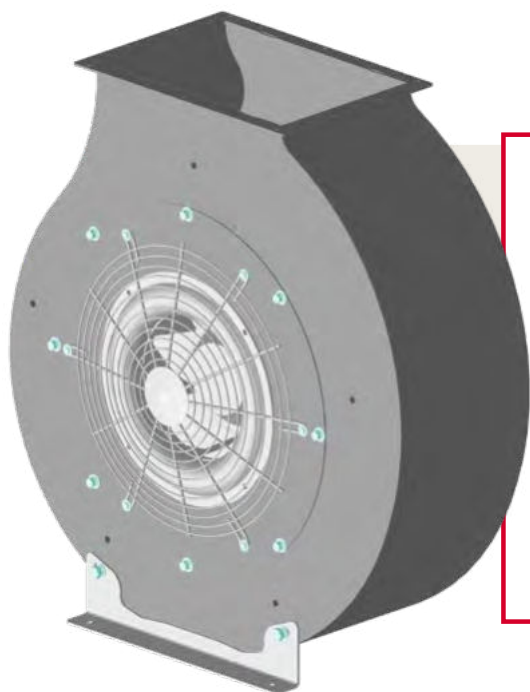
|   |                  |                |         |
|---|------------------|----------------|---------|
| <br>Ventola 9 pale<br>Fan - 9 blades<br>Hélices con 9 palas | Ø mm             | 496            | Speed 1 |
|   | *  °             | 42°            |         |
|   | *  °             | 50°            |         |
| <br>Flusso aria<br>Outlet air<br>Flujo de aire              | rpm              | 3150           | Speed 2 |
|   | m³/h             | 25000          |         |
|   | HP               | 17             |         |
| <br>Multiplicatore<br>Gear box<br>Multiplicador             | rpm              | 3750           | Speed 2 |
|   | m³/h             | 30000          |         |
|   | HP               | 27,5           |         |
| <br>Multiplicatore<br>Gear box<br>Multiplicador             | Code             | <b>CM9-CAG</b> | Speed 1 |
|   | Nr.              | 2 + N          |         |
|   | Speed 1          | 1:5.87         |         |
| pto<br>rpm/540  | Speed 2          | 1:6.95         | Speed 2 |
|   |                  |                |         |
| <br>Y=m   | ~ 20             | Speed 2        |         |
| <br>Z=m   | ~ 25             |                |         |
| <br>Lt  | ≥600             | Speed 2        |         |
| <br>Lt  | ≥600             |                |         |
| <br>HP  | ≥45              | Speed 2        |         |
| Peso<br>Weight<br>Peso                                      | <b>kg</b><br>210 |                |         |

\* Gradi di inclinazione delle pale  
Angle of inclination of the blades  
Grados de inclinación de las palas

series  
**CENTRIFUGO**

**CENTRIFUGAL  
SPRAYER UNIT**

**CENTRÍFUGO**



La ventola dei **gruppi centrifughi** è una ventola radiale e serve per i trattamenti antiparassitari alle piante di alto fusto e per le colture basse.

Le ventole radiali da noi prodotte sono a doppia aspirazione e montano una frizione centrifuga in metallo con fero do montata all'interno della ventola.

Sui **Kit centrifughi** e sui gruppi centrifughi da noi prodotti vengono montati i **moltiplicatori Fieni della serie CF**, progettati e fabbricati totalmente in Italia da Fieni.

*The fan of the **centrifugal units** is a radial fan and it is used for pest control treatments of tall trees and for low crops.*

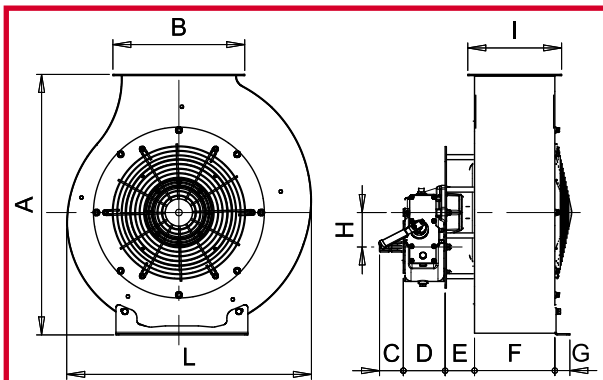
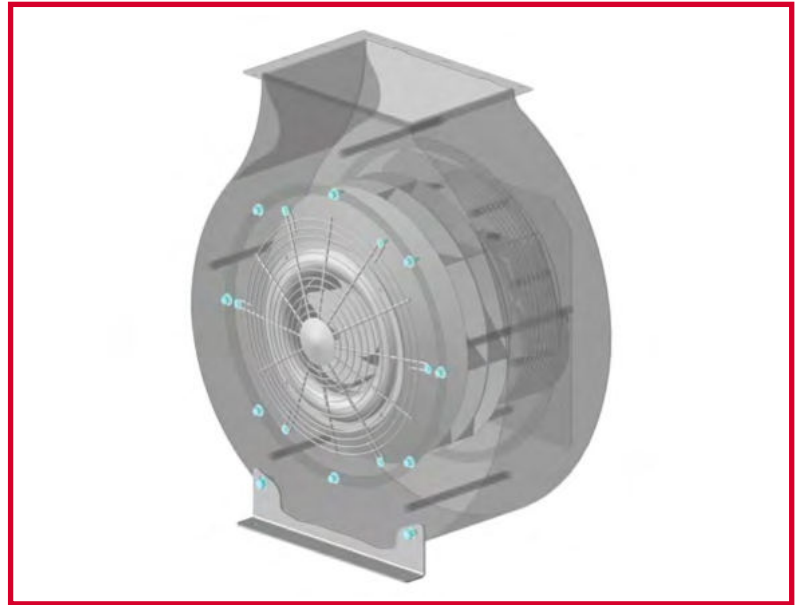
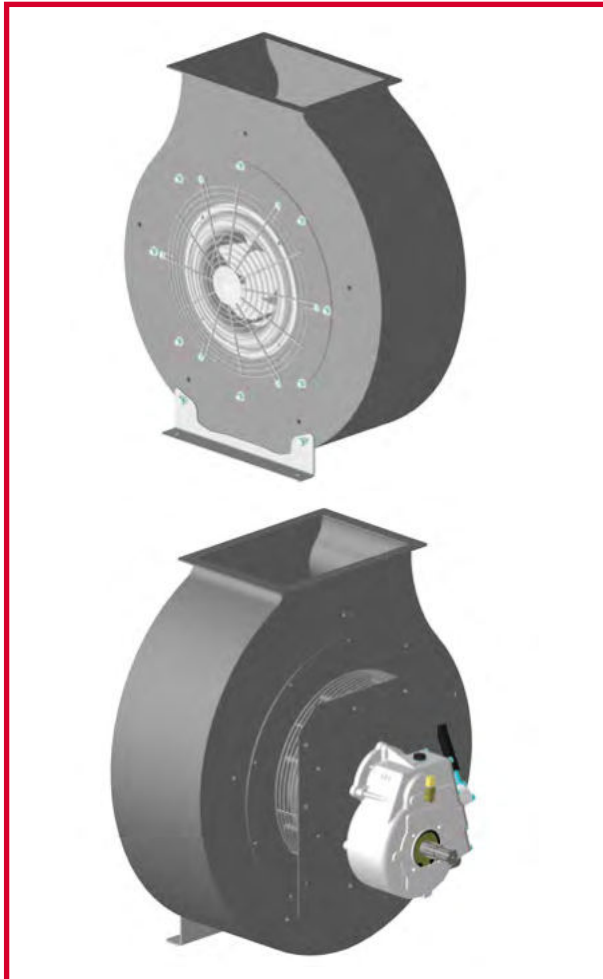
*The radial fans that we manufacture are double-inlet fans and are fitted out with a centrifugal clutch made of metal with brake liner installed inside the fan.*

*The **Kits for centrifugal sprayer units** and the centrifugal sprayer units that we manufacture feature **CF series Fieni gearboxes**, entirely designed and constructed by Fieni in Italy.*

La hélice de los **equipos centrifugos** es de tipo radial y se utiliza en los tratamientos antiparasitarios de las plantas de tronco alto y en los cultivos bajos.

Fabricamos hélices radiales de doble aspiración con embrague centrifugo de metal con fero do, montado dentro de la hélice.

Nuestros **kits centrifugos** y equipos de aire centrifugos incorporan **multiplicadores Fieni de la serie CF** diseñados y fabricados completamente en Italia por Fieni.



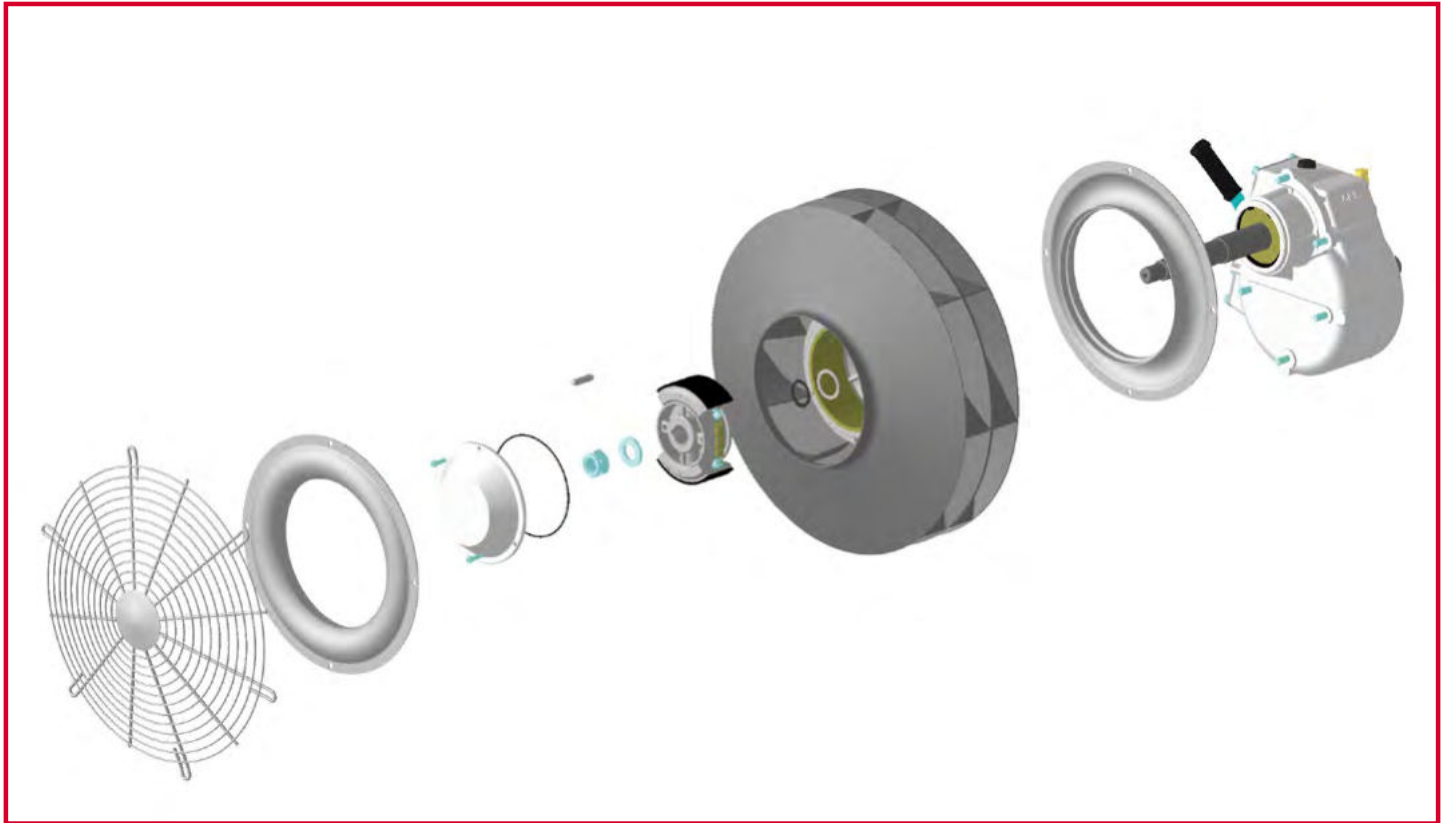
| Code               | A<br>mm | B<br>mm | C<br>mm | D<br>mm | E<br>mm | F<br>mm | G<br>mm | H<br>mm | I<br>mm | L<br>mm |
|--------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| <b>470GRU-V1</b>   | 869     | 440     | 80      | 140     | 98      | 268     | 55      | 115     | 313     | 816     |
| <b>470GRU-V2</b>   | 869     | 440     | 80      | 140     | 98      | 268     | 55      | 115     | 313     | 816     |
| <b>520GRU-V1</b>   | 869     | 440     | 80      | 140     | 98      | 268     | 55      | 115     | 313     | 816     |
| <b>520GRU-V2</b>   | 869     | 440     | 80      | 140     | 98      | 268     | 55      | 115     | 313     | 816     |
| <b>520HPGRU-V1</b> | 869     | 440     | 80      | 140     | 98      | 268     | 55      | 115     | 313     | 816     |
| <b>520HPGRU-V2</b> | 869     | 440     | 80      | 140     | 98      | 268     | 55      | 115     | 313     | 816     |

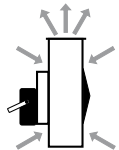


|   | CODE    | 470GRU-V1   | 470GRU-V2   | 520GRU-V1   | 520GRU-V2   | 520HPGRU-V1 | 520HPGRU-V2 |
|---|---------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| <br>Prestazioni<br>Performance<br>Prestaciones  | Ø mm    | 470         | 470         | 520         | 520         | 520         | 520         |
|   | m³/h    | 10890       | 10890       | 11780       | 11780       | 13547       | 13547       |
|   | HP      | 28          | 28          | 43          | 43          | 43          | 43          |
|   | rpm     | 4000        | 4000        | 4000        | 4000        | 4000        | 4000        |
| <br>Moltiplicatore<br>Gear box<br>Multiplicador | Code    | <b>CFV1</b> | <b>CFV2</b> | <b>CFV1</b> | <b>CFV2</b> | <b>CFV1</b> | <b>CFV2</b> |
|   | Nr.     | 1 + N       | 2+N         | 1 + N       | 2+N         | 1 + N       | 2+N         |
|   | Speed 1 | 1:7.36      | 1:6.60      | 1:7.36      | 1:6.60      | 1:7.36      | 1:6.60      |
|   | Speed 2 |             | 1:7.50      |             | 1:7.50      |             | 1:7.50      |
| <br>pto<br>rpm/'540                             | Lt      | ≥400        | ≥400        | ≥400        | ≥400        | ≥400        | ≥400        |
|   | Lt      | ≥1000       | ≥1000       | ≥1000       | ≥1000       | ≥1000       | ≥1000       |
| <br>HP<br>Peso<br>Weight<br>Peso                | HP      | ≥60         | ≥60         | ≥70         | ≥70         | ≥70         | ≥70         |
|   | kg      | 100         | 110         | 105         | 115         | 106         | 116         |



Le ventole centrifughe sono fornite con frizione centrifuga in metallo con ferodo  
The centrifugal fans are equipped with a centrifugal clutch made of metal with brake lining  
Las hélices centrifugas se suministran con embrague centrifugo de metal con ferodo.

Valori riferiti a prove con 8 bocche di uscita Ø78 mm  
Values referred to tests with 8 Ø78 mm outlets  
Valores obtenidos en pruebas con 8 bocas de salida de Ø 78 mm



|  | CODE   | 470KIT-V1 | 470KIT-V2 | 520KIT-V1 | 520KIT-V2 | 520HPKIT-V1 | 520HPKIT-V2 |
|--|--|-----------|-----------|-----------|-----------|-------------|-------------|
| <br>Prestazioni<br>Performance<br>Prestaciones  | Ø mm   | 470       | 470       | 520       | 520       | 520         | 520         |
|  | m <sup>3</sup> /h  | 10890     | 10890     | 11780     | 11780     | 13547       | 13547       |
|  | HP   | 28        | 28        | 43        | 43        | 43          | 43          |
|  | rpm  | 4000      | 4000      | 4000      | 4000      | 4000        | 4000        |
| <br>Moltiplicatore<br>Gear box<br>Multiplicador | Code   | CFV1      | CFV2      | CFV1      | CFV2      | CFV1        | CFV2        |
|  | Nr.  | 1 + N     | 2+N       | 1 + N     | 2+N       | 1 + N       | 2+N         |
|  | Speed 1  | 1:7.36    | 1:6.60    | 1:7.36    | 1:6.60    | 1:7.36      | 1:6.60      |
|  | Speed 2  |           | 1:7.50    |           | 1:7.50    |             | 1:7.50      |
| pto<br>rpm/'540  |  |           |           |           |           |             |             |
| Peso<br>Weight<br>Peso   |  | 44        | 54        | 48        | 58        | 49          | 59          |



Le ventole centrifughe sono fornite con frizione centrifuga in metallo con ferodo

The centrifugal fans are equipped with a centrifugal clutch made of metal with brake lining

Las hélices centrifugas se suministran con embrague centrifugo de metal con ferodo.

Valori riferiti a prove con 8 bocche di uscita Ø88 mm

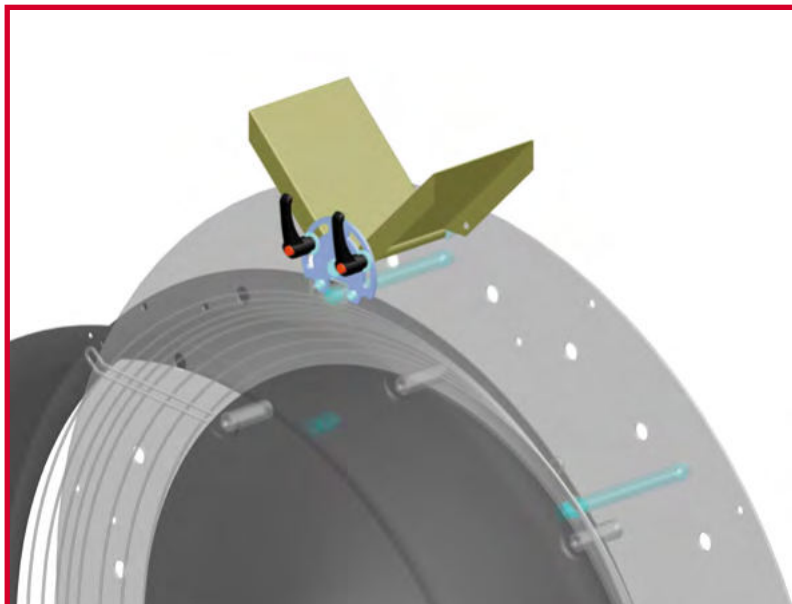
Values referred to tests with 8 Ø88 mm outlets

Valores obtenidos en pruebas con 8 bocas de salida de Ø 88 mm





**KIT BANDELLE SUPERIORI  
UPPER STRAP KIT  
KIT DE ALETAS SUPERIORES**



Alcuni gruppi ventola sono predisposti per montare il **KIT BANDELLE SUPERIORI**. Questo KIT viene utilizzato per deviare l'aria in uscita evitando la propagazione del liquido dove non ci sono le piante da irrorare.

**Il KIT BANDELLE SUPERIORI si deve ordinare separatamente.**

*Provision has been made, on some of the fan units, for the fitting of the **UPPER STRAP KIT**.*

*This KIT is used to divert the outlet air flow, thereby avoiding the spreading of the liquid in places in which there are no plants to be sprayed.*

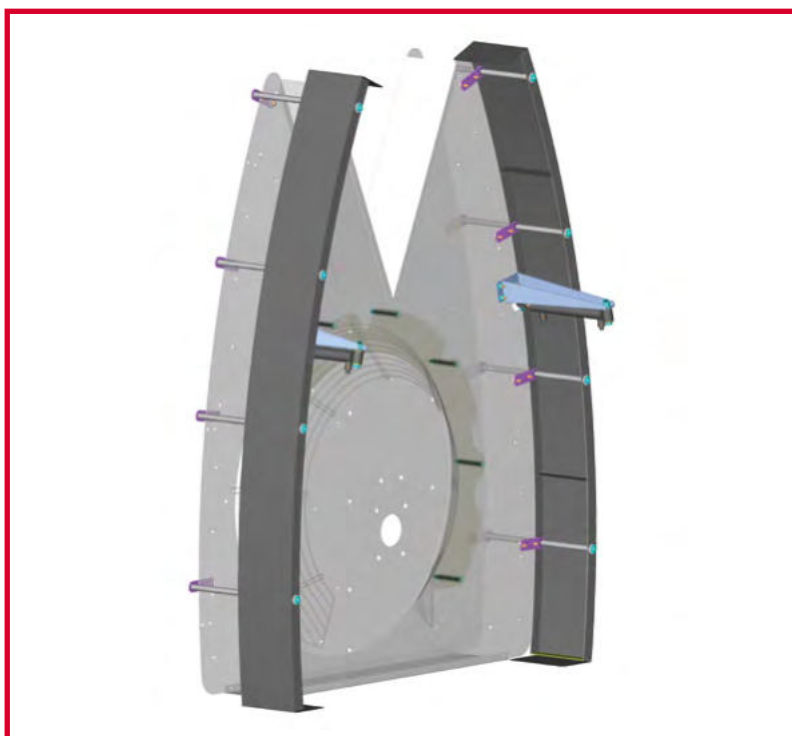
**The UPPER STRAP KIT must be ordered separately.**

Algunos equipos de aire se entregan con predisposición para el montaje del **KIT DE ALETAS SUPERIORES**.

Esta kit es útil para evitar o desviar el aire en salida y proyectar el producto a las zonas que lo requieren.

**El KIT DE ALETAS SUPERIORES, se entrega bajo pedido y se factura por separado.**

**KIT CHIUSURA LATERALE  
SIDE CLOSING KIT  
KIT DE ALETAS LATERAL**



Alcuni gruppi ventola **LINEARI** sono predisposti per montare il **KIT DI CHIUSURA LATERALE**. Questo KIT viene utilizzato per chiudere l'uscita di aria evitando che il liquido antiparassitario inquina l'ambiente nel momento in cui il trattore passa vicino ad abitazioni o strade.

**Il KIT DI CHIUSURA LATERALE si deve ordinare separatamente**

*Provision has been made on some of the **LINEAR** fan units, for the fitting of the **SIDE CLOSING KIT**.*

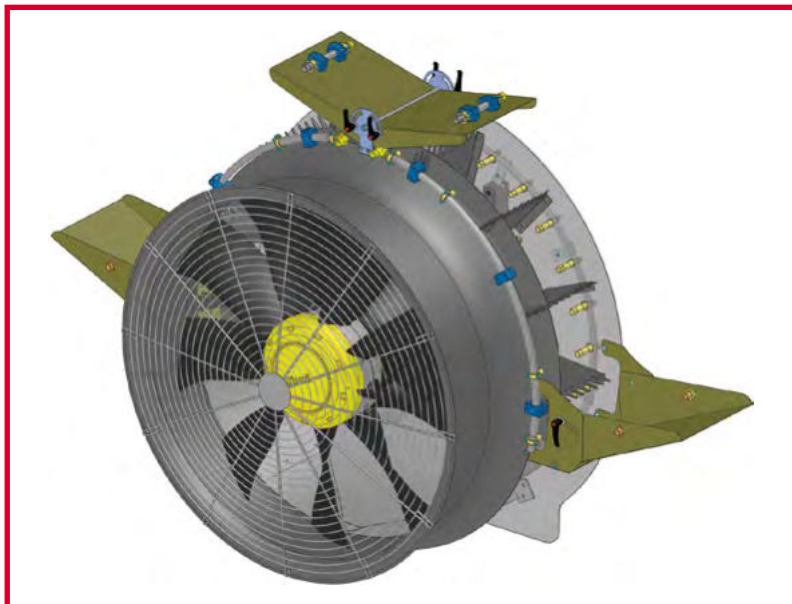
*This KIT is used to close the air outlet, so as to prevent the pesticide liquid from polluting the environment when the tractor transits close to houses or roads.*

**The SIDE CLOSING KIT must be ordered separately.**

Algunos equipos de aire **LINEALES**, se entregan predispuestos para montar el **KIT DE ALETAS LATERALES**. Este kit se utiliza para cerrar la salida de aire y evitar que el producto antiparasitario contamine el entorno cuando el tractor pasa por calles o caminos próximos a zonas habitadas.

**El KIT DE ALETAS LATERALES, se entrega bajo pedido y se factura por separado.**

**KIT BANDELLE GRUPPO F1060  
STRAP KITS UNIT F1060  
KIT ALETAS EQUIPO F1060**



Nel gruppo F1060 è possibile montare 2 kits di bandelle per cambiare la direzione del flusso di aria.

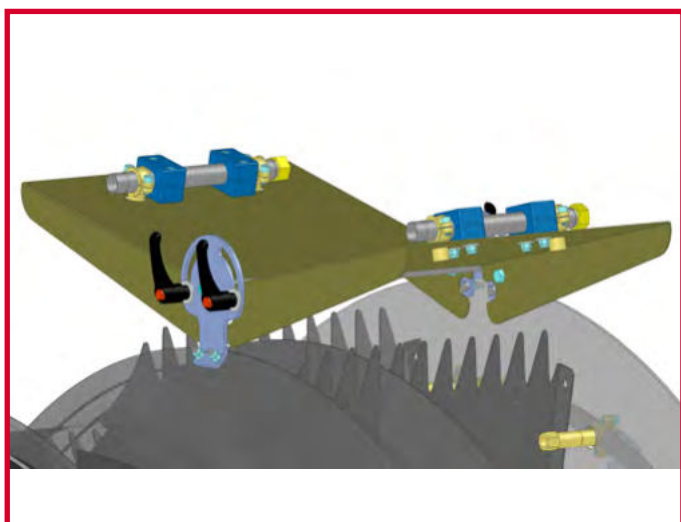
Questa è l'immagine del gruppo F1060 con i kits bandelle superiori KIT00000044 e inferiori montati KIT00000045.

*In the F1060 fan unit is possible to assemble 2 strap kits to change the airflow direction.*

*This is the picture of the F1060 unit with the upper KIT00000044 and bottom KIT00000045 kits assembled*

“En el equipo F1060 es posible armar 2 kits de aletas para cambiar la dirección del flujo de aire.

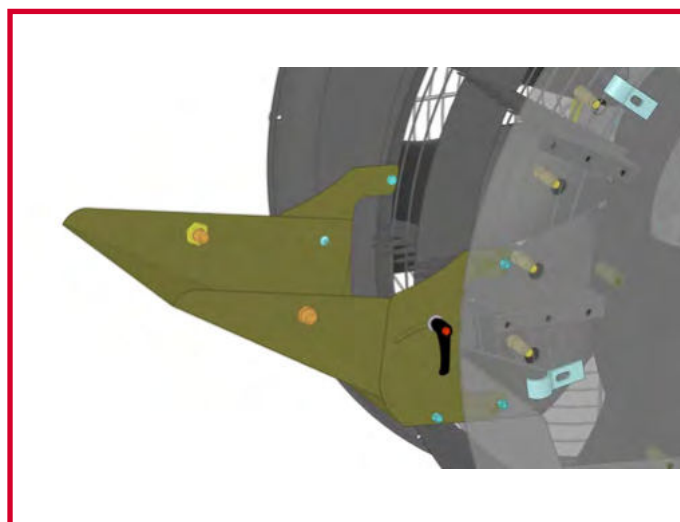
Esta es la imagen del equipo F1060 con los kits de aletas superior KIT00000044 y inferior KIT00000045 armados.”



Questo è il kit bandelle superiore codice KIT00000044

*This is the upper strap kit code KIT00000044*

Este es el kit de aleta superior, código KIT00000044



Questo è il kit bandelle inferiore codice KIT00000045

*This is the bottom strap kit code KIT00000045*

Este es el kit de aleta inferior, código KIT00000045



**VELOCITÀ DI ROTAZIONE O ANGOLARE**

|                                |                              |   |
|--------------------------------|------------------------------|---|
| Unità di misura internazionale | $\omega = \text{rad/s}$      | radianti al secondo                                 |
| <i>Unità di misura</i>         | <i>Simbolo</i>               | <i>Conversione</i>                                  |
| giri al minuto                 | giri/min o $\text{min}^{-1}$ | $1 \text{ min}^{-1} = 2 \cdot \pi/60 \text{ rad/s}$ |

**POTENZA**

|                                |                |                    |
|--------------------------------|----------------|--------------------|
| Unità di misura internazionale | W              | watt               |
| <i>Unità di misura</i>         | <i>Simbolo</i> | <i>Conversione</i> |
| kilowatt                       | kW             | 1 kW = 1000 W      |
| cavalli-vapore                 | CV             | 1 CV = 0.7355 W    |
| horsepower                     | HP             | 1 HP = 0.7457 W    |

**LUNGHEZZA**

|                                |                |                            |
|--------------------------------|----------------|----------------------------|
| Unità di misura internazionale | m              | metro                      |
| <i>Unità di misura</i>         | <i>Simbolo</i> | <i>Conversione</i>         |
| millimetro                     | mm             | 1 mm = 0.001 m             |
| centimetro                     | cm             | 1 cm = 0.01 m              |
| inch (pollice)                 | in o "         | 1 in = 0.0254 m = 25.4 mm  |
| foot (piede)                   | ft             | 1 ft = 0.3048 m = 304.8 mm |
| yard (iarda)                   | yd             | 1 yd = 0.9144 m            |

**ANGOLI**

|                                |                |  |
|--------------------------------|----------------|--|
| Unità di misura internazionale | rad            | radianti   |
| <i>Unità di misura</i>         | <i>Simbolo</i> | <i>Conversione</i>   |
| gradi                          | °              | $1^\circ = 0.017453 \text{ rad}$<br>$1 \text{ rad} = 57.296^\circ$ |

**FORZA**

|                                |                |                                      |
|--------------------------------|----------------|--------------------------------------|
| Unità di misura internazionale | N              | newton                               |
| <i>Unità di misura</i>         | <i>Simbolo</i> | <i>Conversione</i>                   |
| kilogrammo-peso                | kp             | 1 kp = 9.81 N                        |
| grammo                         | g              | 1 g = 0.001 kp                       |
| quintale                       | q              | 1 q = 100 kp                         |
| ounce (oncia)                  | oz             | 1 oz = 0.2780 N<br>1 oz = 0.02835 kp |
| pound (libra)                  | lb             | 1 lb = 4.4482 N<br>1 lb = 0.45359 kp |

**Mt** = Momento torcente

**N (HP)** = Potenza

**n** = gir/min. uscita

$$\text{Mt (daNm)} = 681 \cdot \frac{\text{N}}{\text{n}}$$

$$\text{Mt (inLbs)} = 63065 \cdot \frac{\text{N}}{\text{n}}$$

1 daNm = 1.02 kgm

1 daNm = 7.38 ft.Lbs

1 Nm = 8.856 in.Lbs

1 Kg/mm<sup>2</sup> = 1422 Lbs/sq.in



**ROTATIONAL SPEED OR ANGULAR VELOCITY**

|                               |                               |   |
|-------------------------------|-------------------------------|---|
| International unit of measure | $\omega = \text{rad/s}$       | radians per second                                  |
| <i>Unit of measure</i>        | <i>Symbol</i>                 | <i>Conversion</i>                                   |
| rpm                           | revs/min or $\text{min}^{-1}$ | $1 \text{ min}^{-1} = 2 \cdot \pi/60 \text{ rad/s}$ |

**POWER**

|                               |               |                   |
|-------------------------------|---------------|-------------------|
| International unit of measure | W             | watt              |
| <i>Unit of measure</i>        | <i>Symbol</i> | <i>Conversion</i> |
| kilowatt                      | kW            | 1 kW = 1000 W     |
| cavalli-vapore (horsepower)   | CV            | 1 CV = 0.7355 W   |
| horsepower                    | HP            | 1 HP = 0.7457 W   |

**LENGTH**

|                               |               |                            |
|-------------------------------|---------------|----------------------------|
| International unit of measure | m             | metre                      |
| <i>Unit of measure</i>        | <i>Symbol</i> | <i>Conversion</i>          |
| millimetre                    | mm            | 1 mm = 0.001 m             |
| centimetre                    | cm            | 1 cm = 0.01 m              |
| inch                          | in or "       | 1 in = 0.0254 m = 25.4 mm  |
| foot                          | ft            | 1 ft = 0.3048 m = 304.8 mm |
| yard                          | yd            | 1 yd = 0.9144 m            |

**ANGLES**

|                               |               |                                      |
|-------------------------------|---------------|--------------------------------------|
| International unit of measure | rad           | radian                               |
| <i>Unit of measure</i>        | <i>Symbol</i> | <i>Conversion</i>                    |
| degrees                       | °             | 1° = 0.017453 rad<br>1 rad = 57.296° |

**FORCE**

|                                   |               |                                      |
|-----------------------------------|---------------|--------------------------------------|
| International unit of measure     | N             | newton                               |
| <i>Unit of measure</i>            | <i>Symbol</i> | <i>Conversion</i>                    |
| kilogrammo-peso (kilogram-weight) | kp            | 1 kp = 9.81 N                        |
| gram                              | g             | 1 g = 0.001 kp                       |
| quintale (hundred kilograms)      | q             | 1 q = 100 kp                         |
| ounce                             | oz            | 1 oz = 0.2780 N<br>1 oz = 0.02835 kp |
| pound                             | lb            | 1 lb = 4.4482 N<br>1 lb = 0.45359 kp |

**Mt** = Torque

**N (HP)** = Power

**n** = rpm output

$$\text{Mt (daNm)} = 681 \cdot \frac{\text{N}}{\text{n}}$$

$$\text{Mt (inLbs)} = 63065 \cdot \frac{\text{N}}{\text{n}}$$

1 daNm = 1.02 kgm

1 daNm = 7.38 ft.Lbs

1 Nm = 8.856 in.Lbs

1 Kg/mm<sup>2</sup> = 1422 Lbs/sq.in



**VELOCIDAD DE ROTACION (ANGULAR)**

|                                |                         |   |
|--------------------------------|-------------------------|---|
| Unidad de medida internacional | $\omega = \text{rad/s}$ | radianes por segundo                                |
| <i>Unidad de medida</i>        | <i>Símbolo</i>          | <i>Conversión</i>                                   |
| Rpm                            | rpm o $\text{min}^{-1}$ | $1 \text{ min}^{-1} = 2 \cdot \pi/60 \text{ rad/s}$ |

**POTENCIA**

|                                |                |                   |
|--------------------------------|----------------|-------------------|
| Unidad de medida internacional | W              | Wattios           |
| <i>Unidad de medida</i>        | <i>Símbolo</i> | <i>Conversión</i> |
| Kilowatio                      | kW             | 1 kW = 1000 W     |
| Caballo vapor                  | CV             | 1 CV = 0.7355 W   |
| Horse-power                    | HP             | 1 HP = 0.7457 W   |

**LONGITUD**

|                                |                |                            |
|--------------------------------|----------------|----------------------------|
| Unidad de medida internacional | m              | metro                      |
| <i>Unidad de medida</i>        | <i>Símbolo</i> | <i>Conversión</i>          |
| Milimetro                      | mm             | 1 mm = 0.001 m             |
| Centimetro                     | cm             | 1 cm = 0.01 m              |
| Pulgada (inch)                 | in o "         | 1 in = 0.0254 m = 25.4 mm  |
| Pie (foot)                     | ft             | 1 ft = 0.3048 m = 304.8 mm |
| Yarda (yard)                   | yd             | 1 yd = 0.9144 m            |

**ÁNGULOS**

|                                |                |  |
|--------------------------------|----------------|--|
| Unidad de medida internacional | rad            | radianes   |
| <i>Unidad de medida</i>        | <i>Símbolo</i> | <i>Conversión</i>  |
| Grados                         | °              | $1^\circ = 0.017453 \text{ rad}$<br>$1 \text{ rad} = 57.296^\circ$ |

**FUERZA**

|                                |                |                                      |
|--------------------------------|----------------|--------------------------------------|
| Unidad de medida internacional | N              | Newton                               |
| <i>Unidad de medida</i>        | <i>Símbolo</i> | <i>Conversión</i>                    |
| Kilogramo-peso                 | kp             | 1 kp = 9.81 N                        |
| Gramo                          | g              | 1 g = 0.001 kp                       |
| Quintal                        | q              | 1 q = 100 kp                         |
| Onza                           | oz             | 1 oz = 0.2780 N<br>1 oz = 0.02835 kp |
| Libra                          | lb             | 1 lb = 4.4482 N<br>1 lb = 0.45359 kp |

**Mt** = Par de torsion

**N (HP)** = Potencia

**n** = r/min salida

$$Mt \text{ (daNm)} = 681 \cdot \frac{N}{n}$$

$$Mt \text{ (inLbs)} = 63065 \cdot \frac{N}{n}$$

1 daNm = 1.02 kgm

1 daNm = 7.38 ft.Lbs

1 Nm = 8.856 in.Lbs

1 Kg/mm<sup>2</sup> = 1422 Lbs/sq.in





*Serie con aspirazione standard*  
*Series with standard aspiration*  
*Serie con aspiración estándar*

|  | <b>D.913-56VNS</b>  | <b>D.913-56RDVPL</b>  | <b>D.913-56TDRAD2000 VAU</b>   | <b>D.913-56 VAU</b>   |
|--|---|---|--|---|
|  |  |  |  |  |
| Diametro ventola (mm)<br>Fan diameter (mm)<br>Diámetros de hélice (mm)           | 913   | 913   | 913  | 913   |
| Volume m <sup>3</sup> /h<br>Volume m <sup>3</sup> /h<br>Volume m <sup>3</sup> /h | 81285   | 45550   | 53072  | 48480   |
| HP   | 37  | 37  | 36   | 32  |
| rpm  | 1780  | 2400  | 2400   | 2400  |
| Rumore (dB) a 7,5 m<br>Noise (dB) at 7,5m<br>Ruido (dB) a 7,5 m                  | 92  | 103,4   | 99,8   | 95,5  |

*Serie con aspirazione standard*  
*Series with standard aspiration*  
*Serie con aspiración estándar*

|  | <b>D.815-48VNS</b>  | <b>D.815-42RDVPL</b>  | <b>D.815-42TDRAD2000 VAU</b>   | <b>D.815-42 VAU</b>   |
|--|---|---|--|---|
|  |  |  |  |  |
| Diametro ventola (mm)<br>Fan diameter (mm)<br>Diámetros de hélice (mm)           | 815   | 815   | 815  | 815   |
| Volume m <sup>3</sup> /h<br>Volume m <sup>3</sup> /h<br>Volume m <sup>3</sup> /h | 61806   | 36800   | 44677  | 40464   |
| HP   | 28  | 27  | 29   | 24  |
| rpm  | 1780  | 2400  | 2400   | 2400  |
| Rumore (dB) a 7,5 m<br>Noise (dB) at 7,5m<br>Ruido (dB) a 7,5 m                  | 89,5  | 99,5  | 99,5   | 93,2  |

Tutti i dati tecnici sono con le pale nella inclinazione media.

*All the technical data are with the blades in the medium position.*

All the technical data are with the blades in the medium position.

*Serie con aspirazione standard*  
*Series with standard aspiration*  
*Serie con aspiración estándar*

|   | <b>D.712-35VNS</b>  | <b>D.712-32RDVPL</b>  |
|---|---|---|
|   |  |  |
| Diametro ventola (mm)<br><i>Fan diameter (mm)</i><br>Diámetros de hélice (mm)         | 712   | 712   |
| Volume m <sup>3</sup> /h<br><i>Volume m<sup>3</sup>/h</i><br>Volume m <sup>3</sup> /h | 31787   | 27500   |
| HP  | 18,5  | 23  |
| rpm   | 1780  | 2600  |
| Rumore (dB) a 7,5 m<br><i>Noise (dB) at 7,5m</i><br>Ruido (dB) a 7,5 m                | 86,5  | 96,3  |

Tutti i dati tecnici sono con le pale nella inclinazione media.

*All the technical data are with the blades in the medium position.*

Todos los datos técnicos están con las palas en la posición media.

Serie con aspirazione opposta OPP  
Series with inverse OPP aspiration  
Serie con aspiración opuesta OPP

|  | <b>D.913-86VNS</b>  | <b>D.913-86RDVPL</b>   | <b>D.913-86VPLT</b>   |
|--|---|--|---|
|  |  |  |  |
| Diametro ventola (mm)<br>Fan diameter (mm)<br>Diámetros de hélice (mm)           | 913   | 913  | 913   |
| Volume m <sup>3</sup> /h<br>Volume m <sup>3</sup> /h<br>Volume m <sup>3</sup> /h | 76196   | 45550  | 45550   |
| HP   | 37  | 37   | 37  |
| rpm  | 1780  | 2400   | 2400  |
| Rumore (dB) a 7,5 m<br>Noise (dB) at 7,5m<br>Ruido (dB) a 7,5 m                  | 92  | 103,4  | 103,4   |

Serie con aspirazione opposta OPP  
Series with inverse OPP aspiration  
Serie con aspiración opuesta OPP

|  | <b>D.815-84VNS</b>  | <b>D.815-84RDVPL</b>   | <b>D.815-84VPLT</b>   |
|--|---|--|---|
|  |  |  |  |
| Diametro ventola (mm)<br>Fan diameter (mm)<br>Diámetros de hélice (mm)           | 815   | 815  | 815   |
| Volume m <sup>3</sup> /h<br>Volume m <sup>3</sup> /h<br>Volume m <sup>3</sup> /h | 57933   | 36800  | 36800   |
| HP   | 29  | 27   | 27  |
| rpm  | 1780  | 2400   | 2400  |
| Rumore (dB) a 7,5 m<br>Noise (dB) at 7,5m<br>Ruido (dB) a 7,5 m                  | 89,5  | 99,5   | 99,5  |

Tutti i dati tecnici sono con le pale nella inclinazione media.

All the technical data are with the blades in the medium position.

Todos los datos técnicos están con las palas en la posición media.





**fieni**<sup>®</sup>  
S P R A Y E R U N I T S

**Fieni Giovanni** s.r.l.  
Via Chiavicone, 10 **Altedo** (BO) 40051 • Italia

Tel. +39 **051 871004** • Fax. +39 051 871865

**www.fieni.it** • email: **info@fieni**

P.IVA IT 00592031207